

# Sot la Nape

RIVISTE FURLANE DI CULTURE

2.2016

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 2  
Trimestrale - An LXVIII | Avril-Jugn 2016 - n. 2 - Taxe perçue - Tassa riscossa, Italy

## SECUALS - SEQUALS



Societât  
Filologjiche  
Furlane

# Sot la Nape

RIVISTE FURLANE DI CULTURE

2.2016



Societât  
Filologjiche  
Furlane

|                                        |                                                                  |     |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Federico Vicario</i>                | Il salût dal President                                           | 3   |
| <i>Lucia D'Andrea</i>                  | Il saluto del Sindaco                                            | 5   |
| <i>Moreno Baccichet</i>                | Complessità ambientali e insediative tra Meduna e Cosa           | 8   |
| <i>Matteo Moretto</i>                  | Carnera, Moretti, Mander: tre paesi, tre simboli                 | 15  |
| <i>Tullio Perfetti</i>                 | Sequals nei tempi antichi                                        | 18  |
| <i>Claudio Romanzin</i>                | Lestans e la protesta del 1734                                   | 20  |
| <i>Giuliano Cescutti</i>               | Lestans 4 novembre 1917: non c'era solo Bottecchia!              | 23  |
| <i>Leonardo Zecchinon</i>              | La chiesa di Sant'Andrea                                         | 37  |
| <i>Agnese Goi</i>                      | La chiesa di Santa Maria Assunta                                 | 43  |
| <i>Tullio Perfetti</i>                 | La parrocchiale di Solimbergo                                    | 47  |
| <i>Leonardo Zecchinon</i>              | La chiesa di San Pietro                                          | 49  |
| <i>Paolo Dalla Bona</i>                | I battiferro di Lestans                                          | 52  |
| <i>SOMSI Lestans</i>                   | Un museo per la tradizione                                       | 60  |
| <i>Gruppo Archeologico Archeo 2000</i> | La Raccolta archeologica di Villa Savorgnan                      | 64  |
| <i>Gianni Colledani</i>                | Gian Domenico Facchina                                           | 68  |
| <i>Gianni Colledani</i>                | L'angelo mosaicista dell'Opéra di Parigi                         | 70  |
| <i>Lara Zilli</i>                      | Giovanni Ciani                                                   | 73  |
| <i>Fabio Mora</i>                      | Gian Vincenzo Mora                                               | 76  |
| <i>Michele Bernardon</i>               | L'epopea dei mosaicisti e terrazzieri sequalsesi in Nord America | 78  |
| <i>Leonardo Zecchinon</i>              | Pietro Pellarin                                                  | 80  |
| <i>Michele Bernardon</i>               | Giovanni Pellarin                                                | 85  |
| <i>Leonardo Zecchinon</i>              | Angelo Pellarin                                                  | 87  |
| <i>Gianni Colledani</i>                | Andrea Avon                                                      | 91  |
| <i>Gianni Colledani</i>                | Gino Avon                                                        | 93  |
| <i>Lara Zilli</i>                      | Gli Odorico e le loro ville                                      | 95  |
|                                        | CARTULINIS                                                       | 100 |



SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE  
"GRAZIADIO ISAIA ASCOLI"

SOCIETÂ FILOLOGICA FRIULANA  
"GRAZIADIO ISAIA ASCOLI"

*Ricognossude tant che Ent Morâl cun decret  
dai 7 di avost dal 1936*  
Erretta in Ente Morale con decreto 7 agosto 1936

33100 UDINE · Via Manin 18  
Tel. +39 0432 501598 · Fax +39 0432 511766

E-mail: [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)  
Internet: [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)

Quote annuali di associazione

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Italia: Soci ordinari           | € 30,00 |
| Sostenitori, Enti, Associazioni | € 60,00 |
| Giovani (fino ai 24 anni)       | € 15,00 |
| Estero                          | € 40,00 |
| Socio 'Digitale'                | € 15,00 |

C.C. Postale Udine N° 15387335  
intestato a: Società Filologica Friulana  
Banca Popolare di Cividale - Sede di Udine  
IBAN: IT71L0548412305064570110012

PUBBLICAZIONI PERIODICHE:

"Ce fastu?", semestrale  
"Sot la Nape", trimestrale  
"Il Strolc Furlan", annuale

La Societât Filologjiche e je ancje su Facebook



## Sot la Nape

An LXVIII | Avril-Jugn 2016 - n° 2

Diretôr | Direttore: Nicola Saccomano  
[nicola.saccomano@gmail.com](mailto:nicola.saccomano@gmail.com)

Redazion | Redazione:  
Gloria Angeli, Letizia Cimitan, Gianni Colledani, Ermanno Dentesano,  
Loreta de Fornasari, Roberto Frisano, Enrica Scorza, Egle Taverna

Segretarie di redazion | Segretaria di redazione:  
Elena De Sanctis  
[formazione@filologicafriulana.it](mailto:formazione@filologicafriulana.it)

Diretôr responsabil | Direttore responsabile:  
Giuseppe Bergamini

Editôr e Proprietari | Direzione e Amministrazione:  
Editore e Proprietario | Direzione e Amministrazione:  
Societât Filologjiche Furlane – Udine  
Societâ Filologica Friulana – Udine

Autorizazion dal Tribunâl di Udin | Autorizzazione  
del Tribunale di Udine: 22.05.1982 n. 12/82



[Associato all'Unione  
Stampa Periodica Italiana]

*Regulis pai colaboradôrs:  
I spiete ae DIREZION di decidi se e cuant publicâ i articui e contribûts  
che a rivin in Redazion; la proprietât leterarie e reste a ogni  
Autôr. I originai (tescj e figuris), ancje se no saran publicâts,  
no si tornaran indaûr. Cui che al intint riprodusi alc de riviste  
al à di domandâ il permès e di nomenâ la font.  
Ducj i contribûts a àn di rivâ, scrits cul ordenadôr, a la direzion di pueste eletroniche  
de Filologjiche. Pai tescj in furlan si dore la grafieufficiâl, pûr rispètant lis varietâts  
locâls. Ogni autôr al è responsabil dai contignûts dal so articul.  
Li che nol è scrit, lis fotografîs a son dal autôr.*

Norme per i collaboratori:  
Spetta alla Direzione decidere se e quando pubblicare gli articoli  
e contributi che giungono in Redazione; la proprietà letteraria rimane  
ai singoli autori. Gli originali (testi e immagini), anche se non verranno pubblicati,  
non si restituiscono. Chi intende riprodurre brani della rivista deve chiedere  
l'autorizzazione e citare la fonte.  
Tutti i contributi dovranno pervenire, scritti col computer, all'indirizzo  
di posta elettronica della Filologica. Per la redazione dei testi in  
friulano si utilizza la grafia ufficiale, nel rispetto delle varianti  
locali. Ogni autore è responsabile dei contenuti dell'articolo pubblicato.  
Laddove non specificato, le fotografie si intendono di proprietà dell'autore.

Stampât | Stampato  
Lithostampa s.r.l. - Pasian di Prato - Udine

In cuviertine:  
Il leon, simbul dal Comun di Secuals. La cjace ch'al ten in man e riçlame la  
tradizion dai teracîrs e mosaiciscj dal teritori.

Daûr di cuviertine:  
Secuals dal alt (foto Stefano De Toni).

# Il salût dal President

Federico Vicario

**A**l è cun grant plasê ch'ô puarti ancje jo, a non de Societât Filologjiche Furlane, un salût ai amîs di Secuals in ocasion de anuâl e tradizional Fraie de Vierte, la fieste de primevere. E un salût particolâr e un ringraziament pal bon acet al è pe prime citadine, Lucia D'Andrea, che cun grande cordialitât e à invidât il nestri Sodalizi a tignî culi la manifestazion conclusive de *Setemane de culture furlane* di chest an, une rassegne di events che nus à impegnâts in cetantis manifestazions par dute la region. Un'ocasion par ducj, la Fraie de Vierte, par cognossi miôr la storie, la culture, l'economie e il teritori di Secuals, naturalmentri, ma ancje un'ocasion par valorizâ e promovi chest teritori, par contâ di chês personis che, cu la lôr vite e cul lôr lavôr, a àn dât lustri a cheste comunitât e a dut il Friûl.

Par cheste Fraie de Vierte, duncje, o vin pensât di dedicâ un numar speciâl dal Sot la Nape, ch'al è ancje il boletin de Societât, par presentâ la localitât, come ch'ô vevin za fat, tai ultins agns, a Paulâr e a Cjastelgnûf / Ciastelnouf. Par cheste iniziative, seont di me juste e oportune, o vin vude la pronta adesion dal Comun, dal comitât di redazion de riviste, a partî dal diretôr,

Nicola Saccomano, e soledut di doi competents e atents studiôs dal teritori: Gianni Colledani e Claudio Romanzin. A lôr ur vin infidât il com-pit di clamâ dongje une scuadre di colaboradôrs par descrivi Secuals e lis sôs bielecis, l'incjant de sô nature e de sô art, l'operositât e l'intelligence de sô popolazion. A lôr e a ducj chei ch'a àn dade une man par fâ plui biel chest fassicul di Sot la Nape ur va dut il nestri agrât, cunfindant ch'a vedin la sodisfazion ch'a meretin pe passion e dedizion ch'a àn metût ta chestis pagjinis.

La Fraie de Vierte e je un'ocasion di fieste, par nô, un'ocasion che nus domande, però, ancje une riflessione sul doman dal nestri Friûl, sul doman dai nestris paîs, piçui e mancul piçui, su l'identitât culturâl de nestre tiere, su la sô anime. Chi a Secuals o sin pardabon a cjase, chi o cjatin la juste atenzion pes tradizions, ch'a fasin di nô ce ch'ô sin, pal ambient, ch'ô sin clamâts a consegnâ ai nestris fîs, pe inovazion e pal progrès, che nus àn puartât e nus puartaran ancjemò lontan su lis stradis dal mont. Ringraziant ancjemò ducj par cheste biefe fieste, o saludin la famee de Societât Filologjiche Furlane dant apontament ae Fraie de Vierte dal an cu ven!

**Fraie de Vierte**

**Secuals | Sequals**

**Domenie | Domenica 15 Mai | Maggio 2016**

## **PROGRAMMA**

- Ore 9.30**      **Chiesa di Santa Maria Assunta - Lestans, Via della Chiesa**  
Santa Messa in friulano celebrata da don Italo José Gerometta  
accompagnata dal Coro CAI Spilimbergo  
diretto dal maestro Italo Piovesana
- Ore 10.45**      **Salone di Villa Savorgnan – Lestans, Piazza I Maggio**
- Saluto delle Autorità
- Intervento di Gianni Colledani  
*Sequals, la culla del terrazzo e del mosaico*
- Presentazione del volume *Cultura in Friuli*  
Atti della *Settimana della cultura friulana* 2015  
a cura di Matteo Venier e Gabriele Zanello
- Consegna degli attestati  
dei Corsi pratici di lingua e cultura friulana
- Premiazioni degli studenti vincitori  
del Concorso di traduzione dal greco  
e dal latino in friulano - XIV edizione  
e del Concorso *Lenghis* 2016
- Ore 13.30**      Pranzo presso il Centro Cumignan di Solimbergo  
(solo su prenotazione tel. 0432 501598 int. 1, fax 0432 511766  
e-mail: [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it))
- Ore 15.30**      Visite guidate alla scoperta del territorio

# Il saluto del Sindaco

Lucia D'Andrea

Il nostro Comune ospita il 15 maggio 2016 la “Fraie de Vierte”, la festa che ogni primavera la Società Filologjiche Furlane organizza in uno dei Comuni del Friuli.

Il mio primo dovere è ringraziare tutti coloro che hanno reso possibile lo svolgimento della manifestazione e la realizzazione di questa pubblicazione.

La scelta di Sequals come sede della Fraie di quest'anno è certo una coincidenza, ma certamente è una coincidenza delle più fortunate. In questi ultimi anni, infatti, l'Amministrazione, in collaborazione con tutte le Associazioni che operano in ambito comunale, ha avviato un piano di rilancio e di valorizzazione delle attrattive del territorio comunale. Capita a Sequals quello che capita a molti altri Comuni friulani: scoprire di essere insediati in territori certamente periferici, ma non marginali. Molte piccole realtà periferiche hanno loro precisi caratteri, aspetti distintivi che le rendono interessanti e attrattive: può trattarsi di tratti paesaggistici, di depositi culturali, di specialità gastronomiche. Sono tesori di cui spesso neppure gli abitanti sono consa-

pevoli, dandoli in qualche modo per scontati: è necessario riappropriarci della nostra memoria e del nostro presente, dimostrare la capacità di comunicare il valore dei tesori, grandi o piccoli, che conserviamo.

Il nome di Sequals è associato dai più a Primo Carnera; ed è giusto che sia così perché Carnera è certamente il nostro concittadino più famoso. Ma proprio per questo va adeguatamente celebrato. In questi ultimi anni si è operato in due direzioni: il rilancio del “Trofeo Carnera” e la valorizzazione della villa. Tramontata ormai per sempre l'ipotesi di spostare altrove il Trofeo -molto, ma molto noto, vi assicuro per esperienza diretta, nel mondo della boxe- la manifestazione ha visto in questi anni aumentare il numero degli incontri e la loro importanza. Abbiamo ospitato un campionato italiano dei pesi massimi tra Matteo Modugno e Gianluca Mandras e un incontro valido per il titolo intercontinentale WBC dei pesi welter, tra Gianluca Frezza e il campione in carica Charles Manyuchi dello Zimbabwe, alla presenza di un ospite d'onore: René Lasartesse, campione mondiale di wresling dal '70 al '78,



Veduta aerea di Sequals (foto Stefano De Toni).

## SEQUALS

Fra tantes cjas  
che pi na àn mostac',  
ogni cjasuta in peis  
vueita  
sclapada, spalancada  
'a par ch'a fasi bocjates  
di dolôr.  
E grums di claps  
e rudinas e polvora  
mi trapassin  
l'anima implajada.  
Una Miduna di lagrimes  
mi montana 'n dal côr.

*Alberto Picotti*

amico e ultimo avversario di Primo Carnera. Ma oltre agli incontri c'è anche la villa, e non ringrazieremo mai abbastanza i volontari che la tengono aperta durante la buona stagione. La villa è interessante in sé come documento dell'edilizia borghese negli anni Trenta nei nostri

paesi, ma il giardino e la palestra stanno ospitando una serie di mostre di grande spessore tra cui spiccano quella su Gian Domenico Facchina con attrezzi dei mosaicisti e dei terrazzieri, in occasione della manifestazione "Arti e fiori in festa"; sul ciclismo con l'esposizione di cimeli tra cui le magliette di Gimondi, Moser, Cottur, in collaborazione con il Museo del Ciclismo Alto Livenza di Portobuffolè, in occasione del passaggio a Sequals della 20<sup>a</sup> tappa del Giro d'Italia; quindi quella sugli attrezzi della norcineria, quella su "Carnera e le auto" con macchine d'epoca in collaborazione con la 12<sup>a</sup> edizione del "Piancavallo Revival"; quella con le tavole originali realizzate da Davide Toffolo per il suo graphic novel *Carnera, la montagna che cammina*; quella delle fotografie tratte dall'archivio della famiglia Carnera, immagini in buona parte inedite.

Il giardino della villa ha ospitato spettacoli e anche l'evento di presentazione del "Meeting delle scuole agrarie del Triveneto", nonché alcuni incontri con l'autore sempre in collaborazione con la Proloco di Sequals.

Il secondo grande vanto di Sequals è il mosaico. La Scuola mosaicisti, infatti, prima di trasferirsi a Spilimbergo, ha avuto la sua prima sede



Veduta aerea di Sequals (foto Stefano De Toni).

proprio nel nostro Comune, il cui stemma, non a caso, raffigura un leone armato di martellina. Proprio quest'anno ha visto la luce un importante volume sui mosaicisti sequalsesi dal titolo *Sequals, la culla del mosaico* pubblicato dalla prestigiosa casa editrice Rubbettino. E una passeggiata per le strade del paese testimonia in modo evidente la presenza del mosaico nella nostra quotidianità. *Percorsi di mosaico nel cuore di Sequals* ha per titolo, infatti, la brochure pubblicata dal Comune in collaborazione con il Programma di sviluppo rurale della Regione. Restando in ambito urbano ci sono almeno due edifici da ricordare: uno a Solimbergo, il castello; l'altro a Lestans, la parrocchiale di Santa Maria Assunta con gli affreschi di Pomponio Amalteo, trascurando Villa Savorgnan.

Ma se da una parte ci sono i paesi, tutto intorno c'è la campagna, costellata di ancone. Grazie agli sforzi congiunti di Amministrazione e Associazioni ne sono state recuperate alcune e su altre si interverrà. Ma restaurare non basta, bisogna mostrare, valorizzare: avere la capacità di riconoscere elementi di interesse nel territorio e operare per renderli evidenti e accessibili. Ecco i percorsi territoriali tabellati, anch'essi frutto della collaborazione con Associazioni e persone che propongono idee, in questo caso il dottor Francescutto, diabetologo e specialista in medicina dello sport.

Questa collaborazione ha condotto alla costruzione di sei percorsi che si dipanano per le strade meno frequentate del Comune salendo su fino al castello di Solimbergo o inoltrandosi nei campi per incontrare le ancone: itinerari che sfiorano



La chiesa di Sant'Andrea a Sequals.

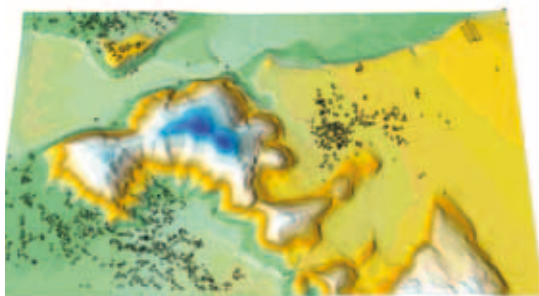
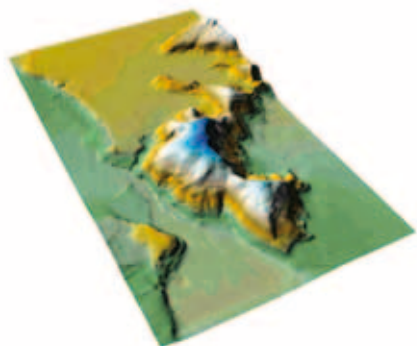
le violenze medioevali e ci fanno toccare con gli occhi la devozione popolare.

Insomma per valorizzare un territorio è necessario costruire interazioni con tutti i soggetti interessati e portatori di conoscenza, realizzare momenti di visibilità e comunicazione efficaci. E proprio in questo ambito voglio ricordare i siti di recente pubblicazione, quello su villa Carnera [www.villacarnera.com](http://www.villacarnera.com); quello che racchiude tutte le caratteristiche e i personaggi illustri di Sequals, [www.sequalstorie.it](http://www.sequalstorie.it); e il sito [www.archeo2000.it](http://www.archeo2000.it), curato dall'Associazione Archeo 2000 che ha al centro la raccolta archeologica conservata proprio in uno degli edifici di pregio del Comune: Villa Savorgnan.

Altre cose rimangono da fare e alcune sono già in agenda e l'occasione di festeggiare la "Fraie de Vierte" proprio nel nostro Comune non può che essere uno stimolo gioioso a continuare sulla strada intrapresa.

# Complessità ambientali e insediative tra Meduna e Cosa

Moreno Baccichet



Elaborazioni prodotte dall'autore con Surfer8 (2003).

Queste due immagini servono a rendere esplicita la complessità orografica del territorio di Sequals-Solimbergo, diviso in due dalle colline sovralluvionate, ma segnato da due pianure ghiaiose poste a diversi livelli altimetrici. A monte, in giallo, quella che ospita Solimbergo e a valle quella in verde sulla quale si è disegnato nel tempo l'insediamento di Sequals.

## Il torrente Meduna

Le due pianure hanno storie diverse e sono influenzate dal Meduna e dalla sua capacità di trasporto del materiale eroso in montagna. Per un lungo periodo i colli di Sequals hanno fatto da diga al deflusso delle acque. Il fiume scorreva nella pianura posta tra Solimbergo e Toppo piegando in direzione del Cosa. Non sappiamo

quando e con che velocità il fiume si creò un varco tra Colle e Sequals, certo è che la pianura alluvionata posta a nord dei colli rimase inerte e molto più alta anche dei depositi che cominciarono a costruire il bordo del Meduna in corrispondenza del capoluogo comunale.<sup>1</sup>

In sostanza vale la pena notare come il sistema delle colline di Castelnovo del Friuli a ovest si inclini verso il Meduna, per sprofondare dentro a un mare di ghiaie.

Oggi non riusciamo a immaginarci il Meduna come un fiume pensile; siamo abituati a vederlo incavato per una decina di metri all'interno dello spesso materasso di depositi ghiaiosi. Eppure un tempo il fiume donava più depositi che erosioni. Era un fiume che costruiva suolo e non un ambiente scavato dalle acque.

I grandi depositi, accumulati durante l'era gla-

<sup>1</sup> "Il Meduna avrebbe inizialmente aggirato i colli di Sequals verso est, ricevendo il torrente Cosa come affluente all'altezza di Travesio, e costruito il conoide di Travesio (sub sistema di Travesio) circa 19.000 anni BP, per poi subire una diversione che lo porterà definitivamente a defluire a ovest dei colli di Sequals (sub sistema di Arba). L'aggradazione dei due conoidi del Meduna avrebbe favorito l'isolamento del bacino palustre compreso tra i colli di Sequals e di San Zenone, il quale non ha ricevuto apporti sedimentari tra 22.000 e 15.000 anni BP secondo le datazioni effettuate su campioni del sondaggio Carg-fvg S4-Sequals R. Avigliano, G. Monegato. G. Paiero, *Evoluzione geologica quaternaria e caratteristiche dei bacini idrografici*, in *Note illustrative della Carta Geologica d'Italia alla scala 1:50.000. Foglio 065. Maniago*, a cura di A. Zanferrari e altri, Trieste, Regione Friuli Venezia Giulia, 2008, 41.

ciale in corrispondenza dei due alvei torrentizi, impedirono il deflusso delle acque nei terreni bassi posti tra i due conoidi e lì con il tempo iniziò a formarsi una speciale zona umida.

Dobbiamo pensare che negli ultimi 20.000 anni in questa zona si sono alternate fasi fredde, con la formazione di grandi depositi ghiaiosi, a fasi calde, che hanno comportato il consolidamento di colonizzazioni vegetali con la formazione di suoli antichi, ancora riconoscibili nella stratificazione delle ghiaie. Per esempio a Vacile, in occasione della cava, i geologi hanno riscontrato un primo paleosuolo a mezzo metro di profondità e uno più antico sommerso dai depositi postglaciali a 4,5 m di profondità. Il primo va riferito a circa 3.000 anni fa, mentre il secondo a circa 9.000 anni prima. Questo rende evidente che nella vita di un territorio come quello posto tra Cosa e Meduna, in epoca tanto vicina ci siano stati fenomeni di modellazione territoriale tanto importanti e prodotti da tale quantità di acque e depositi, che oggi facciamo fatica a immaginare.

Nelle fasi di deposito si sono costruite nel tempo sezioni diverse di suolo, che hanno profondamente determinato l'uso dei terreni. Per esempio a monte dei colli di Sequals, nei pressi delle strutture rocciose è più facile incontrare depositi di sabbie e limi molto sottili, con zone umide registrate nel tempo anche dalla micro toponomastica.

L'uomo seppe nel tempo interpretare questi spazi e i diversi gradienti di umidità del suolo, mano a mano che le comunità divennero stabili, ampliando la loro azione sulle risorse ambientali. Il sondaggio eseguito alcuni anni fa nei pressi dell'azienda agricola Casarotto, a monte

del colle di San Zenone, ha mostrato come la serie di depositi limosi e carboniosi sia profonda più di cinque metri, dimostrando che da moltissimi anni la forza dei fiumi capaci di trasporto ghiaioso non ha agito su questi territori paludosi.<sup>2</sup> Queste terre umide sono state colonizzate dall'agricoltura solo in epoca recente e solo quando l'uomo è riuscito, con l'uso della tecnica, a scolare le acque in eccesso costruendo un paesaggio di bonifica.

Queste profonde trasformazioni hanno mutato l'ambiente della pianura umida tra i colli di Travesio e quelli di San Zenone modificando in modo radicale i gradienti dell'umidità e costringendo l'Europa a considerare come assolutamente importante il Sito di Interesse Comunitario (SIC) della Torbiera di Sequals. Un ambiente particolare e protetto per alcune specie di piante e animali, che sono rarissime nel resto del territorio rispetto alle diffuse paludi poste al di sotto della linea delle risorgive: *Austropotamobius pallipes*, *Bombina variegata*, *Euphrasia marchesetti*, *Gladiolus palustris*, *Lanius collurio*, *Liparis loeselii*, *Lucanus cervus*, *Rana latastei*, *Triturus carnifex*, *Vertigo angustior*.

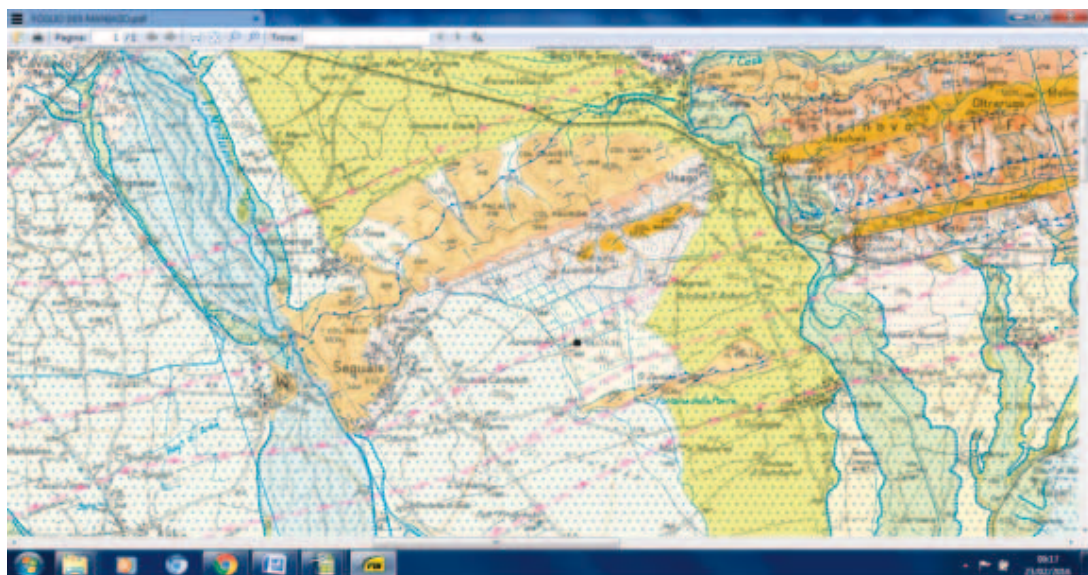
## I colli e l'insediamento umano

Il sistema collinare è senza dubbio l'elemento che caratterizza di più l'alta pianura ghiaiosa tanto che nel 2003, alle prese con il Piano Territoriale Regionale Strategico della Regione, avevo avanzato l'ipotesi di individuare per queste colline un autonomo ambito paesaggistico: il 35B dedicato alle colline sovralluvionate di Sequals.<sup>3</sup> Successivamente la Regione ha preferito

<sup>2</sup> I sottostanti depositi attribuibili al Meduna si erano appoggiati al sistema di arenacee e conglomerato, che costruisce il corpo duro dei colli di Sequals e che si rintraccia a solo 13 metri circa di profondità.

<sup>3</sup> Moreno Baccichet, *Quadro conoscitivo del paesaggio regionale*, Trieste, Regione Friuli Venezia Giulia, 2003. In quell'occasione la sintesi paesaggistica fu tale da condensare il carattere ambientale di questo luogo in poche righe: "Questa Unità di Paesaggio caratterizzata da rilievi collinari molto morbidi (conglomerati, marne e argille) distribuiti lungo due dorsali contrapposte che, intercettando le ghiaie del Meduna, hanno creato due ampi pianori mal drenati.

L'aspetto naturale e selvaggio delle due strutture collinari completamente boscate si contrappone ai pianori riordinati, caratterizzati da terre molto scure e memorie di recenti bonifiche che hanno sostituito l'originario paesaggio della foresta. Strutture lineari, costruite con sassi provenienti dallo spietramento dei pascoli medievali e colonizzate da arbusti autoctoni, hanno costruito, nei punti più drenati, un paesaggio di campi chiusi".



Il sistema delle colline di Sequals si unisce con quello delle colline di Castelnovo nella Carta Geologica d'Italia, Foglio 065 Maniago.

riconoscere questo ambiente nel contesto del più complesso sistema collinare della pedemontana, attribuendolo all'ambito paesaggistico AP17 dei "Rilievi collinari sovralluvionati, conglomeratici e argillosi".<sup>4</sup>

Le popolazioni che si sono succedute in questo territorio hanno dovuto fare i conti con questa specialità ambientale interpretando i luoghi e gli insediamenti in modo diverso. In età preistorica la grande zona umida vicina all'alta pianura fece nascere insediamenti centrati sull'agricoltura e la pastorizia stanziale, come sembrano segnalare i reperti rinvenuti nei pressi della palude in località Casali Bit a Colliselli. Reperti sporadici che vanno dal neolitico al bronzo medio-recente, ma che pongono il tema della vicinanza dell'area umida a uno dei primi insediamenti permanenti: "sino ad ora non sono state trovate tracce certe di un

insediamento, però la lunga frequentazione sino al Bronzo finale induce ad ammettere l'esistenza di un abitato di lunga durata".<sup>5</sup>

I colli caratterizzarono anche la definizione dell'organizzazione dell'insediamento agricolo, disponendosi a cavallo della dorsale per sfruttare meglio le due diverse pianure. Nel primo documento che ci è arrivato, quello del 1184 che attribuisce a Urbano III si cita la "Villam de Sequals cum L. mansis et ultra, et cum castellari uno, ubi est Ecclesia S. Danielis, et cum montibus et planitiebus".<sup>6</sup> I colli e un abitato sparso ai piedi degli stessi sembrano caratterizzare una forma insediativa che ritroviamo ancora evidente nella cartografia degli inizi dell'Ottocento. Rimane invece nella grande incertezza l'attestazione di una chiesetta che di lì a poco scomparirà dall'orizzonte del paese.<sup>7</sup>

<sup>4</sup> *Atlante degli allegati grafici alle schede d'ambito paesaggistico*, a cura di Giovanni Marras, Trieste, Regione Friuli Venezia Giulia, s.d.

<sup>5</sup> V. Dreosto, *Millenni di Preistoria e di Protostoria in Friuli-Venezia Giulia*, Udine, Arti Grafiche Friulane, 1994, 186.

<sup>6</sup> E. Degani, *La Diocesi di Concordia*, Brescia, Paideia, 1977, 115-116; P. Dalla Bona, T. Perfetti, *Il castello di Schöberg (Solimbergo) dalle origini all'abbandono*, in *Il castello di Shöberg (Solimbergo). Indagini storiche e ricerche archeologiche (1997-1998)*, s.l., Archeo 2000, 1999, 6.

<sup>7</sup> Ivi, 7. Dalla Santa ricorda la chiesa di San Daniele come di Solimbergo ed erroneamente attribuiva all'età medievale lo scavo della varice ghiaiosa che divide Solimbergo da Orgnese. Giuseppe Dalla Santa, *Una pagina storica di due paeselli friulani (Sequals e Solimbergo)*, Pagine Friulane, A.XIII, n.3, 19 agosto 1900, 43-47.



Solimbergo dal castello (foto W. Coletto).

Pochi anni dopo uno dei masi di Sequals sarà messo in relazione alla chiesa di Santa Maria nel testamento di Venuto di Spilimbergo (1330), con il quale si prevedeva la cessione alla chiesa di Santa Maria di un “mansum suum terrae situm in Villa Sequalsi iure proprii”.<sup>8</sup> In quegli anni del '300 colle, feudo e villaggio sembrano divisi in tre parti e l'influenza degli Spilimbergo tendeva lentamente a egemonizzare il colle di Sequals, i due borghi e il castello affacciato verso la strategica stretta del Meduna. I signori di Solimbergo, che avevano tenuto la giurisdizione del feudo per circa un secolo e mezzo, attraverso le pressioni del vescovo concordiese la trasferirono progressivamente alla famiglia emergente: “Varnerius discretus vir tamquam maior domus filius quondam d. Otti de Sonebergo pro se et fratre suo Henrico. Constitutus in presentia venerabilis patris. Domini G. Concordiensis Episcopi libere renunciavit omnibus iuribus suis rectis et legalibus pheudis que et quas habebant a D. Guido Episcopo et Episco-

patu Concordiensis in Castro Sonimbergi burgo. Et in villa Sequalsii in tercia parte”. Si trattava quindi di diritti vantati sulla “tercia parte castri, burgi et ville”. L'atto è fatto nella chiesa di Santa Maria di Spilimbergo: il documento testimonia ancora una volta un paesaggio unitario costituito dai colli insediati con il castello e dal villaggio sparso, costruito appunto da “burgi”.<sup>9</sup> Affinché tutta la giurisdizione fosse attribuita agli Spilimbergo, ci vollero ancora alcuni anni e nel 1348 i nuovi signori acquisirono “Castrum possessiones, homines de masnata campaneas montes colles palluta”.<sup>10</sup> La sintetica descrizione coglie anche l'ambiente antropologico e servile che abitava questi luoghi e che alle terre era irrimediabilmente legato.

Il documento voluto da Jacopo q. Fulcherio di Belgrado che devolveva la parte principale dei diritti della giurisdizione di Sequals per 400 marche ricordava “totum castrum Sonembergi diocesis episcopi concordiensis cuius hii sunt confines ab una parte est mons dicti castri. Qui confinatus usque ad aquam Medunae. Versus orientem est quidam mons dicti Castri qui confinatus usque ad montem sive collem sancti Zenonis. A tertia paludum dicti Castri. A quarta est via [nella trascrizione Degani è Villa e non via] Sequalsi et campaneae Istraci”. Si trattava quindi di tutta quell'area che ancora oggi fa riferimento a Sequals e Solimbergo sorte a cavallo del monte, sui due brani di pianura asciutta. Il documento riconosceva poi la grande palude che veniva attribuita al castello.<sup>11</sup>

<sup>8</sup> F. C. Carreri, *Spilimbergica. Illustrazione dei signori e dei domini della casa di Spilimbergo*, Udine, Del Bianco, 1900, 52, 6 novembre 1330.

<sup>9</sup> F. C. Carreri, *Spilimbergica cit.*, 114, 3 maggio 1339.

<sup>10</sup> F. C. Carreri, *Spilimbergica cit.*, 116, 15 ottobre 1348.

<sup>11</sup> Ivi. “Vel si qui veriores confines etc cum sediminibus. domibus. curiis. hortis. bayartiis, campis, pratis, sylvis palludibus, campaneis, montibus, planiciis, dominiis, garritibus, et cum omnibus hominibus de masnatis et cum omnibus aliis suis tenutis, et possessionibus quas habebat in confinibus et districtu dicti Castri Sonembergi, et cum omnibus piscationibus, venationibus, aucupationibus, aluviis, massariis, molendinariis, arboribus, molendinariis, aquis, ductibus aquarum, decursibus, terris cultis et incultis, et cum omnibus iuribus, et actionibus spectantibus et pertinentibus dicto Castro Sonembergi una cum introitu et exitu eorum a celo usque ad abissum”. L'atto è confermato anche dalla dichiarazione del maggio del 1349, nella casa di Folchiero di Spilimbergo. I figli di Bartolomeo di Spilimbergo dichiarano che il padre “D. Bartholomeum patrem eorum acquisivisse temporibus preteritis ex renuntiatione et refutatione facta per Varnerium natum q. nobilis viri D. Otti de Solumbergo tertiam partem dicti castri de Solumbergo siti in diocesi concordiesi et burgi dicti castri et ville de Sequalso” erano “bonis feudalibus ecclesie Concordiensis”. In quell'occasione ricevette da Iacobo di Fulcherio de Flasbergo “duas partes dicti castri Solumbergi et omnia ipsorum partium edificia munitiones et habitationes et totum eius territorium cum omnibus iuribus et iurisdictionibus”. Ivi, 118.

Il complesso giurisdizionale abbracciava il colle e definiva le gerarchie: “Castrì Solumbergi, burgo, villa Sequalsii”. Solimbergo era il borgo del castello, mentre Sequals era il villaggio principale che poteva contare non solo su terre dotate di un diverso gradiente di umidità, ma anche sui diritti di pascolo sulla grande pianura arida.

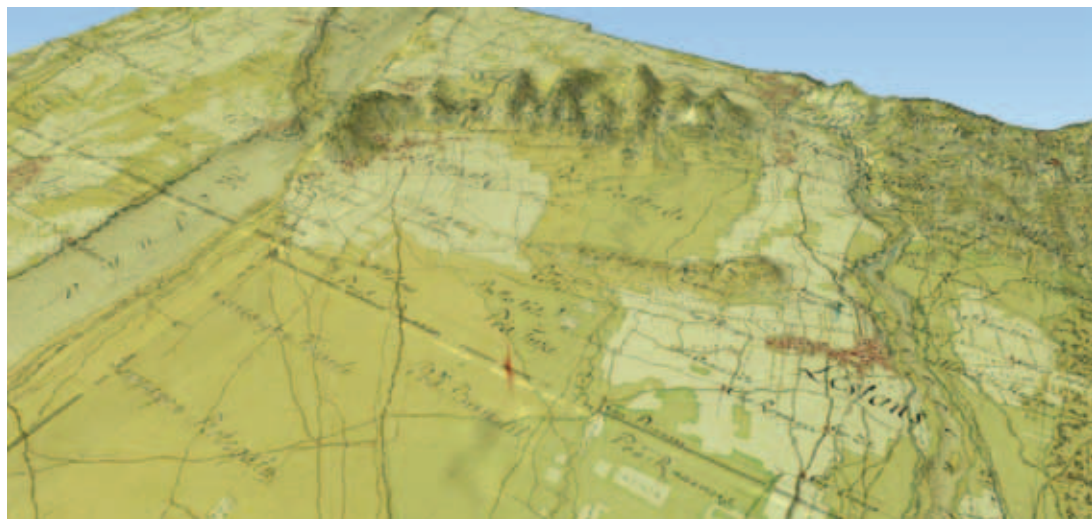
Quando il potere dei nuovi signori locali finì per consolidarsi sul territorio il sistema dei diritti feudali si ricompose. Le divisioni tra Walterpertoldo q. Bartolomeo e Nicolò e Ubertino q. Enrico di Spilimbergo del 1366 ricordano come “nella prima parte fu posto il castello di Sonumbergo con dominio, garitto, avvocazia e giurisdizione ad esso spettante, l’avvocazia e giurisdizione della villa di Sequals (eccetto gli affitti ad altri appartenenti) e tutti i servi di mansueta del borgo di Sonumbergo e della villa di Sequals coi loro beni mobili ed immobili e più alcuni masi in Sequals”<sup>12</sup>. La forma dell’inse-

diamento medievale e l’elaborazione delle storiche forme d’uso del territorio erano ormai mature e si sarebbero conservate per alcuni secoli.

### Le forme dell’insediamento

La Kriegskarte<sup>13</sup> del 1805 illustra molto bene quella che era stata la forma dell’insediamento di antico regime attorno ai colli di Sequals.

Il guado con Colle era duplice. Una strada scendeva nel greto del Meduna e poi risaliva in corrispondenza della roggia del molino e dell’omonimo borgo, mentre una seconda scendeva da Colle sul lato nord per poi raggiungere Solimbergo sulla riva sinistra.<sup>14</sup> I due abitati erano distribuiti senza ordine apparente ai piedi del colle in occasione dei terreni meno umidi. L’insediamento si era sviluppato a partire dai medievali masi sparsi, che si erano lentamente trasformati in borgate.



La Kriegskarte adattata al modello tridimensionale del suolo esaltando l’asse zenitale per mettere in evidenza la forma dei rilievi.

<sup>12</sup> F. C. Carreri, *Spilimbergica* cit., 43, 20 novembre 1366. Gli Spilimbergo tenevano “in Solimbergo un Capitano e un cancelliere. Il Capitano aveva la giurisdizione civile e criminale di tutto il territorio soggetto a Solimbergo e suo distretto per li m. illustri Signori d’esso Castello giurisdicenti per il Ser.mo Ducale dominio di Venetia. Questo Capitano del pari che il Podestà di Sequals, veniva eletto dai Signori, [che] pagavano per il loro ufficio un’annua contribuzione”. Ivi, 170.

<sup>13</sup> *Kriegskarte 1798-1805. Il Ducato di Venezia nella carta di Anton von Zach*, a cura di M. Rossi, Treviso 2005.

<sup>14</sup> La costruzione del ponte in ferro cambiò la gerarchia delle strade attribuendo più importanza al transito per Sequals. Il ponte in ferro a tre campate tra Colle e Sequals fu appaltato nel 1890. *Avviso d’asta*, Il Friuli, A.VIII, 31 marzo 1890.

Le colline erano completamente prive di vegetazione e il castello era molto più visibile di oggi. A Solimbergo la terra coltivabile era poca perché il Col Palis, degradando verso la chiesetta di Santa Fosca, divideva la pianura del villaggio in due parti: a ovest stavano i terreni ben drenati e coltivabili; mentre a est, fino al Col Palotta, le colline fermavano l'acqua e l'ambiente era umido. Il topografo austriaco indugiò nel descrivere con un verde intenso le praterie umide che fornivano abbondante foraggio agli abitanti di Solimbergo. Al centro delle praterie un piccolo lago rendeva esplicito ai militari austriaci che inoltrarsi in quella palude era difficile.

Sul lato assolato dei colli i prati scendevano fin quasi a toccare le borgate appoggiate ai suoli meno produttivi. Il toponimo Pra Comunali e Pascoladizzi, a est, ci rimanda alle pratiche d'uso attivate per sfruttare ambienti tanto diversi. Le balze delle arenarie e dei conglomerati erano morbide e facili da falciare e pascolare. Sul confine con Usago veniva conservato il solo patrimonio forestale della comunità, chiamato il Bosco Palludo. Al di sotto, disegnata con un verde azzurro intenso, veniva riprodotta la grande prateria paludosa che finiva contro i rilievi del Colle di San Zenone. Una corona di capitelli campestri segnava il territorio coltivato quasi costruendo una frontiera spirituale e simbolica a protezione dei prodotti dei campi coltivati. Al di sotto del capitello di Sant'Urbano si stendeva la grande prateria arida, che arrivava fino a Istrago e alla quale facevano riferimento anche le più piccole comunità rivierasche del Cosa. I paesi che come Lestans e Vacile si trovavano in una situazione pedologica infelice, avevano economie centrate prevalentemente sull'erba. L'insediamento era possibile solo intercettando l'acqua piovana e mantenendo in efficienza la roggia della destra del Cosa. L'acqua non era un bene facilmente disponibile come a Solimbergo e a Sequals.



Dalla pianura verso i colli e le Prealpi (foto W. Coletto).

Che nel medioevo le campagne magredili fossero una importante risorsa, è testimoniato dalle continue liti e dalle sentenze che cercavano di sedare i conflitti con l'intervento dei signori locali che vantavano diritti di avvocazia sui territori soggetti a compascuo. Nel 1293 l'avvocazia era tenuta dai signori di Polcenigo tanto che viene registrata una testimonianza pubblica "dinanzi a Girardo di Polcenigo d'alcuni testi che affermano che quelli di Lestans e di Vacile hanno diritto per tutto l'anno di pascolare e segare nella campagna d'Istrago fino alla Meduna senza nuocere alle biade e pagando una danda annua di due quarte di sorgo ed una gallina ai signori di Polcenigo".<sup>15</sup>

Una sentenza successiva (1327) ci conferma che c'era ancora occasione di contendere tra i signori di Polcenigo e quelli di Solimbergo, tanto che si dovettero far intervenire come arbitri alcuni rappresentanti delle signorie di Montereale e di Toppo. In questo modo la nobiltà locale cercava di regolare le pratiche d'uso del territorio in un momento di grande espansione demografica. Gli arbitri tirati in causa dai contendenti "i nob. Alberto detto Fantuz di Polcenigo da una parte e Giacomo, Leonardo e fratelli fu D. Fulcherio

<sup>15</sup> F. C. Carreri, *Regesti friulani*, Pagine Friulane, A.VIII, n.1, 7 marzo 1895, 7.

di Vlasperg dall'altra per le liti vertenti sulla campagna d'Istrago, Vazil, Sequals e Lestans, sentenziano che gli uomini di Lestans e Vazil col sig. Alberto di Polcenigo possano andare e venire con carri ed animali, pascolare e segare senza impedimento dei Vlasperg e loro servitori, dalla strada per cui di mezzo alla campagna si va da Lestans all'acqua della Meduna e nella parte di sotto i Vlasperg e lor servitori di Sequals".<sup>16</sup> Come abbiamo visto i diritti di avvocazia avevano un significato di prestigio più che economico e la famiglia degli Spilimbergo non poteva sopportare che queste gratifiche fossero appannaggio dei signori che abitavano altrove, tanto che "comprarono i nostri il gericht e l'avvocazia di certe campagne di Lestans e Vacil".<sup>17</sup> L'atto è probabilmente quello del 19 gennaio del 1353 con il quale i di Polcenigo cedettero i diritti di avvocazia sulla campagna di Sequals con un atto in "Aviano, sotto la pergola del Comune". In quell'occasione Articone di Meduno fece da mediatore tra loro e gli Spilimbergo, che stavano ampliando i diritti che possedevano su Sequals. Per Degani invece una serie di diritti sulle campagne di Lestans arrivarono alla famiglia degli Spilimbergo in eredità dai di Polcenigo e Fanna: "Adalpreto, prima ancora, aveva condotta in isposa Maria dei Signori di Polcenigo e Fanna che gli recò in dote la Danda d'Istrago e di Lestans e

l'avvocazia della villa di Istrago, giurisdizioni che nel 1322 furono causa di dissidio fra le famiglie di Cucagna e di Polcenigo".<sup>18</sup>

Le terre aride e prative furono una importante fonte di reddito per le famiglie dell'alta pianura, fino a che le forme di gestione comunitaria della terra non furono messe in discussione a partire dalla seconda metà del '700. Poco alla volta le grandi praterie magredili assunsero un valore negativo nella retorica della stampa dell'epoca. Contrariamente al periodo medievale, il magredo divenne un simbolo di inefficienza e di disagio economico: "Dalla Richinvelda fino ai piedi dei colli di Sequals si estendono, per centinaia di chilometri quadrati, vaste praterie di natura magrissima, le quali danno di regola un miserabile prodotto in fieno. Qui le campagne, anche relativamente fertili, per la gran parte non producono medica, e danno poco prodotto di trifoglio; la scarsità quindi e la poca buona qualità dei foraggi si oppongono direttamente ad un rapido miglioramento agricolo in questa regione."<sup>19</sup>

Le parole di Domenico Pecile aprivano le porte alla grande trasformazione paesaggistica e territoriale che con l'irrigazione artificiale avrebbe trasformato l'alta pianura pordenonese trasformando i vecchi pascoli in aziende agricole moderne.

<sup>16</sup> Idem, *Regesti di documenti friulani di qualche importanza*. Arch. Co. Di Valvasone e altrove, Pagine Friulane, A.IX, n.10, 31 dicembre 1896, 166.

<sup>17</sup> Idem, *La famiglia di Spilimbergo*, in Pagine Friulane, A.VI, n.12, 11 febbraio 1894, 201-203.

<sup>18</sup> E. Degani, *Dei signori di Cucagna e delle famiglie nobili da essi derivate. Note storiche*, in Pagine Friulane, A.VIII, n.8, 13 ottobre 1895, 125.

<sup>19</sup> D. Pecile, *Riassunto di alcune esperienze di colture di foraggi*, Bullettino della Associazione Agraria Friulana, s.III, V.VI, n.29, 16 luglio 1883, 228.

# Carnera, Moretti, Mander: tre paesi, tre simboli

Matteo Moretto

## Il pugile di Sequals

Primo Carnera è certamente il cittadino più conosciuto di Sequals. Il titolo di campione del mondo dei pesi massimi conquistato il 29 giugno del 1933, mandando al tappeto alla sesta ripresa l'avversario Jack Sharkey, consacrò la fama del nostro concittadino, fama ancora oggi viva, come testimoniano le centinaia di persone che ogni anno visitano la sua villa in via Roma. Nato il 25 ottobre 1906 da Isidoro Sante e Giovanna Mazziol, a pochi passi dalla chiesa di San Nicolò che dà il nome al borgo più antico di Sequals, come molti altri friulani e italiani dovette emigrare ancora giovanissimo in Francia per sopravvivere. Proprio mentre lavorava, venne notato per il suo fisico da un impresario di circo che, visto in lui un possibile fenomeno, decise di ingaggiarlo per i suoi spettacoli di lotta: è l'inizio della fortuna di Carnera.

Nel corso di una tournée, infatti, la sua possanza non sfugge all'occhio di Paul Journé, un ex pugile che lo avvia alla nobile arte del pugilato. Primo Carnera fa il suo esordio tra i pali del ring il 12 settembre del 1928 mandando al tappeto Leone Sebilo. È il primo di una serie di incontri che di vittoria in vittoria lo porta a prepararsi alla sfida per il titolo mondiale, traguardo cui però, a un certo punto Carnera sembra rinunciare. Il 10 febbraio 1933, infatti, alla tredicesima ripresa mette al tappeto Ernie Schaaf, che entra in coma e non si riprenderà più. Profondamente segnato dalla morte dell'avversario, Primo arriva addirittura a scrivere: *"dopo questa catastrofe mi ritirai per due mesi e più in disparte"*, meditando di abbandonare definitivamente la boxe:



Un giovane Primo Carnera agli esordi in Francia.

fu la madre di Schaaf a confortare Carnera e a ridargli la forza per tornare sul ring e sfidare Jack Sharkey per il titolo mondiale.

Il 29 giugno 1933 al Madison Square Garden Bowl di New York, battendo alla settima ripresa Jack Sharkey, pugile di Boston, Primo Carnera conquista il titolo mondiale dei pesi massimi davanti a 40.000 spettatori e la storia lo consacra campione non solo nella boxe ma soprattutto nell'immaginario collettivo, in particolare nel cuore degli italiani, specie friulani ed emigranti

## M'IMPENSI DI PRIMO

Da una cuna di vert  
fra la mont e il plan  
tu sòs partit canai  
par 'zì lontan a fà furtuna.  
Dolcia cuna dal cjò païs,  
distin amâr  
dal piligrin furlan.  
Tu, fuart come il cret  
bon come il pan  
tu às vût la tò 'zornada biela  
cencia fâ gran' cont  
e Sequals al lûs  
da la tò stela  
di campion dal mont.  
Encjamò j' sint la tò manona  
Primo  
ch'a m'invulûcia mieç braç  
in un strenton,  
encjamò j' vêt la tò schenona  
parsora i nestris cjâfs  
in prufission.  
Cussì ti recuarda la tò 'zent:  
tant tu eris grant  
tant tu eris bon.  
E tò mari Gjiovana...  
t'impensitu?  
Na voleva chi tu fasessis mâl  
al cjò avversari!  
Ma quant che dopu tancj  
fueis di lunari,  
sul ultin ring  
tu às frontât la crepa dal falcet,  
ah si mo ve'! che la tò mama  
ti vares cigât:  
- Pètigji Primo! Pètigji...  
a chel mâl maladet cencia pietât!  
Davôr la vûs dal côr che uchì ti clama  
tu passis encjamò la Granda Aga  
par tornâ 'n da la cjera ch'a ti speta,  
'n dal vert dal cjò Sequals:  
par una cuna di cjera benedeta  
sot il cjò cêl furlan.  
(parlata friulana di Sequals)

*Alberto Picotti*

che si riconoscono nel pugile che con tenacia e umiltà ha scalato fino all'apogeo la nobile arte del pugilato diventando concreto esempio di riscatto sociale.

Anche il regime fascista fa di Carnera un'icona di italianità. Il nostro campione difende il titolo a Roma il 22 ottobre 1933 davanti ad una folla di 65.000 spettatori contro il pugile basco Paolino Uzcudun. Sarà purtroppo l'inizio del declino. Il 14 giugno del 1934, infatti, all'undicesima ripresa di un drammatico incontro cade sotto i colpi inesorabili dello sfidante Max Baer.

Dopo due mesi trascorsi in ospedale per i postumi di quell'incontro, in cui aveva combattuto dalla terza ripresa con la caviglia rotta, il nostro pugile si trova da solo sulla banchina ad attendere la nave che lo riporta in Italia nella sua amata Sequals. Rientrato in patria, e ristabilitosi, cerca di riprendere la via del ring, che però è costretto ad abbandonare nel dicembre del 1937 per un ricovero in ospedale a causa di complicazioni renali, dopo uno sfortunato incontro a Budapest. Intanto a Sequals dà l'avvio alla costruzione della villa - che oggi si può visitare grazie alla presenza di un gruppo di volontari che con passione accompagna i visitatori in un viaggio nella storia - e si dedica al cinema ed alla pubblicità. Poi, venerdì 13 marzo 1939 sposa la sua amata Pina, dalla quale avrà Umberto e Giovanna Maria. Nel dopoguerra Primo cerca di ritornare ancora una volta sul ring; ma ormai la strada della boxe gli è pregiudicata: viene infatti sconfitto il 21 novembre 1945 e il 13 maggio 1946 da Luigi Musina e chiude definitivamente con il pugilato. Decide quindi di trasferirsi con la famiglia negli Stati Uniti, dove apre delle attività di ristorazione; ma riprende anche la via dello sport, dedicandosi alla lotta libera, disciplina che lo vedrà imbattuto per ben 321 incontri.

Nel maggio del 1967, sentendo avvicinarsi l'ultimo incontro, quello più importante, Primo Carnera ritorna nella sua Sequals, dove il 29 giugno 1967, 34 anni dopo aver vinto il titolo di campione del mondo dei pesi massimi, circondato da una folla di amici e ammiratori muore e oggi riposa nel nostro cimitero accanto all'amata Pina.

Primo Carnera non è l'unico concittadino ad aver dato lustro a Sequals. Tralascio volutamente Gian Domenico Facchina e i principali mosaicisti, oltre all'astronomo Gian Vincenzo Mora, che trovano debito riconoscimento in questa pubblicazione. Ricordo solo alcune delle figure forse meno note, ma che hanno contribuito a diffondere ugualmente il buon nome del nostro Comune.

## Il pittore di Lestans

La vena artistica dei sequalesi non emerge solo nell'arte musiva; ma trova esponenti anche nella pittura e nella poesia. Tra gli artisti del pennello lo spazio di questo articolo ci permette di ricordare la figura di Primo Moretti.

Nato a Lestans il 16 aprile 1908, trascorse la prima infanzia nella nostra pedemontana; ma già nel 1917 lo troviamo a Venezia, garzone del pittore Brogi, dove apprende l'arte pittorica. Dopo l'apprendistato nella città di San Marco quale assistente del celebre pittore Ettore Tito nella realizzazione di una tela per la chiesa degli Scalzi, si trasferisce a Conegliano dove in via Cima aprirà la sua bottega, guadagnandosi una certa fama per i suoi acquarelli. Nelle sue opere, attraverso cui stabiliva un rapporto diretto con la natura, ritroviamo l'essenza dei luoghi a lui cari e il quotidiano svolgersi della vita.

Di lui scrive Lorena Grava nel catalogo della mostra antologica a lui dedicata nel 2005 dalla città di Conegliano e dalla Fondazione Cima di Conegliano: *"La sua preoccupazione era di restituire*



Autoritratto di Primo Moretti.

*verso una incessante scoperta"*, Primo muore il 4 dicembre 1989.

## La poetessa di Solimbergo

Nell'arte poetica va invece ricordata la figura di Anna Mander Cecchetti, nata a Solimbergo nel 1832, donna colta, sensibile poetessa, giornalista e patriota. Nel 1866 per essersi rifiutata di consegnare a Vienna i documenti più importanti dell'Archivio di Venezia, di cui

il marito Bartolomeo Cecchetti era direttore, venne arrestata e imprigionata per quasi due mesi a Trieste.

Nel 1910 pubblicò a Milano *Tutta una vita*, raccolta di poesie e sonetti divisa in tre parti: Venezia, Friuli e Varie. Collaboratrice di diverse riviste, fu in contatto con le principali scrittrici dell'epoca: Erminia Fuà-Fusinato, Caterina Percoto, Luigia Codemo, per citarne alcune. Fu anche patrona delle scuole municipali di Venezia.



Anna Mander.

# Sequals nei tempi antichi

Tullio Perfetti

**M**algrado il ritrovamento di sporadici reperti preistorici e di notevoli resti romani, poco si sa della reale situazione del territorio di Sequals nei tempi più remoti. Unica e più antica testimonianza tangibile rimasta è il castello di Solimbergo, sorto intorno al Mille sul Col Palis, alle spalle del paese, forse sui ruderi di una precedente torre di guardia. Del resto, per non parlare della mitica città di Caelina, si può ipotizzare l'esistenza di un castelliere preistorico sul Col Tistiliri, mentre a Lestans sono emerse tracce di complessi abitativi romani nei pressi di San Zenone e ai piedi delle colline dietro il cimitero. Dopo cinque secoli di pace romana, anche i nostri paesi, con il disfacimento dell'Impero, conobbero le ripetute invasioni dei barbari d'oltralpe. Peggior fu il V secolo, che vide le nostre terre percorse dalla furia devastatrice di Visigoti, Goti, Ostrogoti, Unni, Alani ed Avari. Nel corso del VI e VII secolo ci fu un periodo di relativa tranquillità sotto il dominio dei Longobardi, ma alla fine del primo millennio, dopo l'arrivo dei Franchi, furono gli Ungari a fare ripetutamente terra bruciata di tutto il Friuli. È in questo periodo che, con l'affermarsi del sistema feudale, nacquero e si rafforzarono i castelli e i paesi fortificati dove, in caso di pericolo, si rifugiavano gli abitanti del contado.

Furono anni turbolenti con i vari signorotti in continua lotta fra loro e schierati ora con l'Impero, ora con il Patriarcato. Così anche Sequals con il suo castello fu più volte danneggiata e distrutta e passò di volta in volta nelle mani delle famiglie nobili dei Solimbergo, dei Castelnovo e degli Spilimbergo. Alla fine del XV secolo, una sommaria mappa della nostra pedemontana vedeva i Conti di Polcenigo a Frisanco, Fanna



Il mastio del castello di Solimbergo.

(con il castello di Mizza) e Orgnese; gli Abati di Sesto a Meduno; i Conti di Toppo nell'omonimo castello; i Conti di Spilimbergo a Sequals (con il castello di Solimbergo), Gaio e Baseglia; i Conti di Gorizia a Clauzetto, Castelnovo, Travesio e Lestans; i Conti Savorgnan a Pinzano, Valeriano, Forgaria e Vito; i Conti di Ragogna a Ragogna, Muris e Villanova.

Tale situazione rimase più o meno simile nei secoli sotto la dominazione di Venezia, fino alla Rivoluzione Francese, che spazzò via l'antico mondo feudale. Nel frattempo il Friuli ebbe



L'ingresso del castello di Solimbergo, dopo il restauro.

modo di conoscere un'altra stagione di terrore e di violenze con le scorrerie dei Turchi, nel corso del XV e del XVI secolo.

Anche il paesaggio conobbe, nei secoli, varie mutazioni. Al tempo dei Romani ampie zone furono distribuite e coltivate dai legionari-contadini o da famiglie benestanti; un esempio di ciò potrebbero essere i resti della villa ritrovata



L'ancona di Santa Fosca.

in quel di Lestans, i cui padroni potrebbero aver dato il nome alla borgata. Fu poi la volta di un lungo periodo di degrado con tutto il territorio solcato da fiumi e torrenti impetuosi e con ampie zone coperte da boschi e disseminate di stagni e paludi.

Bisogna arrivare quasi ai giorni nostri per trovare le prime bonifiche e, con l'irrigazione intensiva, lo sfruttamento di terreni pietrosi, prima inutilizzabili. Un nostro compaesano di fine Ottocento o inizi Novecento non crederebbe ai suoi occhi, trovandosi davanti distese di vigneti e frutteti e di campi di frumento, granturco, soia e girasoli... Per concludere questa breve storia di Sequals, vale la pena ricordare che Lestans è stata da sempre terra di tagliapietre e lapidici; mentre Sequals, dopo aver dato a Venezia schiere di terrazzieri, dal '700 in poi ha riportato in auge l'arte del mosaico, diffondendola in tutto il mondo.

# Lestans e la protesta del 1734

Claudio Romanzin

**D**oveva avere un caratterino niente male quel tale Giovanni Battista Belgrado di Lestans, che balzò alle cronache giudiziarie nel 1734. Leader di una fronda popolare molto vivace, egli si mise a capo di un gruppetto di persone per interrare i fossi che portavano acqua ai campi di proprietà di Giacomo Savorgnan, ai piedi del colle di San Zenone. E in un'altra occasione demolì una casetta sempre dei Savorgnan sullo stesso colle.

Non erano semplici atti vandalici, ma episodi di una ben più ampia lotta sociale che agitava la comunità di Lestans in quel tempo. Non è un caso, che insieme al nostro finirono sotto inchiesta anche il podestà del paese Zuanne del Zullo e un tale Benetto Belgrado.

Cerchiamo di conoscere intanto i protagonisti della vicenda. I Savorgnan erano i signori feudali di Lestans, Vacile, Travesio e Castelnovo e pure una delle famiglie più importanti dell'aristocrazia friulana. Per quel che ci risulta, essi venivano ben poco a Lestans. Decisamente snobbato anche il castello di Castelnovo, loro sede istituzionale, troppo rustico e malconcio per i loro gusti.

Come la gran parte delle famiglie nobili friulane, anche loro avevano trasferito la residenza nei palazzi di città, sia perché la vita cittadina era assai più vivace e gradevole di quella dei centri rurali, sia perché così erano più vicini al cuore del potere. Nei loro feudi delegavano invece capitani e gastaldi a gestire per loro i beni pubblici e quelli allodiali, cioè di proprietà. In campagna continuavano a venirci periodicamente per ritemperarsi dalle fatiche urbane, dedicandosi alle passeggiate a cavallo, alla caccia e ogni tanto anche all'amore. Bella vista di sé ancora oggi fa la villa fatta costruire nel centro di Lestans,

che risale originariamente al Cinquecento, ma che è stata rimaneggiata più volte e ricostruita definitivamente nel 1724.

Anche i Belgrado erano di estrazione nobile. Tra le loro fila si contano personaggi come Zibellino, che nel Seicento fu uomo di fiducia proprio dei Savorgnan e capitano della contea di Castelnovo, e come don Giovanni Battista e don Bellino, che nel Settecento furono pievani di Travesio (al centro tra l'altro di un grosso scandalo, per pesanti irregolarità nella gestione finanziaria della pieve). Alla stessa famiglia dovette appartenere anche il pittore Valentino, vissuto a cavallo tra Sei e Settecento, che curò tra l'altro i restauri degli affreschi nella chiesa di Santa Maria. Insomma una famiglia influente, uno scalino sotto i Savorgnan, ma ben inserita nel contesto sociale di Lestans, dove risiedeva e dove aveva diverse proprietà. E ciò è testimoniato ancora oggi dalla presenza della graziosa ancona a nord del paese, recentemente restaurata.

Com'erano le condizioni di vita a Lestans nel Settecento? Come in molti altri paesi simili, la stragrande maggioranza della popolazione traeva sostentamento dall'agricoltura e dall'allevamento. Ma solo alcuni di essi erano proprietari della terra; i più erano invece in affitto secondo tipi di contratti che variavano per durata e per clausole. In molti casi i proprietari erano o gli stessi signori feudali, oppure ricche famiglie cittadine, per le quali la terra era soprattutto un investimento speculativo. Era il proprietario a stabilire di fatto cosa piantare perché - per motivi commerciali - si faceva pagare il canone d'affitto in natura, soprattutto in frumento e in vino, tutti prodotti che avevano facile smercio sul mercato nazionale e internazionale. Per il



La chiesetta di San Zenone.

consumo, invece, si prediligevano piante più resistenti e meno pregiate, come il mais, le rape, le fave e i ceci.

Fino agli inizi del Seicento, però, i contadini dei villaggi potevano integrare efficacemente la scarsa resa dei campi con l'allevamento, perlopiù di pecore, ma anche di vacche, e capre. L'allevamento era reso vantaggioso dalla disponibilità di vaste superfici di uso comune, come la campagna fra Istrago, Vacile, Lestans e Sequals, dove i capi potevano essere liberamente portati al pascolo. La "pacchia" durò fino alla metà del Seicento; poi gradualmente - a causa delle esigenze di cassa della Repubblica di Venezia - i beni demaniali furono messi in vendita; così nel giro di alcuni decenni i terreni comunali scomparvero, mettendo in crisi il sistema. A esserne colpiti non furono solo gli agricoltori, ma anche gli artigiani, perché anche loro usavano arrotondare i proventi del mestiere comprando capi di bestiame, che affidavano ai pastori.

Non che le cose andassero tutte per il verso

sbagliato. Tra Sei e Settecento ci furono anche novità positive, come la diffusione dell'allevamento dei bachi da seta, attività faticosa, ma che si concentrava in un periodo di tempo relativamente breve, tra aprile e giugno, ed era abbastanza redditizia, portando nuovi introiti nelle tasche delle famiglie contadine.

Ma nel complesso la situazione risultava "liquida": su un piatto della bilancia, la perdita di sicurezze diffuse; sull'altro, nuove prospettive di guadagno per chi era in grado di coglierle. Per usare un'espressione attuale, per molte famiglie diventava sempre più difficile arrivare a fine mese. Di sicuro l'ultima cosa di cui avevano bisogno era l'aumento di tasse e di oneri vari, a vantaggio di chi se la passava meglio di loro. Invece i signori feudali, per mantenere il loro standard di vita eroso dall'aumento dei costi e dalla concorrenza delle nuove famiglie emergenti, non trovarono soluzione migliore che aumentare la pressione fiscale sui loro sudditi, aumentare il canone dei terreni in affitto e imporre servizi

gratuiti più estesi per la manutenzione di strade, fossati, roste eccetera (i cosiddetti pioveghi, in friulano *plovìa*, da cui il nome della borgata ovest di Lestans).

Anche lo stato ci metteva del suo, con richieste incomprensibili. Ad esempio le cernide, le milizie locali nate per affiancare le truppe mercenarie nella difesa della Repubblica, ma a metà Settecento ormai ridotte a bande scalagnate degne di Brancalione: una prestazione inutilmente onerosa per i villaggi, obbligati a fornire un certo numero di uomini (di solito i più poveri, quelli che non potevano comprarsi l'esenzione) e dotarli di divisa, armi e polvere da sparo.

In tale contesto sociale ed economico, coloro che proprio non ce la facevano più a tirare avanti, avevano davanti a sé un ventaglio poco piacevole di alternative. Affidarsi alla carità pubblica, ad esempio, gestita per lo più dalle confraternite religiose. Oppure abbandonare il paese e cercare lavoro in terre lontane: nel Settecento prende il via il fenomeno dell'emigrazione, per il momento stagionale, nelle regioni austriache e tedesche. Oppure darsi alle ruberie o al contrabbando.

O infine raccogliere il coraggio e cercare di ribellarsi alle ingiustizie. Che è quello che accadde a Lestans nel 1734. In fondo lo si potrebbe considerare uno dei tanti segnali che precedettero la ben più importante e nota Rivoluzione francese. Le azioni di Giovanni Battista Belgrado non furono dunque un gesto estemporaneo, ma si inseriscono piuttosto in quel quadro di forti contrasti che vedevano contrapposti a quel tempo il Comune di Lestans e i signori feudali. E il colle di San Zenone era uno dei punti al centro dello scontro. L'altura infatti era considerata dalla gente del paese un bene comunale; ma rientrava tra i beni che Venezia aveva assegnato in amministrazione ai Savorgnan. Costoro avevano a loro volta concesso l'area in affitto al comune di Lestans, con un contratto stipulato nel 1495. Le clausole prevedevano che ciascuna famiglia come pagamento dovesse fornire ogni anno alcuni carri di legna alla cucina del castello di Castelnovo. Ma la gente del paese mal sopportava questi vincoli, conside-

rando probabilmente quei terreni come beni d'uso tradizionale. Di qui malcontento e suppliche. Già nel 1575, con la mediazione del Vescovo di Concordia, erano state apportate alcune modifiche.

Poi, nel 1646, i Savorgnan avevano deciso di annullare il precedente contratto di affitto e di redigerne uno nuovo, che prevedeva non più legname, ma un pagamento in denaro: 15 soldi annui per ciascuna famiglia, da versare il giorno di San Martino.

Nel 1734 la comunità di Lestans, constatato che il contributo in denaro incideva parecchio sia sul bilancio comunale che su quello delle singole famiglie, decise di fare ricorso, chiedendo tra l'altro di essere esonerata dal pagamento della legna ai signori e di non essere sfrattata dal colle di San Zenone, in quanto bene comunale.

Stanca forse di aspettare una risposta che non veniva, stufa di una situazione ai loro occhi iniqua, una parte della popolazione decise di passare alle maniere forti. Giovanni Battista Belgrado, per la sua preminente posizione sociale e le sue origini, non poté o non volle esimersi dall'assumere un ruolo di primo piano. Si mise alla guida di una serie di spedizioni punitive, nel corso delle quali vennero colpite le proprietà di Giacomo Savorgnan sul colle conteso (i fossati interrati, la casa abbattuta). Azioni dal forte contenuto simbolico, che godevano dell'appoggio più o meno esplicito delle autorità locali, primo tra tutti il podestà. Ma proprio per questo motivo le autorità statali non potevano lasciar correre. Il capopopolo, il podestà del paese Zuanne del Zullo e tale Benetto Belgrado vennero arrestati e mandati a processo dal luogotenente veneziano. Il finale è scontato: tutti e tre finirono in carcere e vi restarono per anni. A onor del vero, però, va anche detto che alla fine il comune di Lestans vinse il ricorso e vide riconosciuti i suoi diritti sul colle di San Zenone.

Chissà se in tutto questo l'atto di ribellione di Giovanni Battista ebbe un suo peso? E chissà se la sua scelta fu dettata da sincero desiderio di giustizia o da calcolato interesse personale? Le carte non lo dicono.

# Lestans 4 novembre 1917: non c'era solo Bottecchia!

Giuliano Cescutti



La piazza di Lestans in una immagine di inizio Novecento.

**N**ei giorni della rotta di Caporetto, un episodio avvenuto a Lestans il 4 novembre 1917 e legato ad un personaggio di particolare fama, attira la nostra attenzione e ci porterebbe a ritenere che null'altro di notevole sia accaduto nel territorio del comune di Sequals.

## Bottecchia

Il nostro personaggio è Ottavio Bottecchia,<sup>1</sup> destinato a diventare dopo la guerra il grande campione di ciclismo che tutti conoscono, vincitore del Tour de France nel 1924 e nel 1925. Nato il 1° agosto 1894 a Colle Umberto (TV), viene chiamato alle armi nel novembre del 1914 e arruolato fra i bersaglieri



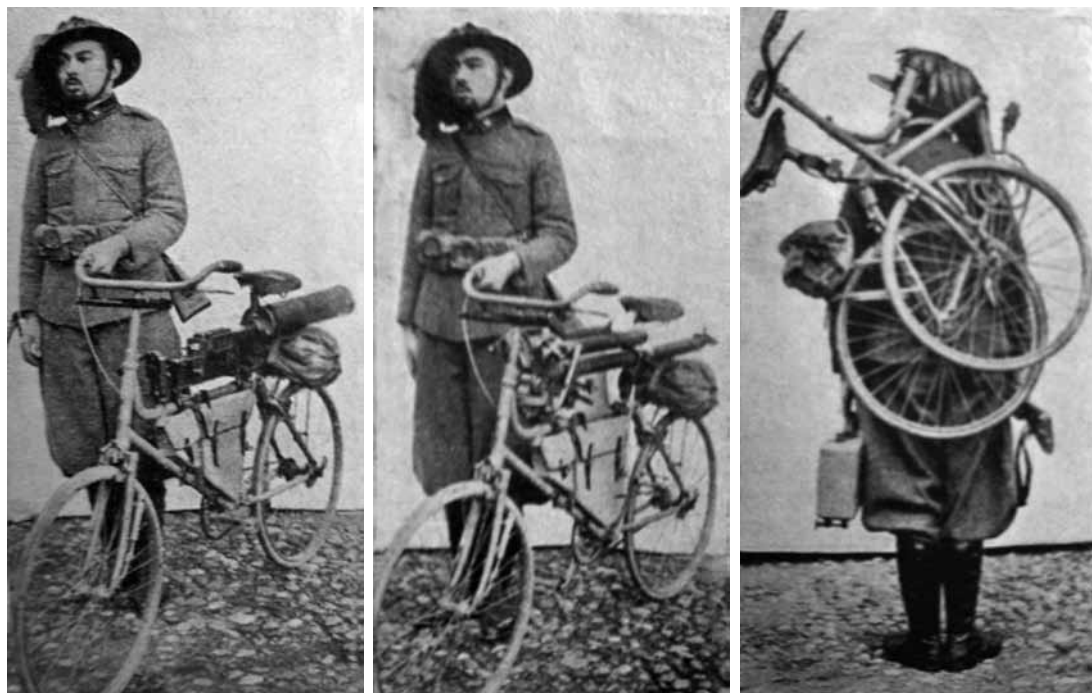
Ottavio Bottecchia in divisa da bersagliere ciclista.

ciclisti nella specialità degli esploratori d'assalto. Prima di Caporetto il giovane Ottavio combatte la sua guerra sull'Altopiano di Asiago e quindi sul Carso. Nei giorni della ritirata il suo reparto è assegnato al Corpo d'armata speciale del generale Di Giorgio: con la sua bicicletta munita di mitragliatrice si trova a Lestans di retroguardia ai reparti italiani, a diretto contatto con gli austro-ungarici che avanzano. Monta una "bicicletta militare tipo brevettato Bianchi", il modello con cui la ditta Edoardo Bianchi di Milano ha vinto il concorso indetto dall'amministrazione militare: peso a macchina

non equipaggiata kg.14, a macchina completamente equipaggiata kg.30, rendimento medio in velocità per un reparto bene allenato dai 18 ai 20 chilometri orari. E sicuramente il futuro campione era bene allenato. Il 4 novembre 1917 si trova a Lestans, con la propria bicicletta dotata di mitragliatrice, proprio come quella raffigurata, nell'assetto di trasporto dell'arma e del treppiede e, ripiegata, caricata sulle spalle.

Per il comportamento tenuto in quella giornata, al caporale del 6° battaglione bersaglieri ciclisti Ottavio Bottecchia viene concessa la Medaglia di Bronzo al Valor Militare con la seguente motivazione: *"Con calma ed ardire sotto il violento fuoco nemico aggiustava tiri efficacissimi e falcianti*

<sup>1</sup> Le note biografiche su Ottavio Bottecchia sono tratte da G.V. FANTUZ, *Ottavio Bottecchia - Botescià: bicicletta e coraggio*, GVF Libri, Spilimbergo 2004.



La bicicletta Bianchi di cui era dotato Bottecchia, in assetto di trasporto della mitragliatrice e del treppiede e, ripiegata per il trasporto a spalla.

*con la propria mitragliatrice, arrecando gravi perdite all'avversario e fermandone l'avanzata. Costretto più volte ad arretrare, incurante del pericolo portava seco l'arma e tornava a postarla, aprendo sempre un fuoco violento sul nemico. Lestans, 4 novembre 1917".*

Dopo quella eroica resistenza, soverchiato dagli austroungarici, Bottecchia viene catturato (per la terza volta!) ma resta prigioniero per un solo giorno, poiché riesce a darsi ancora alla fuga e a raggiungere nella giornata successiva il suo reparto, ormai ritiratosi oltre il Meduna. Ricongiuntosi al Regio Esercito, il suo ultimo anno di guerra sarà sul Piave, dove si ammalerà anche di malaria. Sarà congedato il 15 aprile del 1919 con un premio di congedamento costituito dalla sua gavetta, dalla coperta, dalla divisa e qualche metro di stoffa civile.

Una presenza riscoperta di recente, quella di Ottavio Bottecchia a Lestans, che si ricollega, in un suo passaggio, a questo racconto che ci viene riportato da Giacomo Bortuzzo.<sup>2</sup>



Gruppo di bersaglieri ciclisti: Ottavio Bottecchia è il primo da destra (arch. Associazione Il Circolo).

<sup>2</sup> Intervista dell'Autore a Giacomo Bortuzzo, n. 1935, del 6 novembre 2014.

*Mio padre (Mattia Bortuzzo) era nato nel 1906 ed è vissuto fino a 102 anni compiuti. Ha visto l'ingresso delle truppe austroungariche a Lestans e mi raccontava che in paese erano rimaste non più di 70-80 persone. Gli altri erano andati tutti sfollati. Quando hanno immaginato che stavano arrivando i tedeschi, si sono rifugiati in fretta e furia su da Fanèl, dove nella grande stalla avevano potuto costruire una parete con le canne del mais per nascondersi dietro. Sono rimasti nascosti per tre giorni tenendo con loro anche un maialino, mentre quello grande lo avevano già macellato, in anticipo rispetto ai tempi, per paura che i tedeschi potessero rubarlo. I tedeschi entrarono per due volte nella stalla, con grande paura di tutto il gruppo dei nascosti, che temevano che un grugnito improvviso del maialino potesse tradirli. Mentre erano nel nascondiglio sentirono sparare, ma non solo colpi di fucile, anche raffiche di mitragliatrice. Chi dice che i colpi venissero dalla riva da la roja (la salita che sotto la chiesa conduce alla piazza del paese), chi dice dalla parte dell'ancona di San Giuseppe. Solo molti anni dopo, quando siamo venuti casualmente a sapere della medaglia di bronzo di Bottecchia a Lestans, abbiamo collegato quelle raffiche a quella eroica resistenza. Mi raccontò che a Lestans tutti si aspettavano che gli invasori arrivassero dalla parte del Cosa, invece un plotone arrivò anche da sopra, dalla zona del palût, realizzando una sorta di accerchiamento sul paese. I cannoni sparavano da Ragogna sul paese ed i residui di quel bombardamento emersero in abbondanza quando fu bonificata la zona del palût. Poi uscirono dal rifugio, c'erano molti bambini, non solo lui, e videro i camion austriaci che raccoglievano i caduti. Ma dopo parecchio tempo si trovavano ancora dei morti austriaci sulla collina di San Zenone e furono sepolti nel cimitero di Lestans. Sulle sepolture erano disposti dei cippi come quelli italiani, ma l'area era lasciata piuttosto in disordine. E allora, quando ero sindaco, la feci sistemare collocando una pietra a memoria dei "Caduti austroungarici ignoti".*

Non sapremo mai se quelle raffiche erano quelle di Bottecchia, ma forse la vicenda sequallese del campione e questo brano di memoria hanno fatto nascere un po' di curiosità...

## Le tracce di una battaglia

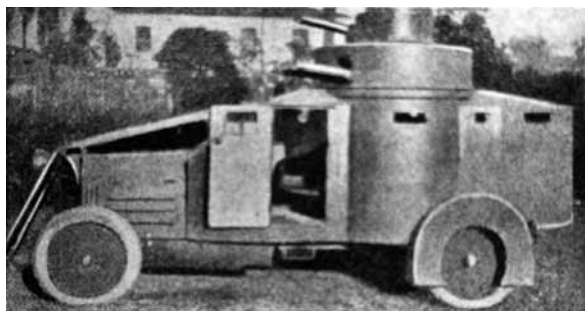
Già il 29 ottobre 1917 le avanguardie imperiali hanno raggiunto il Tagliamento, la nuova linea di difesa che Cadorna ha individuato prima di abbandonare Udine: per alcuni giorni il grande fiume friulano avrebbe potuto avere il destino che sarà poi quello del Piave.

La difesa del tratto compreso fra Peonis a nord e giù fino a valle di Spilimbergo, è affidato al Corpo d'Armata speciale del generale Antonino Di Giorgio. A quest'ultimo, giunto a Udine la sera del 26 ottobre, Cadorna assegna il compito di apprestare le difese in quel tratto di fiume, assegnandogli inizialmente due Divisioni, la 20<sup>a</sup> (Brigate Lombardia e Lario) e la 33<sup>a</sup> (Brigate Barletta e Bologna): le due grandi unità sono a ranghi molto ridotti, inizialmente non più di seimila fucili.

Lo schieramento viene completato nelle giornate del 29 e 30 ottobre con l'aggregazione della 16<sup>a</sup> Divisione (Brigate Rovigo e Siracusa), del 7° Gruppo Alpini (Battaglioni Val Leogra, Bicocca e Valle Stura), della Brigata Siena e del 50° Reggimento Fanteria. Alle forze di fanteria si aggiunge, a disposizione del Di Giorgio, una forza celere, il cosiddetto "Gruppo Airoidi", costituita da bersaglieri, in particolare ciclisti, da arditi, dalla 2<sup>a</sup> Divisione di Cavalleria e da automitragliatrici blindate.

Sono i primi mezzi corazzati di cui dispone il Regio Esercito, una quarantina in totale, impiegati in modo particolarmente efficace nel ripiegamento al Piave.<sup>3</sup> Il 1° novembre alle ore 11.25 l'arcata occidentale del ponte di Pinzano viene fatta brillare, nella notte fra il 2 e il 3 i primi reparti della 55<sup>a</sup> Divisione austroungarica superano il Tagliamento a Cornino. Attraversato il ponte sull'Arzino rimasto intatto, puntano

<sup>3</sup> N. PIGNATO, *Automitragliatrici blindate e motomitragliatrici nella grande guerra*, Gaspari Editore, Udine 2012.



Automitragliatrice blindata del tipo di quelle operanti a Lestans il 4 novembre 1917.

verso sud lungo la strada per Pinzano, Valeriano e Spilimbergo. La 26<sup>a</sup> Brigata da Montagna della 55<sup>a</sup> Divisione austroungarica punta a risalire il versante di Manazzons e Celante con la chiara intenzione di penetrare da nord su Paludea e Travesio; ma la sera del 3 si fermano davanti alla decisa resistenza dei fanti del 234<sup>o</sup> Reggimento al comando del colonnello Palumbo. Reparti della 50<sup>a</sup> Divisione austroungarica e della 12<sup>a</sup> Divisione Slesiana (germanica), puntano su Pinzano.

La sera di sabato 3 novembre la situazione sta per precipitare: il generale Di Giorgio abbandona Travesio, dove da alcuni giorni aveva stabilito il proprio comando.

A Lestans, la minaccia incombente si è già materializzata nei tiri di artiglieria caduti sul paese, provenienti da oltre Tagliamento: probabilmente non sono destinati a colpire l'abitato, ma la ferrovia che da Spilimbergo sale verso Pinzano. Lestans costituisce un nodo sulle vie di comunicazione verso ovest: la carrozzabile che attraversa il paese è la via più rapida, attraverso il ponte in acciaio di Colle (inaugurato nel 1892), per raggiungere Maniago e quindi continuare lungo la pedemontana fino al Livenza e poi al Piave. In quella notte, lo schieramento italiano del Corpo d'Armata speciale attorno a Lestans si sviluppa più o meno in questo modo:

- la Brigata Siena è schierata col 32<sup>o</sup> Reggimento da Madonna dello Zucco verso Oltrerugo, mentre il 31<sup>o</sup> è già schierato sul colle di Lestans, Col Bosco secondo il toponimo che

risulta riportato dalla carta militare 1: 25.000 risalente al giugno 1894;

- la Brigata Barletta, con organici limitati, e il 50<sup>o</sup> Fanteria sono schierati lungo la linea Madonna dello Zucco, Valeriano, Vacile, Tauriano;
- il gruppo Airoidi è attestato a ovest del paese, nella piana ai piedi del colle;
- la 16<sup>a</sup> Divisione e probabilmente anche la cavalleria, sono già oltre il Meduna.

A Lestans, punto obbligato di passaggio ma non ancora prima linea, è stato apprestato un fronte di difesa lungo il torrente, con realizzazione di trinceramenti e certo sfruttando la posizione favorevole dell'altura della chiesa, dominante il passaggio del Cosa.

Questa situazione è ricostruita in primo luogo a partire dai *Riassunti storici dei corpi e comandi nella guerra 1915-1918*, pubblicati nel dopoguerra dall'Ufficio Storico del Corpo di Stato Maggiore. Si tratta di una fonte fondamentale, integrata anche da altre pubblicazioni d'epoca e successive che, pur presentando contraddizioni più o meno evidenti, ci autorizzano a ipotizzare lo schieramento italiano attorno a Lestans come sopra specificato.

La mattina del 4 novembre, la difesa sui colli di Celante cede e gli austroungarici scendono verso Travesio entrando in paese verso il mezzogiorno. Alla minaccia da nord, il 32<sup>o</sup> Fanteria della Brigata Siena viene richiamato da Madonna dello Zucco e, guadato il Cosa, insieme a reparti di bersaglieri punta verso Usago e il colle di San Giorgio; ma la violenza del fuoco nemico che scende da nord costringe al ripiegamento e a riunirsi con il 31<sup>o</sup> già schierato sul colle. Sul colle, sul versante che guarda il cimitero ma – riteniamo – soprattutto sul versante che guarda verso sud, si svolgono i combattimenti più accaniti, impegnati dalla Brigata Siena. La violenza dello scontro alle pendici del colle è confermata dalla morte sul campo di ben tre ufficiali: il comandante del Reggimento, tenente colonnello Gherardo Marogna, nato a Lucca il 4 agosto 1876; il maggiore Leandro Modafferi, nato a Reggio Calabria nel 1872; il giovane



Medaglia commemorativa della Brigata Siena. Sul dorso riporta l'indicazione dei combattimenti di Col Bosco - Lestans (coll. Joris Dell'Asin).

aspirante Salvatore Gallotti, nato a Portici il 10 aprile 1898, di neppure vent'anni.

L'importanza militare degli scontri sul colle è confermata indirettamente anche dall'originale indizio di una medaglia commemorativa della Brigata Siena, una delle tante coniate dopo la guerra, che riporta nell'elenco delle battaglie proprio l'indicazione "Col Bosco (Lestans)" insieme al motto "Il valore fu pari al sacrificio".

## Le fonti scritte

Poco sappiamo di quanto avvenne in paese, poche informazioni emergono dai riassunti storici dei reparti bersaglieri. Per il Battaglione Ciclisti del 1° Reggimento, viene riportato questo interessante passaggio: *"Si schiera lungo il torrente Cosa con la destra a Vacile, ma poco dopo è richiamato a Lestans, quale riserva degli altri battaglioni ciclisti destinati a compiere una azione offensiva intesa a ritardare la marcia del nemico, il quale però attacca in forze preponderanti Lestans e lo circonda. Si impegna nel paese un violento combattimento ed i ciclisti,*

*protetti da due autoblindate, ripiegano su Sequals".* Per il Battaglione Ciclisti del 6° Reggimento, quello nel quale è inquadrato Bottecchia, dal riassunto siamo in grado di percepire i rapidi spostamenti del reparto e lo schieramento a difesa del ponte a Lestans, ma un vero e proprio riferimento al combattimento non compare: *"Il 31 raggiunge Maniago ed il 1° novembre San Leonardo. Nel pomeriggio del 2 è fatto proseguire prima per Solimbergo e poi per Sequals col compito di spingere pattuglie a Valeriano, per riprendere contatto col nemico. All'alba del 3, il battaglione si schiera lungo il torrente Lestans e si accinge a sbarrarne il ponte quando un nuovo ordine lo rimanda a Sequals, donde si spinge a Solimbergo".* Sono pochi elementi che in futuro potranno essere integrati da ulteriori fonti militari; ma sono anche altre le fonti di cui disponiamo per la ricostruzione di quella che già a questo punto possiamo definire, senza tema di smentita, come "battaglia di Lestans".

Fondamentali per questa ricostruzione sono le testimonianze che Giuseppe Del Bianco raccolse a Lestans, come in molti altri paesi, riferite ai

giorni della ritirata di Caporetto, pubblicate nel 1958 nel quarto volume della fondamentale opera *La guerra e il Friuli*.

Del Bianco, da quanto ascoltato in paese, riportò questo racconto, nel quale ritroviamo molti dei particolari già scoperti attraverso i riassunti militari:<sup>4</sup>

*“Usago occupato, i combattimenti si fecero più accaniti nella borgata di Lestans, contesa all’invadore passo per passo, casa per casa, e in modo ancor più gagliardo, direi quasi feroce, presso il cimitero, intorno ad un rilevato di terreno, ove reparti della 33ª Divisione italiana si sacrificarono per dar tempo ai grossi di ritirarsi sul Meduna, retrostante al Cosa una decina di chilometri, e di questo maggiore per portata e per ghiaioso letto. Raccontano gli abitanti di Lestans che quando attaccò la fanteria austriaca della 55ª Divisione, già il paese era stato bombardato e parecchie case erano state distrutte. Non per questo però scemato era l’animo dei difensori che quivi eransi concentrati, né quello dei civili i quali trascorsero la vigilia aiutando i soldati ad apprestare affrettate opere di difesa. Così operato, alcune ore prima che si sferrasse l’attacco essi si raccolsero in chiesa e, pieni di mistico fervore, assistettero al battesimo di Giovanna Rossi di Giovanni, venuta alla vita mentre tutto intorno precipitava a morte. Vittima delle artiglierie avversarie, che in quella stessa giornata concentrarono con particolare violenza il loro fuoco su Lestans, rimasero Margherita Bertin di Antonio di anni 41, Vincenzo Liva fu Giacomo di anni 44 e Giuseppe Milocco [rectius: Melocco] fu Domenico di anni 64 e nel domani, dalla ferocia teutonica, Armellina Bertuzzi fu Leonardo di anni 77 che si era opposta alla razzia di una pecora, e Pietro Tomat fu Antonio di anni 68 che, per voler salvare il maiale, fu in luogo di questo cacciato nel porcile e quivi finito a colpi di arma bianca. Tralascio i feriti. Per alcune ore, essendosi combattuto in luogo ristretto e chiuso,*

*gravi furono le perdite da entrambe le parti sofferte. Degli italiani quasi duecento rimasero sul terreno; molti sull’argine del Cosa, ove si disputò la prima azione; una decina sul sagrato della chiesa, parecchi anche nelle private abitazioni che dovettero venir espugnate ad una ad una; la maggior parte sul colle che sovrasta il cimitero”.*

Continua poi il racconto rivelandoci che l’occupazione definitiva di Lestans avviene verso l’imbrunire, quando la resistenza italiana si sposta verso Sequals:<sup>5</sup>

*“Calavano intanto le ombre della notte e due autoblinde italiane, qua e là spostandosi senza posa, davano l’impressione di maggiori armi che in realtà i difensori non avessero avuto, e*



Il sagrato della chiesa di Lestans. Secondo G. Del Bianco vi fu raccolta una decina di caduti.

<sup>4</sup> G. DEL BIANCO, *La guerra e il Friuli*, Vol. IV, 2ª ed., Del Bianco Editore, Vago di Lavagno (VR), 2001, p. 253.

<sup>5</sup> G. DEL BIANCO, Op. cit., p. 258.

*ingeneravano col frastuono, più che col danno, timore nell'avversario, il quale, rattenuto ancora per qualche tempo, soltanto a tarda notte poté occupare il paese”.*

Ed ecco quindi tornare, nel racconto, alcuni degli elementi che anche i riassunti militari avevano raccolto, in particolare quello relativo alle due automitragliatrici presenti in paese, ma anche quello relativo a un numero di caduti, 200 solo da parte italiana, al quale a prima vista ci parrebbe difficile credere. Dato poco compatibile anche con il fatto che al Tempio Ossario di Udine, fra i 15.868 caduti conosciuti, non più di 27 risultano provenienti dai cimiteri di Sequals (e due soli da Lestans).

Ed invece pare che il dato riferito vada assolutamente accreditato in base a una annotazione rinvenuta nei registri parrocchiali di Lestans, risalente al 21 settembre 1919, rubricata come “Notandum sui soldati caduti” e che così recita:<sup>6</sup>

*“Nel 2 novembre 1917 furono uccisi più che un centinaio di soldati nel combattimento. Parte di questi furono sepolti nel 4 novembre 1917 in cimitero alla presenza del sottoscritto, gli altri furono sepolti dove ebbero la morte e cioè sulle colline - lungo il Cosa - in campagna - in orti. Nel mese di agosto 1919 e settembre (millenovecentodiecinove) furono trasportati in casse apposite, dalla Croce Rossa in cimitero ad est (n.48 nel cimitero vecchio n.22 nella parte nuova del cimitero - Totale n.70). In due tombe furono sepolti ufficiali e militari prussiani = tombe Ciani = Lestans 21 settembre 1919  
Don Luigi Brusadin”.*

A parte l'errore nella data dei combattimenti (plausibile essendo trascorsi quasi due anni), il dato è preciso e, facendo riferimento anche a militari già sepolti nel cimitero, ci lascia concludere che il numero indicato da Del Bianco è

da considerare attendibile. Quelle riesumazioni effettuate dalla Croce Rossa (il Comitato Centrale Cura Onoranze Salme Caduti in Guerra non era ancora stato costituito) si collocano nella prima attività di pietoso recupero dei resti di caduti ancora dispersi sui campi di battaglia.

Non è l'unica informazione preziosa fra quelle contenute nei registri parrocchiali. Ad esempio ci viene confermato che i tre civili caduti sotto il bombardamento, Margherita Bertin, Vincenzo Liva e Armellina Bertuzzi, sono effettivamente morti il 2 novembre. Ma ci rivelano anche che già il 31 ottobre su Lestans piovevano le granate imperiali. Ad un certo punto troviamo infatti annotata la morte di Biason Giuseppe: *“morto il 31.10.1917 ore 16.45 per ferite d'artiglieria moriva assistito dal cappellano della 21ª sezione di sanità il quale poté dargli la sola assoluzione”.* Giuseppe è un artigiere appena ventenne, originario di Pasiano di Pordenone. Il suo nome è riportato nell'Albo d'Oro: *“Biason Giuseppe di Cesare soldato 11º reggimento artiglieria da campagna, nato il 18 giugno 1897 a Pasiano, distretto militare di Sacile, morto il 31 ottobre 1917 nella 21ª sezione di sanità per ferite riportate in combattimento”.*

## Le testimonianze orali

Il riferimento alla presenza di una Sezione di Sanità nella zona, ci offre l'occasione, grazie alla testimonianza di Giovanni Lenarduzzi,<sup>7</sup> di ipotizzare che essa fosse collocata presso il mulino di Lestans: *“Un altro racconto mi fu riportato, quando ero bambino, dalla signora Evelina Rossi (mi pare nata nel 1912) che viveva nel mulino di Lestans e mi riferì che durante i combattimenti nel mulino venivano portati i feriti e che verso il Cosa erano state scavate delle trincee.”*

È di aiuto anche il racconto di Fulvio Lenarduzzi,<sup>8</sup> che ricorda ancora le parole del padre Lino (nato nel 1909) che gli raccontò *“che sul Pin (in*

<sup>6</sup> Archivio Parrocchiale di Lestans.

<sup>7</sup> Intervista dell'Autore a Giovanni Lenarduzzi, n. 1965, del 6 febbraio 2016.

<sup>8</sup> Intervista dell'Autore a Fulvio Lenarduzzi, n. 1950, del 24 gennaio 2016.



L'edificio dell'ex mulino di Lestans. Probabilmente ospitò la 21ª Sezione di Sanità durante i combattimenti.

realtà sulla sommità c'era un castagno), quello che sulle carte è indicato come Col Bosco, sopra il cimitero, nel loro scorrazzare di bambini avevano visto i morti, con le scarpe ancora fuori, sepolti sotto un palmo di terra". Erano sicuramente fra i 70 riesumati nell'estate del 1919, e questo brano ci offre una conferma precisa di uno dei luoghi di sepoltura genericamente citati dal parroco. Ma Fulvio Lenarduzzi, oltre a riportarci il racconto del papà, conserva anche un prezioso documento, la copia di una lettera dattiloscritta inviata nel maggio del 1997 da Otello Rossi, storico titolare del locale in piazza a Lestans, alla nipote Lucia. Egli ringrazia la nipote di avergli inviato due medaglie al Valore Militare, una di bronzo ed una d'argento, appartenute a tale Rigamonti Francesco. Quella d'argento, è stata guadagnata a Lestans il 4 novembre 1917 dal Rigamonti che, a quanto riferisce Otello, sarebbe stato un sergente degli arditi. Le me-

daglie sono in possesso della nipote per un caso assolutamente fortuito: a Milano Lucia è vicina di casa della sorella del Rigamonti, sarta al Teatro alla Scala, rimasta in possesso delle medaglie alla morte del fratello. Poiché Lucia è di Lestans, la sorella del Rigamonti le fa dono delle medaglie e così, come scrive Otello, dopo ottant'anni, "l'acqua torna ai suoi paesi". Dopo la morte di Otello, quelle medaglie sono tornate nelle mani di Lucia, che ancora le conserva e ci ha gentilmente messo a disposizione quella d'argento, intestata al "Sergente Rigamonti", per la quale non siamo però riusciti a reperire la motivazione.

Ma quella lettera contiene anche interessanti riferimenti ai fatti avvenuti, nei ricordi della frequentazione dei luoghi che Otello ebbe da ragazzo, non molti anni dopo i combattimenti:

*"Una quindicina di anni dopo, noi ragazzi dei primi anni '30, rintracciavamo ancora tanti residui di guerra nelle vecchie trincee disseminate lungo la sponda destra del torrente Cosa, rovistando nel terriccio fangoso accumulatosi nel tempo tra l'intrico della vegetazione spontanea, rovi ecc., specie in quelle prospicienti al ponte dove più aspra sarà stata la resistenza.*

*In particolare ricordo quella trincea nelle vici-*



La Medaglia d'Argento al V.M. del sergente Rigamonti.

nanze del battiferro (circa due o trecento metri in linea d'aria dal ponte) ritrovavamo a bizzeffe caricatori pieni di cartucce con pallottole forse ancora efficienti che scaricavamo per utilizzare la polvere da sparo e rivendere i bossoli di ottone al rigattiere assieme ad elmetti, baionette, e rottami vari, escluso il pistolone, per me tanto famoso: era un revolver tipo "Mauser", arrugginito ma ancora funzionante, con il grilletto che smuoveva il percussore (o cane) contemporaneamente al tamburo rotante".

Un'altra tessera che si aggiunge a un mosaico che non sarà mai completo, ma che lentamente riesce a rivelarci quanto effettivamente accadde a Lestans in quell'inizio di novembre 1917. E un'ultima tessera vorremmo proporre al lettore paziente, rappresentata da altre medaglie al valore conferite per atti di valore compiuti il 4 novembre 1917 fra Lestans e Sequals. Sono quattro, tre delle quali riconducibili a componenti di equipaggi di automitragliatrici (a conferma del ruolo svolto da questi primi mezzi corazzati). Due di queste sono oggi custodite da un collezionista che ha gentilmente messo a disposizione le relative immagini:

1) Medaglia di Bronzo a Salino Giovanni, nato a Cavaglià (Biella) il 31 dicembre 1892, sergente

maggiore Squadriglia Automitragliatrici blindate con la seguente motivazione: *"In combattimento avuta una delle proprie mitragliatrici colpita da un proiettile nemico, nell'impossibilità di ripararla nell'interno dell'automitragliatrice, con sangue freddo si portava allo scoperto, nonostante il fuoco intenso di fucileria avversaria, e la rimetteva in efficienza, portando nuovamente il contributo dell'arma a difesa delle nostre truppe. Lestans, 4 novembre 1917"*.

2) Medaglia di Bronzo a Faustini Pietro, nato a Terni il 9 marzo 1896, tenente di complemento Squadriglia Automitragliatrici blindate con la seguente motivazione: *"Con la propria automitragliatrice sosteneva validamente nostri reparti di bersaglieri ciclisti. Rimasto circondato ed attaccato da un violento fuoco nemico, con la macchina forata in più punti ed una sola arma in funzione, attraversava un paese già occupato dall'avversario, raggiungendo le nostre retroguardie ed operando a loro difesa. Lestans, 4 novembre 1917"*.

3) Medaglia di Bronzo a Malatesta Aldo da Roma, tenente 6ª Squadriglia Automitragliatrici blindate con la seguente motivazione: *"Comandante di un'autoblindata, accorreva prontamente alla difesa di un paese invaso dal nemico, e con abile, ardita manovra, fermava l'irruzione dell'avversario,*



Le medaglie di Aldo Malatesta e Tilotta Marcello (coll. Nicola Munari).

*infliggendogli gravi perdite e costringendolo a ritirarsi. Lestans, 4 novembre 1917”.*

4) Medaglia d'Argento a Tilotta Marcello da Monte San Giuliano (Trapani), capitano Battaglione misto 2° e 9° Reggimento Bersaglieri con la seguente motivazione: *“Riuniti i gloriosi avanzi di due reggimenti di bersaglieri, si oppose animosamente al nemico incalzante, riuscendo a fermarlo per il tempo necessario al ripiegamento di altri reparti. Stretti attorno a sé gli ultimi cento superstiti, teneva ancora in rispetto l'avversario, finché attraversava il Piave insieme alle ultime retroguardie: nobile esempio di energia, di coraggio e di alto sentimento del dovere. Sequals-Polcenigo, 4 novembre 1917”.*

Singoli episodi riconosciuti con ricompense al valore, ancora più significative se si pensa che questi sono gli eroi di un esercito in ritirata, che continua a combattere anche nei giorni di quella disfatta che diventerà sinonimo di disastro e vergogna nazionale. Episodi che contribuiscono a farci capire quanto accaduto in quei giorni, che non fu solo la storia di Bottecchia, ma l'insieme di centinaia di storie personali di soldati e di civili, che resteranno sconosciute nella stragrande maggioranza dei casi, perché non abbiamo saputo ascoltarle dalla voce dei protagonisti quando costoro erano ancora in vita. C'è però qualcuno che quella storia l'ha vissuta ed è ancora oggi in grado di raccontarcela...

## Irma Battistella, nata 1910

Irma Battistella, quando si svolsero i fatti che stiamo cercando di ricostruire, era una bambina di sette anni e viveva a Lestans. Oggi di anni ne ha 105 e da quindici vive in casa di riposo a Cavasso Nuovo. Colpiscono la sua lucidità e la memoria, che in alcuni tratti rivela dei veri e propri particolari fotografici che ci aiutano a rivivere momenti tristi, al cui pensiero Irma ancora si commuove:<sup>9</sup>

*“Ricordo tante cose, mi viene ancora da piangere se penso a quello che ho passato con la mia mamma, con il nonno, il carro, le mucche. Scappavamo verso Cavasso e Maniago e, quando siamo stati a Maniago i tedeschi ci hanno fermati. Io i tedeschi non li ho trovati cattivi, anche perché poi ho vissuto con loro, all'estero, in Francia. Non erano cattivi, pativano come noi. A Lestans abitavamo in Plovia, a pochi passi in direzione di Sequals da quello che oggi è l'incrocio sulla strada che sale da Spilimbergo.*

*Abbiamo preparato il carro: prima abbiamo messo sotto i materassi facendo come un grande letto e poi siamo saliti in diciotto bambini. Eravamo contenti, mi pare di sentire ancora le risate. Davanti al carro erano attaccate due mucche: a quelle bestie mancava solo la parola, tremavano come noi! Era con noi il nonno Giovanni, voleva salvarci e ci diceva: “Non gridate, non abbiate paura che il nonno vi salva”. E siamo partiti per Sequals, la strada seguiva il tracciato attuale, era chiaramente più ordinaria rispetto a quella che c'è adesso e ai lati era delimitata da due grandi fossati nei quali ho visto cose tanto brutte: morti, cavalli, le bombe che fischiavano sulla nostra testa. Robe brutte che non posso dimenticare. La strada era piena di soldati che andavano avanti e indietro, pieni di paura come noi.*

*Siamo arrivati fino a Maniago, dove il ponte era stato fatto saltare. Era notte, pioveva a dirotto che si potevano strizzare i vestiti: le ruote del nostro carro rimasero metà dentro e metà fuori dal ponte, “in bilancia”, poi sono venuti i tedeschi che ci hanno salvati. Ricordo l'acqua rossa di sangue sotto di noi, la gente caduta sotto, chi li ha salvati? Da una casa lì vicino è uscita una vecchietta che ho ancora davanti agli occhi, è andata a mungere la mucca per darci un bicchiere di latte. Poveretta! Ci ha tenuti fino a quando il ponte non è stato ricostruito con le tavole, e allora abbiamo potuto riattraversare il fiume. Il ponte traballava tutto e ricordo la paura di cadere sotto, e il nonno mi*

<sup>9</sup> Intervista dell'Autore a Irma Battistella, n. 1910, del 3 febbraio 2016.

rassicurava: "Non avere paura che il nonno ti salva!". Benedetto quel nonno. A me volevano tutti bene, io li tiravo per la giacca, magari facevo un salto, davo un bacio a qualcuno... avevo un carattere allegro.

Siamo tornati a Lestans e in casa non abbiamo trovato niente: mia mamma, che era rimasta, aveva in un baule un po' di patate, e loro ci avevano fatto i bisogni dentro. Erano padroni loro: "Rucruc, rai rail" dicevano [probabilmente "Ruhe, ruhe, raus, raus" cioè "silenzio, fuori"] due parole che volevano dire che comandavano loro. I soldati tedeschi ci venivano in casa, a vedere se avevamo da mangiare. A volte ci cacciavano dalle nostre camere per andarci a dormire loro. Io avevo anche imparato un po' di tedesco e andavo in cucina con loro, a Lestans, pulivo le verdure, facevo le pulizie. Mi volevano bene. Partivo da casa e facevo la strada dietro pai orts, mi pare di vederla ancora, per non farmi vedere dalla gente. Facevano da mangiare per i militari ma quello che avanzava lo davano alla gente. Facevano sempre minestrone, andando a rifornirsi di verdure negli orti del paese. Mi davano una pignatta di minestra ogni giorno e il pane, che mi ha permesso di mantenere la mia famiglia per tutto il tempo che i tedeschi sono rimasti a Lestans: mio nonno, mia mamma e noi bambini in sei e tutti i parenti del cortile. La pagnotta c'era sempre. Poi non ricordo di avere visto altro, la mamma di solito ci teneva rinchiusi nel nostro grande cortile, chiudendo il portone.

I tedeschi mi hanno voluto bene, tanto che io volevo andare via con loro quando se ne sono andati e mia mamma mi chiamava, rimproverandomi: "Ven ca purcita! Ven ca!" E io rispondevo: "No, ch'a mi dan da mangià lôr!". Ricordo questa scena come se fosse adesso, il tedesco sul cjanton di streta e io che piangevo perché volevo andare con loro".

## Le nonne di Natale Liva

Quello di Irma è uno degli ultimi racconti di chi ha vissuto quei giorni, ci pare quasi di averlo

afferrato mentre stava per sfuggirci. Ma qualche frammento di memoria ricco di particolari è conservato anche da persone di ben più giovane età, che hanno saputo ascoltare i protagonisti che da tempo se ne sono andati. Fra questi Natale Liva, in grado di raccontare le esperienze di entrambe le nonne nei giorni di Caporetto:<sup>10</sup>

*"Mia nonna paterna, che si chiamava Onorina Truant, classe 1893, originaria di Sequals, aveva sposato il nonno Valentino Liva, classe 1887, arruolato in fanteria. Mi raccontò che all'epoca dei fatti di Caporetto stava in casa con i suoceri Osvaldo Liva e Maria Carnera, abitavano nella zona dove adesso c'è la casa di mio zio Pietro, vicino al poliambulatorio. Alla notizia dell'invasione, il bisnonno attaccò al carro una coppia di mucche e partirono in direzione di Sequals. In un paio d'ore raggiunsero l'incrocio con la strada che allora saliva da San Daniele e Spilimbergo e in quel punto vennero sorpassati dai cavalleggeri tedeschi.*

*La nonna aveva 24 anni, era una bella donna, sul carro con i suoi due bambini: mia zia Maria nata nel 1915 e mio padre, nato nel 1916, che non aveva neppure un anno. La nonna stava allattando mio padre e uno dei cavalleggeri, tornando indietro, le rivolse la parola in italiano: "Buongiorno signora, che bel bambino, come si chiama?".*

*"Si chiama Osvaldo, come il nonno", rispose la nonna. Allora il tedesco scese da cavallo e volle prendere in braccio il bimbo continuando il discorso: "Vede signora, fra due tre giorni noi saremo a Venezia e qui sarà tornata la pace. Tornate pure a casa, non scappate".*

*Raggiunsero quindi i parenti a Sequals e il giorno dopo rientrarono a Lestans.*

*L'altra nonna, Luigia Mazzoli, era originaria di San Giovanni di Casarsa, da dove si era trasferita a Lestans con la propria famiglia patriarcale, una cinquantina di persone, stabilendosi come mezzadri nell'attuale fabbricato Corte Morea, all'epoca proprietà Bettoli.*

<sup>10</sup> Intervista dell'Autore a Natale Liva, del 24 gennaio 2016.

*La nonna, mi pare fosse del 1887, sposò il nonno materno Fornasier Natale, credo fosse nato nel 1885, anche lui militare. In tempo di guerra vivevano già nella casa costruita dal nonno, davanti all'asilo vecchio. Seppellì sotto il pollaio una damigiana di vino, coperte e lenzuola e con le tre bambine che aveva (mia mamma non era ancora nata, c'erano Maria nata nel 1910, Antonietta nata nel 1913 e Lucina nata nel 1915) raggiunse i famigliari nella casa paterna e tutti insieme, eccetto il vecchio che non volle partire, presero la strada per Sequals, giungendo fino a Cavasso, dove vennero superati dai tedeschi. In quel paese attesero per un paio di giorni e tornarono indietro. La nonna però, da quello che era un vero e proprio corteo che tornava verso Lestans, si staccò con il suo passo veloce precedendo tutti.*

*Lungo il cammino si ricordava di avere visto i crateri dei colpi arrivati da oltre il Tagliamento e di avere visto le trincee scavate verso il colle, in una delle quali c'erano sette o otto morti, italiani e tedeschi, che si erano uccisi alla baionetta e un altro gruppo di caduti poco prima di arrivare a Lestans. Vide tutto questo disastro lungo la strada che da Sequals conduce a Lestans.*

*Conservava un odio profondo verso i tedeschi. Raccontava che quando, a guerra finita, gli italiani fecero transitare una colonna di prigionieri attraverso il paese, le donne uscirono ad insultarli e a spogliarli di quello che avevano, in particolare scarpe e camicie”.*

Storie in tanti aspetti simili a quella raccontata da Irma Battistella, che ci portano a concludere che in molti fuggirono dal paese ma non arrivarono lontano; anzi pare che un gruppo particolarmente numeroso sia stato fermato prima di raggiungere Maniago. Tanti da costituire, lungo il rientro, un vero e proprio corteo verso Lestans.

E poi i particolari visti lungo la strada per Sequals, i morti nella trincea sul versante sud del Colle, ulteriori particolari che contribuiscono a un'attendibile ricostruzione dei fatti che oggi trova ancora la sua più efficace e suggestiva sintesi in una fonte inaspettata.

## **La grande guerra nei quadri di Giuseppe Del Fabbro**

Il paese di Lestans, un secolo fa, oltre il nucleo rappresentato dalla chiesa e da villa Savorgnan con la piazza, non era che una lunga linea di case a nord e a sud della strada per Sequals. Due quadri, uno dei quali gravemente segnato dal tempo, ci propongono una ricostruzione di quanto accadde in paese quasi un secolo fa.

Ne è autore Giuseppe Del Fabbro (1885-1938), scultore che ebbe una certa fama anche nella realizzazione di immagini devozionali. Nei giorni della grande guerra, ci racconta oggi il nipote Adriano Del Fabbro<sup>11</sup> la famiglia del nonno risiedeva in prossimità dell'attuale piazza I Maggio a Lestans. Il nonno però aveva il proprio laboratorio di marmista a San Daniele, località che ogni giorno raggiungeva in bicicletta. Nelle due opere rappresenta quasi due istantanee prese dallo stesso punto, al momento dell'invasione nel 1917 e nel 1918 al ritorno degli italiani vittoriosi.

Il punto di vista è sempre quello: guardando la facciata di villa Savorgnan (all'epoca recintata e separata dalla piazza) da oltre la strada, sulla piazza la fontana ora scomparsa. I particolari del paesaggio sono quasi fotografici, e dobbiamo di conseguenza ritenere che anche la rappresentazione delle persone lo sia allo stesso modo. Inizialmente avevamo pensato<sup>12</sup> che l'autore fosse stato testimone oculare di entrambe i momenti; invece, da quanto ci racconta il nipote, il nonno era in quel periodo militare. E ciò

<sup>11</sup> Intervista dell'Autore ad Adriano Del Fabbro, del 24 gennaio 2016.

<sup>12</sup> Questo contributo costituisce rielaborazione e approfondimento di quanto contenuto in G. CESCUTTI, *La Grande Guerra nello Spilimberghese. Un paese, una storia*, Università della Terza Età dello Spilimberghese, Spilimbergo 2014, pp. 135-144.



Giuseppe Del Fabbro, Lestans novembre 1917.

è confermato anche dalla piccola lapide ancora conservata dalla famiglia, scolpita a ricordo dei giorni trascorsi sul San Gabriele, dove “inesorabile e più tenacemente infuriava il turbinio”. Perciò dobbiamo ritenere che l'autore abbia dipinto i due quadri sulla base dei racconti dei familiari o dei paesani. La suggestione delle immagini non è minore.

Il quadro riferito al 1917, quello più danneggiato, raffigura una folla in movimento proveniente dal Cosa e soldati frammisti ai civili che puntano in direzione di Sequals. Fra i civili sono ben identificabili i profughi, in particolare quelli che, posati i bagagli, si stanno dissetando alla fontana. Anche dalla strada che sbuca fra la villa e l'attuale bar albergo “Alla Posta”, sembrano distinguersi persone che scendono dai paesi a monte.

Il tetto del fabbricato oggi corrispondente alla banca appare danneggiato, probabilmente da un colpo di artiglieria. Sulla stessa piazza, alla

destra della fontana, viene raffigurata un'esplosione e un civile nell'atto di cadere colpito. Fra i militari vi sono anche dei motociclisti e, particolare assolutamente interessante, vengono raffigurati con dovizia di particolari anche le due autoblindomitragliatrici Lancia 1Z.

Il secondo dipinto porta in alto la data “Lestans 4 XI 1918” e rappresenta l'attuale piazza I Maggio al momento dell'arrivo delle prime truppe italiane. Si distinguono ancora gli effetti del bombardamento sull'edificio dell'attuale banca e in aggiunta le scritte che testimoniano l'occupazione imperiale. Sull'angolo del recinto di villa Savorgnan gli austro-ungarici hanno tracciato la scritta che indica la direzione di Roma: “Nach Rom” si legge accanto alla freccia in direzione di Sequals. Alla fontana è appeso il cartello “Verboten”, probabilmente indicativo di qualche divieto introdotto dagli occupanti per motivi di natura igienica in rapporto all'utilizzo dell'acqua. Sulla facciata della villa, oltre



Giuseppe Del Fabbro, Lestans 4 novembre 1918.

ai tralci delle viti si distinguono chiaramente, in alto, i fori dei proiettili.

L'atmosfera non è più quella cupa del 1917: in cielo tre aerei italiani stanno sorvolando il paese puntando a est, dalla direzione di Sequals stanno giungendo i cavalleggeri, uno di loro porta lo stendardo italiano e stanno piombando sugli austriaci i cui mezzi militari (due camion e probabilmente una cucina da campo) vengono ancora una volta raffigurati con assoluta precisione, addirittura con i numeri di targa.

I civili sono festanti e alzano braccia e fazzoletti in segno di saluto ai liberatori.

In realtà è il 2 novembre 1918, quando sul far della sera a Lestans arrivano i Cavalleggeri di Saluzzo che poche ore prima hanno partecipato alla carica di Tauriano.

Documenti, archivi, pubblicazioni, racconti e testimoni. A questo punto il lettore sicuramente vinto dalla noia sceglierà la ricostruzione pittorica di Giuseppe Del Fabbro come quella più attendibile. Scelta assolutamente legittima, ma allo stesso tempo confidiamo di essere riusciti a trasmettere, a chi ha avuto la pazienza di concludere la lettura, un po' di passione verso il recupero della memoria di quei giorni difficili.

# La chiesa di Sant'Andrea

Leonardo Zecchinon

Sul colle dove ora sorge la chiesa di Sant'Andrea pare che molti secoli fa ci fosse una fortificazione. Successivamente, forse nel Medioevo, una monaca si stabilì lassù trasformando il fortilizio in un eremo con annesso oratorio. Il complesso religioso sarebbe poi stato convertito in chiesa. Non ci sono notizie certe di tutto questo, in quanto un incendio nel 1610 distrusse l'intero archivio esistente. Si può comunque ragionevolmente pensare che la chiesa originaria sorgesse esattamente dove si trova oggi, in posizione sopraelevata rispetto al paese, circondata da un muraglione per sostenere il terreno che per secoli ha accolto i resti mortali dei fedeli defunti. La chiesa era a una navata e dotata di tre altari;

sopra l'altare del coro vi era un ornato con l'effigie di Maria Vergine, forse opera di Giovanni Antonio de' Sacchis detto il Pordenone o dell'Amalteo (suo genero), che nel XVI secolo decorarono diverse chiese dei paesi vicini. La parrocchiale possedeva inoltre, come dice il Pognici, "un notevolissimo cero pasquale, disegnato con affreschi del Pordenone, cero che l'incredibile vandalismo dell'ignoranza ha distrutto, per farne uno di più vaste dimensioni".

Dal punto di vista religioso, che coinvolgeva comunque anche l'aspetto politico e fiscale, la Destra Tagliamento era soggetta all'autorità del Vescovo di Concordia, nominato sin dall'epoca medioevale tra gli esponenti delle grandi famiglie



La chiesa parrocchiale di Sant'Andrea oggi.

feudali. Oggi ogni paese ha in pratica la propria parrocchia, ma nei tempi antichi non era così. Vi era un numero limitato di chiese capofila, chiamate pievi, da cui dipendevano molte comunità diverse. Nella nostra zona nell'Alto Medioevo c'era la pieve di Travesio, dedicata a San Pietro, che esercitava la propria influenza fino a Spilimbergo compresa. La pieve era il fulcro della vita spirituale di tutto il territorio e vi si celebravano i battesimi e le funzioni di sepoltura. Le altre funzioni religiose si tenevano nei singoli paesi, in cappelle considerate di minore importanza. Ci vollero dei secoli perché pian piano i vari paesi si organizzassero in modo da avere una propria parrocchia, con un fonte battesimale autonomo ed un cimitero, che di solito veniva ricavato nello spazio circostante la chiesa.

Tagliare i ponti con le pievi non fu affatto semplice perché al conquistato privilegio di una parte corrispondeva un vero e proprio smacco dall'altra, senza considerare il vantaggio-svantaggio economico a seconda dei due punti di vista. Sicuramente l'autorità religiosa e temporale delle pievi si protrasse fino a quasi tutto il Settecento. Basti pensare, a titolo di esempio, che nel 1643 il pievano di Travesio percepiva la metà del quartese destinato al parroco di Lestans. Solo per maggiore chiarezza, rammentiamo che all'epoca dei fatti narrati il 10% del raccolto, compresi i frutti dell'allevamento, era destinato alla Chiesa. Ed è per questo che si parla di "decima". Un quarto della decima (e quindi il "quartese") andava direttamente al parroco.

Il 27 luglio del 1679 un fulmine danneggiò gravemente sia il campanile che la chiesa. Dopo molti anni si giunse alla decisione che era necessario costruirne una nuova; una parte dei fedeli la preferiva edificata nel piano e una parte la voleva in alto, sopra il colle, dove esisteva da secoli e dove riposavano gli avi. Per pochi voti si deliberò la nuova costruzione sul colle e, precisamente nel 1740, iniziarono i lavori. Con pochi mezzi a disposizione, ma tanta generosità ed entusiasmo da parte di tutto il paese, la nuova chiesa di Sant'Andrea stava sorgendo, ad una navata, in stile romanico. La costruzione inglobava



Interno e coro in una foto di inizio '900.



Battistero con balaustera, di Antonio Pilacorte (1497).



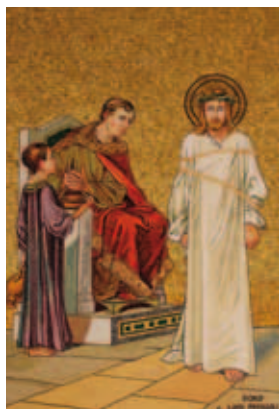
Croce apostolica e mosaico pavimentale del coro, di Gian Domenico Facchina.

la chiesa primitiva, che andò demolita; venne ricavato un sotterraneo per accogliere i resti dei defunti che prima erano sepolti nel cimitero di cinta. Il pavimento che copriva questo vano fu realizzato in battuto o terrazzo alla veneziana, e reca tuttora alcune scritte di lapidi sepolcrali riferite agli antenati che ivi riposano. Fu ricostruito il muraglione di cinta (il *brili*) che racchiude l'ampliato spazio attorno alla chiesa, collegato con tiranti in ferro alle fondamenta onde poter sostenere il peso del terreno.

Nel vecchio edificio di culto, i due *altari laterali* erano dotati di due pale preziose, attribuite a Gasparo Narvesa, raffiguranti i santi Valentino e Floriano. Queste tele, prima che iniziassero i lavori, vennero trasferite alla chiesa di San Nicolò, la cui *balaustina*, opera di Antonio Pila-

corte, scultore e lapicida lombardo, fece il viaggio opposto e venne collocata nella nuova parrocchiale, per cingerne il *fonte battesimale*. Il vecchio altare maggiore in "marmo moro" fu venduto da don Ottavio Trieste, che fu parroco di Sequals dal 1726 al 1775, al prezzo di lire 12.000, quasi sicuramente per far fronte alle spese della nuova costruzione. Venne riconfermato il vecchio *fonte battesimale*, scolpito dal Pilacorte nel 1497: di fattura molto raffinata, era sorretto da tre putti e abbellito con una schiera di teste angeliche. La chiesa fu dotata di cinque *altari* in marmo di Carrara, provenienti da una chiesa di Venezia, impresenziati da tele del Gobbi e del Narvesa, e di tre confessionali. La *cantoria* del coro fu realizzata in noce, su disegno dell'arch. Domenico Pellarin di Sequals.

Il *campanile*, alto 35 metri, risale al 1775. Aveva originariamente tre campane per un peso complessivo di 31,5 quintali. Il capomastro Natale, falegname di Cassian del Meschio, dichiarò che, considerata l'altezza dell'opera, "il suono dei suoi bronzi doveva giungere agli abitanti di Solimbergo". Durante la Grande Guerra, nel novembre 1917, le campane furono trafugate dall'esercito austro-ungarico. Terminato il conflitto, venne posto rimedio alla situazione, dotando il campanile stesso anche di una quarta campana, che fu chiamata "Americana" in quanto fusa grazie alle offerte degli emigranti d'America.



Due tavole della *Via Crucis* di Gino Avon.



Volta della navata con gli affreschi del prof. M. Sgarbi (1934).

Ci vollero sessant'anni di duro lavoro, di tenacia, di sacrifici e di passione da parte dei Sequalesi dell'epoca, ma alla fine, il 23 settembre 1810, il Vescovo di Concor-  
dia Giuseppe Maria Bressa consacrò solennemente la nuova chiesa parrocchiale di Sant'Andrea, finalmente ultimata anche nei particolari.

L'orologio del campanile risale a prima del 1800: opera della ditta Fratelli Solari di Pesariis (UD), era uno dei primi orologi per torre, con carica a mano. Era dotato di un solo quadrante, leggibile da sud; nel 1950, dopo un importante lavoro di manutenzione e ripristino, fu aggiunto, verso il lato est, un nuovo quadrante, ben visibile da piazza Pellarin. L'abilità artigianale del fab-  
briere Bonaventura Mazziol consentì il funzionamento del vecchio orologio, ormai logoro e troppo sensibile alle variazioni di temperatura ed umidità, fino al 1954.



San Pietro, opera di Giobatta e Vincenzo Tossut (1964).



Uno degli affreschi di Antonio Boatto, sul soffitto della navata.



Sul catino absidale, l'Annunciazione di Sergio Pastorutti ed Elisabetta Carubia.

In quell'anno fu sostituito, sempre dalla ditta Solari, con un nuovo modello a carica elettrica automatica e, in caso d'emergenza, anche a carica manuale. I rintocchi delle ore venivano battuti sulla campana grande, mentre il primo quarto, la mezza e i tre quarti su quella piccola. L'elettrificazione delle campane, resasi necessaria a seguito della mancanza delle robuste braccia dei suonatori a causa dell'emigrazione, avvenne ad opera della ditta Broili di Udine. Prima dell'intervento dei tecnici, i bronzi vennero fatti squillare a mano per l'ultima volta nel settembre 1956 e in quell'occasione il loro prezioso suono venne registrato su disco in vinile, a cui venne aggiunto un messaggio augurale del parroco don Giuseppe Dalla Pozza. La registrazione fu poi inviata in tutto il mondo, agli emigranti di Sequals.

Ripercorrendo la vita della chiesa parrocchiale, danni considerevoli si ebbero in conseguenza del terremoto del 1812 e della caduta di un fulmine nel 1828.

Gian Domenico Facchina, il nostro più insigne mosaicista, diede in più occasioni il suo contributo. Nel 1888 fece dono alla chiesa di otto medaglioni in mosaico, per ricordarne la sua consacrazione. Nel 1890 la gradinata esterna, che dalla piazza permette di salire alla chiesa, composta da 81 gradini in pietra a serie di tre, fu interamente riedi-

ficata a sue spese. Il mosaicista dell'*Opéra* volle infine impreziosire anche il coro, allestendone un nuovo pavimento in mosaico nel suo atelier di Parigi e provvedendone all'installazione in loco tramite i suoi collaboratori.

Nel 1899 il novantaseienne Vincenzo Odorico (*di Cantando*), che si era impegnato per anni nel raccogliere le offerte dei fedeli, che giungevano sia da Sequals che dall'estero, riuscì nell'intento di dotare la chiesa di un prezioso organo, opera della ditta Zanin di Camino al Tagliamento. Lo strumento venne collaudato nella terza domenica di Avvento, sempre nel 1899, dal prof. Enrico Bossi di Venezia e dal maestro Franz di Udine. Risalgono al 1914 gli ovali che rappresentano il *Cristo* e l'*Addolorata* del Reni, opere di grande pregio di Pietro Pellarin, che fu podestà, imprenditore e mosaicista di talento. Nel 1930 fu acquistata in Val Gardena la nuova *statua della Madonna della Salute*, realizzata dalla ditta Martinier.

Nel 1931 il possidente Luigi Pasquali commissionò presso il laboratorio di Gino Avon una eccezionale *Via Crucis* in mosaico, composta da quattordici riquadri, di cm 60 per 90 cadauno. Venne realizzata in duplice copia dal maestro Luigi De Carli di Spilimbergo: la prima per una importante chiesa di Toronto, in Canada, e la seconda per la nostra parrocchiale. Le figure della *Via Crucis* sono eseguite con una tale meticolosità e risoluzione nei dettagli da farne un'opera prestigiosa, valorizzata dal brillante fondo oro. La decorazione delle volte del coro e della navata fu affidata al prof.

Sgobaro di Udine, i cui affreschi portarono grazie alle loro tinte delicate una nuova luminosità all'ambiente religioso. Era l'anno 1932.

Domenica Tossut, profuga dall'Algeria e residente in Francia, offrì nel 1964 un ovale in mosaico raffigurante San Pietro in memoria dello zio Giobatta Tossut e del marito Vincenzo, che ne erano gli autori. L'opera era stata



Sant'Andrea, ovale di Piergiorgio Patrizio (2007).



Predella di un altare laterale.

realizzata in Algeria, dove risiedevano ed avevano un proprio laboratorio.

Il terremoto del 1976 arrecò notevoli danni: l'anomala inclinazione del soffitto portò alla caduta di intonaci e a consistenti infiltrazioni d'acqua, che danneggiarono in modo irreparabile gli affreschi dell'intera navata e del coro. Alla base della scalinata principale di accesso, il sisma aveva sbalzato a terra la *statua di San Pietro*, mutilandola di testa e braccia. Il fatto che invece la *statua di Sant'Andrea*, il patrono, fosse rimasta intatta al suo posto, fu psicologicamente di buon auspicio per il paese.

Ad inizio 1977 furono eseguiti gli indispensabili lavori di ripristino. Nel soffitto della navata gli affreschi di Sgobaro furono sostituiti con quelli del pittore Antonio Boatto, riproducenti Sant'Andrea che indica a Pietro il Maestro che li attende, il primo; Sant'Andrea sulla croce il secondo; ed infine il terzo con il patrono in contemplazione estatica del Signore. Su bozzetto sempre di Antonio Boatto, è stata realizzata a decorazione del catino absidale l'*An-nunciazione*, opera musiva di Sergio Pastorutti e di Elisabetta Carubia, con la supervisione del

maestro Rino Pastorutti. In tempi recenti, su commissione della famiglia Marcello Foscatò, al trio di ovali di Pietro Pellarin (*Cristo e Ad-dolorata* del Reni) e di Giobatta Tossut (*San Pietro*), ne è stato aggiunto un quarto, pregevole opera musiva di Piergiorgio Patrizio, che ritrae con le tinte incisive degli smalti un *Sant'Andrea* dall'espressione particolarmente intensa.

Il filo del comune denominatore, che unisce senza soluzione di continuità i fatti sin qui narrati, si compone di due elementi. Il primo, quello religioso di una fede orgogliosa e tenace, che i compaesani hanno professato nel tempo, pur tra miserie e difficoltà, per costruire davvero una bella chiesa. Il secondo, quello laico, che ha voluto, con grinta friulana e consapevolezza dei propri mezzi, dare a Sequals, oltre al monumento ai caduti, alla sala SOMSI, all'asilo infantile e ad altre realizzazioni importanti, anche una pregevole parrocchiale. Il tutto permeato dall'opera dei nostri migliori artigiani, che attraverso le arti del mosaico e del terrazzo, hanno saputo e voluto contribuire al nobile fine spendendo il loro talento migliore.

# La chiesa di Santa Maria Assunta

Agnese Goi

In origine piccolo oratorio posto all'interno del borgo fortificato, come rivelano alcune antiche strutture murarie, Santa Maria di Lestans è menzionata come "*plebem de Lestans de Soccole*" nella bolla di papa Urbano III (1186), che conferma al vescovo Gionata di Concordia i possessi temporali e spirituali, con ciò attestando l'esistenza di una chiesa con sacro fonte e la presenza stabile di un sacerdote. Forse precedente a tale situazione canonica è l'assunzione del titolo di Santa Maria Assunta.

Filiazione della pieve di San Pietro di Travesio, chiesa madre di tutta la zona collinare tra Tagliamento e Meduna, Lestans mantenne i rapporti di dipendenza dalla matrice per molti secoli:



Facciata della chiesa di Santa Maria Assunta con il campanile.

nel 1512, insieme alle sue filiali di Castelnuovo e Vacile e alle chiese di Sequals, Toppo e Tauriano, risultava ancora unita a Travesio.

Citata nel 1380 in un legato del *Catapan* della parrocchia, nel corso del XV e XVI secolo Santa Maria acquisì l'aspetto di edificio gotico a navata unica, con abside quadrata coperta da volta a crociera leggermente acuta, suddivisa da costoloni in quattro lunette secondo il tradizionale modello delle chiese friulane del periodo. A tali trasformazioni fanno riferimento le iscrizioni su uno degli stipiti decorati a motivi vegetali dell'ingresso laterale destro (1504 / ADI 3 / LVIO) e su quello sinistro del portale maggiore (1520 ADI / 28 MARCI), sopra il quale corre inoltre la scritta: AVE MARIA GRACIA PLENA DomiNuS TECVM con il monogramma cristologico. I lavori si conclusero infine nell'abside, come attesta l'epigrafe: LAVS DEO SEMPER / 1532, inframezzata dal cristogramma.

Alla fine del XVI secolo, sono presenti tre altari: il maggiore dedicato alla Vergine e i due laterali di Sant'Antonio e dello Spirito Santo, successivamente indicato come altare di San Michele Arcangelo o dell'Annunciazione. Numerose furono le trasformazioni interne tra il XVII e il XVIII secolo in seguito alle disposizioni del vescovo Paolo Vallaresso relative al rifacimento del pavimento, lavoro eseguito da artigiani locali (1697: Mattia Cian; 1699: Antonio Schezzi per l'arca sacerdotale).

Nel corso del Settecento (1764) il vescovo Alvisè Gabrieli registrava quattro altari laterali marmorei, ordinando la rimozione degli arredi superflui, altari ridotti poi agli attuali dopo i lavori ottocenteschi.

L'interno del tempio a tre navate, con la centrale più ampia, scandita da colonne e archi a tutto

sesto, è frutto del rifacimento avvenuto tra il 1810 e 1825. Venne inoltre demolita la piramide del campanile (lesionata dal terremoto del 1776) e rifatto il “feralle” (cella campanaria). Le campane, fuse una prima volta nella seconda metà dell'Ottocento, vennero asportate dagli austriaci durante l'occupazione del 1918, quindi rifuse nel dopoguerra e decorate con le immagini del *Crocifisso*, *Madonna del Rosario*, *Santa Cecilia*, *Sant'Antonio di Padova*, *San Giuseppe*.

Dopo gli ultimi restauri il campanile è stato inaugurato il 29 ottobre 1978.

Un disastro immane quello del sisma del 1976, aggravato dalle già precarie condizioni dell'edificio, che subì il crollo del tetto della navata destra e inflisse danni enormi agli affreschi e all'altare maggiore. I lavori di restauro hanno contemplato la demolizione/ricostruzione della navata destra con la messa in luce della sacrestia e dell'antico cimitero e il risarcimento delle opere d'arte. Riaperta al culto, la chiesa è stata inaugurata il 16 agosto 1981 dal vescovo di Concordia, mons. Abramo Freschi.

Complessa la struttura barocca dell'*altare maggiore* eseguito tra il 1755 e 1758 dai gemonesi Sebastiano e Giacomo Peschiutta. L'imponente manufatto di candido marmo si inserisce nel fondale costituito dagli affreschi dell'Amalteo, cui fa da contrappunto scultoreo con alternanza di volumi sporgenti e di concavità.

L'altare laterale *in cornu Evangelii* ospita la statua lignea (fine del XIX secolo) di Sant'Antonio di Padova.

L'alzata è costituita da colonne e paraste terminanti con capitelli corinzi e coronate da frontone ad ali spezzate. Simile, ma di struttura più lineare, l'altare della *Vergine del Rosario*. Degno di nota il dossale, impreziosito da testine angeliche sulle lesene laterali e da specchiature mistilinee, con l'immagine della Madonna in tasselli marmorei. Un arco d'ingresso gotico immette nel vano affrescato da Pomponio Amalteo, genero e collaboratore di Giovanni Antonio de Sacchis detto il Pordenone, che era stato inizialmente contrattato e compensato (1525-1528).

Disposti negli spicchi della volta e lungo le



Gli affreschi del coro della pieve di Santa Maria Assunta (prima metà del XVI secolo) e decorazioni della volta del presbitero (Pomponio Amalteo, 1535-1546).

pareti separate da fasce architettoniche, gli affreschi illustrano il tema della Redenzione vaticinata, annunciata e interpretata da *Sibille*,

*Profeti, Evangelisti e Dottori della Chiesa* nelle vele della volta che si concludono con l'*Incoronazione della Vergine*.

Il partito decorativo delle pareti si snoda in senso orario e in scene sovrapposte dalla grande figura *David* re e profeta (parete sinistra, in basso), seguendo un ideale percorso introdotto dagli ovati delle lunette (*Creazione di Eva, Cacciata dal Paradiso Terrestre e Uccisione di Abele*). Fanno seguito le Storie della Vergine con l'*Annuncio dell'Angelo a Gioacchino*, la *Nascita della Vergine* (parete sinistra), la *Presentazione di Maria al Tempio* e lo *Sposalizio* (coro). Procedendo lungo la parete destra, interrotti da una finestra dagli sguinci dipinti, compaiono la *Natività* e *Cristo consola le sorelle di Lazzaro*, mentre nei registri inferiori hanno luogo da sinistra, il grande riquadro con l'*Ultima Cena*, la *Preghieria nell'orto del Getsemani*, l'*Ecce Homo*, la *Deposizione nel Sepolcro* e la *Resurrezione*. Sui piedritti dell'arcone presbiteriale ricorrono i *Santi Giovanni Battista e Rocco*, nel sottarco una teoria di otto sante (*Lucia, Agnese, Barbara, Agata, Dorotea, Orsola, Apollonia, Caterina di Alessandria*) e nello sguincio della finestra gotica, i *Santi Lorenzo e Sebastiano*. La decorazione è inoltre arricchita lungo i profili dei costoloni e delle lunette da un ricco apparato di grottesche, putti, sfingi alate, racemi vegetali, trofei.

Numerosi anche i motivi tratti da opere del Pordenone, come le figure della volta con profeti, evangelisti e padri della Chiesa, la *Resurrezione* e la *Deposizione*. Più libero dai modi del maestro il riquadro



Fonte battesimale (lapidario medunese, XVI secolo).



Formella del fonte battesimale, 1703 (particolare).

con l'*Ultima Cena*, sormontato da un fregio con putti e festoni e da trabeazione architettonica.

A seguito del cedimento della volta causato dal sisma del 1976 gli affreschi sono stati sottoposti a una complessa azione di restauro. Nel corso del XVII secolo sono documentate numerose presenze di artisti: Andrea Vicentino; Sebastiano Tintoretto; Osvaldo Gortanutti di Piano d'Arta pittore, intagliatore e indoratore, responsabile della pala dell'altare maggiore e di un gonfalone; Giacinto Patria di Udine e Gio. Battista Maserini; Gasparo Cordobense; l'intagliatore Francesco Pasiani; Piccino Francolino; il lapicida Giuseppe Casella di Meduno; Valerio Graziano di Spilimbergo; Domenico Zamparutto di Valeriano; l'orefice spilimberghese Francesco Cappello. Intensa l'attività del pittore locale Valentino Belgrado, che attese al restauro degli affreschi del coro (1705) e alla pittura delle specchiature della copertura lignea del cinquecentesco fonte battesimale in pietra. Firmate e datate come da iscrizione sul retro (170III / LI 24 OTTOB / RE FATTO FARE / DA ME / VALENTINO BELGRADO), recano le immagini del *Battesimo di Cristo* e dei *Santi Antonio di Padova, Valentino, Pietro e Francesco*. La parte dell'intaglio spetta a Giorgio Riegher, responsabile anche della cattedra del parroco (1699) decorata a fitto intaglio di motivi vegetali e da girali. Chiude il secolo l'elegante *insegna della Croce* dalla base a volute su cui poggiano le figure di Sant'Elena e San Zenone in venerazione della Croce: in legno scolpito e dorato

è da ritenersi prodotto di intagliatore veneziano. Di maestranza friulana è invece la palma processionale con baldacchino a corona in metallo sbalzato recante al mezzo la statuetta della Vergine.

Trascurate come insignificanti le operazioni ottocentesche, per il Novecento si ricordano gli interventi di Luigi Bertoli di San Daniele (baldacchino processionale della Madonna di Lourdes in legno dorato), del carnico Giovanni Moro (*Sacro Cuore*, 1913), dello scultore Italo Costantini (*Cena in Emmaus*, 1975) e di Antonio Boatto (*Via Crucis*, 1988).

Tra gli effetti di argenteria si contano una croce astile del XVI secolo, ma con rimaneggiamenti posteriori. Sull'immanicatura a losanghe e fiori stilizzati è impostato il nodo rinascimentale a forma di tempietto con santi e vescovi a fusione (riconoscibile *San Zenone* con il modello della chiesa); nel recto il *Crocifisso* circondato dai simboli degli Evangelisti entro i lobi; nel verso, la *Vergine* tra *San Giovanni* e la *Maddalena*, mentre *Dio Padre* benedicente e un *Angelo* con cartiglio sono disposti alle terminazioni verticali.

Alla prima metà del Settecento appartiene la serie di tre *cartegloria*, in lamina d'argento sbalzato e cesellato, la maggiore delle quali reca nella specchiatura supe-



Cristo consola le sorelle di Lazzaro e Resurrezione (Pomponio Amalteo).



Croce astile (argentiere friulano, XVI secolo).

riore la *Vergine del Rosario* col *Bambino* contornata da grappoli di frutta e fiorami. Da segnalare ancora un calice in argento sbalzato di bottega veneziana con motivi vitinei in metallo fuso dorato applicati lungo la base a spicchi, il nodo e la sottocoppa. Alla seconda metà del secolo risale anche un turibolo dal basso piede sagomato con corpo e coperchio traforati e decorati. All'Ottocento appartiene infine la coperta di messale romano stampato a Padova nel 1823.

Rilegato in cuoio, il messale è impreziosito da cantonali in argento lavorato a rilievo, sbalzato e traforato, con foglie e motivi fitomorfi montati su un fondo di velluto verde; nel piatto anteriore, tra un viluppo di nubi compaiono tre figure angeliche sostenenti la *Santa Croce* e nel posteriore la *Vergine col Bambino* benedicente assisa su nuvole e un cartiglio recante il nome del donatore con la data 1848.

Numerosi anche gli arredi tessili, tra i quali una pianeta a sfondo viola del XVIII secolo. Della seconda metà del XIX secolo altra pianeta a sfondo rosso con motivi vegetali e mazzi di fiori rossi e verdi.

Estratto da: *Le chiese di Lestans*, (Monumenti storici del Friuli, 60), ed. Deputazione di Storia Patria del Friuli, Udine 2013.

# La parrocchiale di Solimbergo

Tullio Perfetti

La prima chiesa di Solimbergo di cui si ha notizia è quella di San Daniele, che doveva trovarsi accanto al castello medioevale, costruito su uno spuntone di Col Palis con il compito di sorvegliare il guado sul Meduna, fra Colle e Sequals; malgrado vari scavi e saggi archeologici effettuati su quel sito anche in tempi recenti, non si è però trovata alcuna testimonianza tangibile, forse – come consuetudine a quei tempi – a causa del recupero e riutilizzo delle sue rovine per altre costruzioni.

La cappella è andata probabilmente distrutta, assieme al castello e al sottostante nucleo abitativo, nelle invasioni d'oltralpe del XII e XIII secolo. Forse nel corso delle successive ricostruzioni vanno ricercate le origini della nuova chiesetta intitolata a Santa Fosca, le cui prime notizie risalgono all'inizio del '500. Essa sorgeva nei pressi dell'attuale ancona, ai margini dell'antica via che da Madonna di Strada, per il guado di Colle sul Meduna, portava al Norico, toccando Usago, Valeriano, Pinzano e Osoppo. Il tempio doveva avere qualche pretesa artistica se esiste testimonianza che nel 1521 il Pordenone vi dipinse una pala dedicata a San Michele.

Con il passar del tempo, Santa Fosca divenne insufficiente per i bisogni dei Solimberghesi, un po' per la scarsa capienza, un po' per la sua posizione troppo decentrata rispetto all'abitato, un po' per essere soggetta a troppo frequenti allagamenti. Così, sotto la spinta del suo capellano, don Giovanni Vedova, a metà del '700, venne costruita, nel centro del paese, una nuova chiesa, intitolata ai Santi Nomi di Gesù e Maria. La costruzione del nuovo edificio inizia nel 1760 su dei terreni acquistati pochi anni prima da don Vedova. I lavori procedono velocemente e

già nel gennaio del 1763 si arriva al tetto, il 31 dicembre del '66 si celebra la prima messa e il 20 ottobre 1773 la nuova chiesa viene consacrata. È in questa occasione che va ricercata la causa della scomparsa di ogni traccia della vecchia chiesa di Santa Fosca, in quanto viene demolita pezzo per pezzo e il materiale edilizio così recuperato è usato per costruire la canonica, il campanile e il cimitero. Vale la pena ricordare che la tradizione locale racconta che, per costruire la nuova chiesa, fu eretta un'enorme rampa lignea,



La chiesa dei Santi Nomi di Gesù e Maria a Solimbergo.

di stampo vagamente “faraonico”, per issare i materiali all’altezza del tetto.

A questo punto, in occasione della morte del parroco don Ottavio Trieste, inizia la diatriba fra Sequalsesi e Solimberghesi per la creazione della nuova parrocchia di Solimbergo, giustificata da motivi di distanza e difficoltà di transito. Qualche desiderio in tal senso era affiorato già anni prima, quando quelli di Solimbergo avevano chiesto di poter erigere in Santa Fosca un altare, o almeno un tabernacolo, per conservare un certo numero di ostie consacrate da poter usare per somministrare l’eucarestia ai malati, nelle ore notturne o in caso di bisogno, senza farle arrivare da Sequals.

La questione viene portata alle competenti autorità di Venezia ed è tutto un intrecciarsi di testimonianze pro e contro la richiesta degli abitanti di Solimbergo. Da quel che risulta dagli atti notarili rimasti, la questione sembra risolversi favorevolmente per Sequals. C’è infatti chi dice di non aver mai avuto difficoltà a transitare, a piedi o con carri, per l’attuale “strada vecchia”, imputando casuali allagamenti alla mancata manutenzione dei fossi da parte dei Solimberghesi; chi fa notare che la distanza fra Solimbergo e Sequals non è, in fin dei conti, maggiore di quella da un’estremità all’altra del paese di Sequals; chi dice che a So-

limbergo si sentono benissimo suonare le campane del campanile di Sant’Andrea di Sequals, allora in costruzione... Malgrado tutto, Solimbergo alla fine la spunta: il 21 maggio 1778 nasce ufficialmente la nuova parrocchia e don Giovanni Vedova è il suo primo parroco. La nuova chiesa, di stile baroccheggianti e con un interno luminoso, è stata costruita con un’unica navata. All’inizio ha il solo *altar maggiore*, recuperato a Venezia dalla chiesa di Sant’Angelo, in corso di smantellamento. In seguito verrà arricchita da altri due *altari laterali*, uno dei quali ospita la pala del pittore veneziano Giulio Carlini, dedicata alla Madonna del Rosario.

Un cartiglio in mosaico testimonia che il pavimento alla veneziana è stato completato nel 1768. Nel 1893 viene installato un organo che, a detta degli esperti, sembra esser dotato di particolari tonalità. Nel 1911 la facciata si arricchisce dei mosaici di Andrea Avon raffiguranti la *Madonna della Stella*, *San Pietro* e *San Paolo*, mentre in occasione del secondo centenario della parrocchia Gino Avon ha impreziosito l’interno con varie decorazioni musive. Gravemente danneggiata dal terremoto del 1976, la chiesa e il campanile sono stati in breve tempo restaurati e riportati al precedente splendore.

# La chiesa di San Pietro

Leonardo Zecchinon

La famiglia dei conti Domini o De Domini proveniva da Sauris ed era proprietaria di varie estensioni di boschi sia in Carnia che nella Val Tramontina. Poteva vantare possedimenti e immobili anche a Oderzo, Pordenone, Casarsa e Tramonti di Mezzo. I conti Domini avevano acquisito il titolo nobiliare nel 1690; il loro stemma di famiglia, rappresentato da tre monti in campo azzurro, un giglio e una mano con ramo d'ulivo, simbolo di pace, era scolpito sul marmo dei palazzi di loro proprietà. Risulta che sul finire del secolo XVII, tale Gianpietro Domini si trasferì a Sequals, dando vita a un

nuovo ramo della famiglia. Nel primo periodo i conti risiedettero probabilmente in una casa abbastanza modesta, ma nel 1703 acquistarono il palazzo che poi prenderà il loro nome e qui si stabilirono definitivamente. Questa residenza permetteva loro di seguire da vicino l'attività e gli interessi che avevano nel settore del legname. I tronchi e le tavole, fatti fluitare lungo le acque del Meduna, venivano tratti a riva nel porto di Solimbergo.

La chiesa di San Pietro, che fa corpo unico con il palazzo Domini, fu per lungo tempo cappella di famiglia dei conti. La sua costruzione risale al 1690 e fu dovuta a Pietro Domini, (conte della Meduna), prima del suo matrimonio con la nobile Domenica Mottensi, il 7 febbraio 1763, a Fiume. Pietro Domini la provvide di una preziosa pala opera del Tiziano, raffigurante *San Pietro apostolo*. Purtroppo un discendente, il conte Angelo Domini, ultimo superstite della prestigiosa famiglia, vendette per difficoltà economiche il prezioso dipinto, facendone però eseguire una copia così perfetta che neanche i suoi familiari s'accorsero dello scambio. Si dice che l'acquirente pagò il capolavoro con tante genovesi d'oro sufficienti a coprire l'intera tela. A tutt'oggi non si conosce la sorte dell'opera originale. La copia si trova invece nella parrocchiale di Sant'Andrea. Quattro banchi della chiesetta, recanti ciascuno lo stemma di famiglia, mettevano a disposizione dei parrocchiani una ventina di posti a sedere; la famiglia Domini invece occupava una stanza privata sita al primo piano, da dove poteva assistere ai servizi religiosi e vedere il sacerdote e il pubblico attraverso delle grate. Dopo la riorganizzazione e i lavori di restauro del nuovo municipio, tali grate sono state chiuse e sono visibili soltanto quelle della sacrestia, al pian-



La chiesa di San Pietro, oggi.



La chiesa di San Pietro e palazzo Domini (foto inizio '900).

terreno. Dopo il terremoto del 1812 la cappella venne riportata al suo originario splendore, ma in seguito fu lasciata in abbandono.

Il piccolo *campanile a vela* annesso alla chiesa aveva due campane in bronzo assai pregevoli, in quanto contenenti argento, fuse nel XVI secolo. Una delle campane originarie riportava l'iscrizione "Opus Joannis Baptistae De Tonis et Antonii Marchesini MDXCII" ed era un dono dei conti della Torre Valsassina alla famiglia Domini. Durante la Grande Guerra, entrambe le campane seguirono la stessa sorte di quelle della chiesa parrocchiale: furono asportate come bottino di guerra e fuse dagli invasori austro-ungarici. Alla fine del conflitto furono sostituite con quelle attuali.

L'ultimo dei Domini che abitò quel palazzo fu il conte Angelo, il quale morì nel 1855 a Sequals; la proprietà passò quindi alla di lui sorella, la contessa Barbara, sposata al nobile avv. Gianvincenzo Fabiani di Fanna. Sia per compiere un



Il mosaico di San Pietro, opera dell'atelier Giuseppe Mazzioli di Londra.

atto caritatevole che per evitare gli elevati costi del restauro, i consorti Fabiani fecero dono il 19 maggio 1894 della cappella ai fedeli di Sequals, restaurata poi con una pubblica sottoscrizione. A tal proposito una iscrizione ricorda i nomi dei donatori.

La chiesetta fu ancora gravemente danneggiata dal terremoto del 1976. Nel 1978 l'Amministrazione comunale provvide al ripristino della struttura. Fu in quell'occasione che la famiglia Peter Adam Mazzioli in accordo con la Soprintendenza, al posto della famosa tela di San Pietro (di cui si è detto sopra) inviata per un completo restauro presso un laboratorio specializzato, collocò un mosaico raffigurante sempre l'apostolo Pietro, realizzato negli anni Venti dall'atelier di Giuseppe Mazzioli a Londra. Sopra la porta della sacrestia, si può ammirare un'altra opera in mosaico, con ritratto *San Marco evangelista*, realizzata da Giuseppe Mazzioli. Sempre nel 1978, hanno trovato collocazione nella chiesa quattro *statue* di marmo bianco di Carrara, che rappresentano i quattro evangelisti: erano state commissionate da Peter Adam Mazzioli, Giuseppe Zanelli, Umberto Mora e dalla parrocchia di Sequals. Le due *statue* esterne, che raffigurano Sant'Antonio e Santa Rita, sono di fattura più recente, così come le stazioni della *Via Crucis*. La chiesa di San Pietro è stata ristrutturata per l'ultima volta nel 1990 ad opera della Commissione delle Belle Arti. Attualmente le funzioni sacre vi si celebrano il 25 aprile anniversario della Liberazione per ricordare i caduti di tutte le guerre, il 29 giugno ricorrenza di San Pietro, e in alcune occasioni speciali.

## ENCJAMÒ VÎF

Belbelu si distuda  
chista dî  
sul gno paisut  
in 'zenoglon parcjera.  
Not ch'i tu vens  
pietosa  
na tu saràs bastancia scura  
par cujerzi le' plaes  
di chiscju borcs.  
Ma 'n dal sospîr cujet  
di chista sera,  
cul bonodôr da l'aria  
ch'a ven jù dal Cret, (\*)  
si messeda il profum  
di una polenta.  
Respîr dal gno país.  
E in una cjasà  
encjamò vîf  
un foc.

Sequals 1976 (terremoto di Settembre)

Alberto Picotti

(\*) CRET - Il Cret di Pascalât, il colle più alto che domina Sequals.

# I battiferro di Lestans

Paolo Dalla Bona

**H**o ancora impresso il ricordo, quand'ero bambino, dei rumori dei magli che si sentivano durante il giorno in tutta Lestans, provenienti specialmente dal laminatoio e dalla pressa da stampaggio di Gino Beltrame. I battiti della forgiatura si interrompevano alla sera tardi, quando i fabbri ritornavano alle loro case anneriti di fumo come minatori.

Agli albori dell'industrializzazione, i battiferro Beltrame e Cargnelli hanno fornito attrezzi agricoli, materiali per l'edilizia e forestali a tutto il territorio dello Spilimberghese e con l'andar del tempo anche oltre i confini regionali e nazionali (in particolare i battiferro Beltrame), contribuendo, con la loro specializzazione nel plasmare l'acciaio, al progresso del territorio.

## Il battiferro Beltrame Pietro

A Maniago nel 1807 risultano attive ben quattro famiglie Beltrame, che lavoravano come forgiatori al maglio ad acqua. Oltre a queste, un ramo dei Beltrame lavora al maglio ad acqua posto sul torrente Muié, tra Frisanco e Casasola, e tutti erano oriundi di Tarcento. Da una delle famiglie di Maniago nacque il 22 ottobre 1831 Daniele Beltrame (da Pietro del fu Daniele Beltrame e Mariannina o Marianna Cavalcante di Spilimbergo).<sup>1</sup> Le famiglie Beltrame erano anche abili costruttori di falci a barba larga. Nel Nord Italia, in quei tempi, c'erano solo due costruttori di falci, la fabbrica governativa di Lovere, in provincia di Bergamo, e i battiferro di Maniago. In un documento firmato dal Conte



Beltrame Pietro fu Daniele, pioniere dei Battiferro Beltrame di Lestans.

Fabio di Maniago<sup>2</sup> del 1° dicembre 1807 vengono riportate le caratteristiche delle falci costruite a Maniago, che utilizzavano acciaio proveniente dalla Carinzia.

Nel 1876 Pietro Beltrame, orfano di Daniele Beltrame e Giustina Bortolussi, appena diciottenne ma già formato nel suo lavoro si stabilì a Lestans.

Questo ardito giovane non ebbe timore di prendere in affitto il battiferro di proprietà dei Belgrado, posto sulla sinistra della roggia di Lestans, pur con tutti i problemi di rapporti con questa potente famiglia, che vantava pa-

<sup>1</sup> APMan, Registro di nascita, Atto n. 84 del 22/10/1831.

<sup>2</sup> Rosa Fauzza, 2013.

recchi diritti sovrani sulle acque delle rogge. Questo opificio era sorto sulle rovine di un vecchio mulino, segnato sulla Kriegskarte di Von Zach redatta nel 1796-1805<sup>3</sup> con una ruota, ma non nominato (probabilmente perché era già caduto in rovina o non utilizzato).

L'uso come mulino è confermato da un contratto di affitto<sup>4</sup> del 11 giugno 1737 a Lestans:

*“... Donna Marietta Tommasini e i figli Tommaso e Giovanni cedono in affitto perpetuo a Iseppo Belgrado per 10 ducati annui ed in regalia due capponi alla chiesa di Santa Maria... il sito del mulino di sotto hora in altra figura ridotto con la clausola di potervi costruire un battiferro e qual altro edificio che lui paresse, esclusa però*

*la fabbrica et eretione di mulino, ed ogni altro inserviente a biade...”*.

Nelle mappe napoleoniche del 1810 e nel catasto austriaco di transizione del 1830 non compare, forse distrutto da un incendio; mentre riappare nelle mappe successive del 1850.<sup>5</sup>

Nel 1854 risulta che questo opificio con il mapp. n. 2618 è registrato come *“maglio da ferro ad acqua”* di proprietà di Belgrado Francesco, Giuseppe e sacerdote Antonio fu Giovanni.

Nel 1874 i Belgrado, che sono ancora proprietari, si trovarono in un contenzioso con il Consorzio della Roggia di Lestans, in quanto venivano contestati loro gli utilizzi abusivi delle acque per vasche, una peschiera<sup>6</sup> sita vicino al “Mulin



Il Battiferro Beltrame Pietro, estratto dalla mappa austriaca del 1850. Il mapp. n. 2618 è contrassegnato in rosso al centro in basso nella foto.

<sup>3</sup> Von Zach, 1798-1805, Kriegskarte (Carta di Guerra dell'Impero Austro-Ungarico redatta da Von Zach).

<sup>4</sup> ASPn, Archivio notarile antico n. 2888.

<sup>5</sup> ASPn, Comune censuario di Lestans FG IV mapp. 2618.

<sup>6</sup> Questa peschiera rimase attiva fino alla fine degli anni Cinquanta, quando il Consorzio di Bonifica Cellina Meduna deviò il percorso della roggia, discostandola dal mulino Rossi di Lestans.

di Sopra” (nella stessa posizione dell’attuale laghetto del parco Unità d’Italia) alimentata con una derivazione dalla roggia e l’utilizzo di un battiferro abusivo. I Belgrado si difesero affermando i loro diritti sovrani sul battiferro.<sup>7</sup> Il fabbricato venne successivamente affittato nel 1876 a Beltrame Pietro fu Daniele Beltrame di Maniago. Il 13 novembre del 1906, Belgrado Antonio fu Francesco cedette il battiferro a Beltrame Pietro con atto del notaio Fabrici<sup>8</sup> di Spilimbergo e la registrazione venne fatta l’anno dopo.

Pietro Beltrame morì il 4 febbraio del 1929 all’età di 71 anni. Per donazione fatta prima della morte e registrata con atto n. 19168 del notaio Fabrici di Spilimbergo il 12 dello stesso mese, la proprietà passò a Beltrame Daniele, Vittorio, Luigi e Giuseppe.

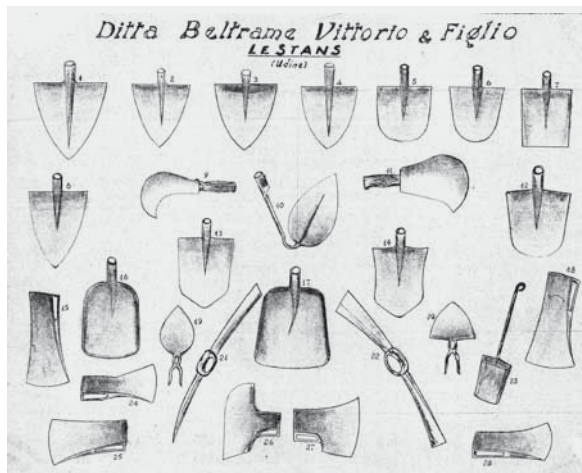
Sempre nel 1929, il battiferro, per compravendita, passa a Beltrame Daniele e Vittorio fu Pietro, che acquistano le quote di proprietà dei fratelli Luigi e Giuseppe.<sup>9</sup>

Il battiferro di Lestans, per successione alla morte di Daniele, il 16 maggio nel 1932, con denuncia n. 67, vol. 167, passa per metà a Beltrame Vittorio fu Pietro, mentre l’altra metà va divisa in cinque parti ai figli Pietro, Angelina, Caterina, Maria e Natalia fu Daniele e Battistella Maddalena di Pietro, vedova Daniele.

Vittorio ebbe tre figli: Arrigo, Gino ed Edvige (Edi).

Arrigo Beltrame morì sul lavoro assieme al fabbro Tonùs Giuseppe a seguito di un grave infortunio nel battiferro avvenuto il 17 luglio del 1945, mentre stavano estraendo la polvere dalle bombe che provenivano dalla polveriera di Rovina, dalle quali riciclavano i bossoli e le ogive. Durante tale operazione le polveri presero fuoco, investendoli e causandone la morte.

Dai bossoli delle bombe svuotate il battiferro



Un vecchio catalogo dei prodotti forgiati dal battiferro Beltrame Vittorio e Figlio.

Beltrame Vittorio ricavava acciaio da costruzione, mentre con le ogive costruiva le spine per il maglio, in quanto avevano ottime caratteristiche tecniche di durezza, essendo costruite in acciaio legato.

La ditta costruiva badili, pale per vari usi, roncole, manaressi, picconi, zappe, asce e altri attrezzi su richiesta, sia per l’agricoltura che per l’edilizia e la forestazione.

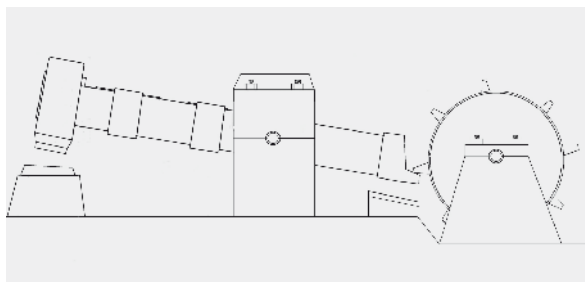
Questo battiferro era dotato di una vasca per la produzione di aria compressa, necessaria alla fucina. L’aria veniva spinta da trombe d’acqua che cadevano in una vasca, alimentata da una derivazione della roggia. Nella vasca di caduta dell’acqua si creava aria compressa, che veniva opportunamente convogliata con una tubazione alla fucina.

Prima che arrivasse l’energia elettrica, il maglio a testa d’asino era azionato da una ruota a camme, solidale con l’albero motore della ruota idraulica esterna all’opificio e alimentata inferiormente dal salto idraulico della roggia. Una pertica, dall’interno dell’opificio, comandava l’apertura della

<sup>7</sup> Luigino Zin, 1998.

<sup>8</sup> ASUd, n. 1743/2560 e 1943.

<sup>9</sup> Nel 1930 Beltrame Luigi e Giuseppe si spostarono a Spilimbergo, dove divennero comproprietari del mulino in rovina detto del Barbacane e, modificandolo come battiferro, vi esercitarono l’attività fabbrile fino al 1946. Tale opificio venne ceduto poi a Giuseppe Gobbo per altri usi e ritornò in possesso nel 1956 a Beltrame Luigi, che lo riutilizzò come battiferro sino al 1970.



Schema di un maglio a testa d'asino, azionato con cilindro a camme solidale con l'albero della ruota idraulica esterna all'opificio e alimentata inferiormente da una gora della roggia.



La vecchia ruota idraulica del battiferro Beltrame Vittorio di Lestans, in disuso; di recente è stata asportata e venduta assieme alla turbina.

paratia della gora di alimentazione della ruota idraulica e veniva azionata con una catena da un operaio all'interno dell'opificio. Quest'ultimo, di solito un garzone o apprendista, doveva stare attento ai cenni fatti con la testa dal forgiatore, che chiedeva più o meno velocità di battuta del maglio, e conseguentemente doveva regolare l'apertura e la chiusura del canale.

La ditta Beltrame Vittorio e Gino, durante la sua



Brigato Giuseppe al maglio a balestra nel 1962.



Beltrame Gino al maglio a balestra nel 1962.



Bonutto Antonio (Concari) al forno.

storia, si dotò di una turbina asservita all'alimentazione di un motore elettrico che, collegato con delle trasmissioni a cinghia, muoveva le pulegge degli eccentrici dei magli a balestra. Per aumentare la produzione di mannaresi e altri articoli, acquistarono anche un laminatoio e una pressa da 1200 T. Per effetto della maggiore richiesta di potenza, i Beltrame dovettero allacciarsi all'Enel con una cabina elettrica alla media tensione.

Con l'elettrificazione, la ruota idraulica non andò subito in pensione, in quanto continuava a lavorare come forza motrice per il maglio a testa d'asino e per altri usi. Nel 1955, per donazione del papà Vittorio (atto del notaio Del Bianco), il battiferro diventò di proprietà di Gino Beltrame che, alla morte del padre avvenuta il 23 ottobre 1960, continuò a lavorare nella sua forgia sino al 1987, anno in cui andò in pensione chiudendo l'attività.

La decisione della chiusura fu presa a seguito della morte sul lavoro di Giuseppe Brigato, suo bravissimo e fidato forgiatore, ucciso dalla rottura di una puleggia di trasmissione a cinghia. Per le difficoltà a reperire un valido sostituto, il battiferro fu chiuso e furono venduti i magli, la pressa, il laminatoio e le altre macchine.

Di recente, sono state asportate anche la turbina e la vecchia e storica ruota idraulica, le cui pale avevano una forma incurvata particolare, per sfruttare meglio la forza idraulica della roggia.

## Il battiferro di Beltrame Giuseppe e figli

Nel 1929 Beltrame Giuseppe e Luigi cedettero la loro parte di proprietà a Vittorio e Daniele e si trasferirono al battiferro di viale Barbacane a Spilimbergo. Nel 1930, Giuseppe si divise da Luigi e prese in affitto dalla famiglia Polli l'officina da fabbro e falegname con ruota idraulica alimentata inferiormente, posta immediatamente a sud del mulino di Borgo Ampiano.

Questa officina era stata costruita nel 1915 da Antonio e Rinaldo Polli sul lato destro della roggia di Spilimbergo e la ruota idraulica trasmetteva inizialmente forza motrice anche a una trebbia



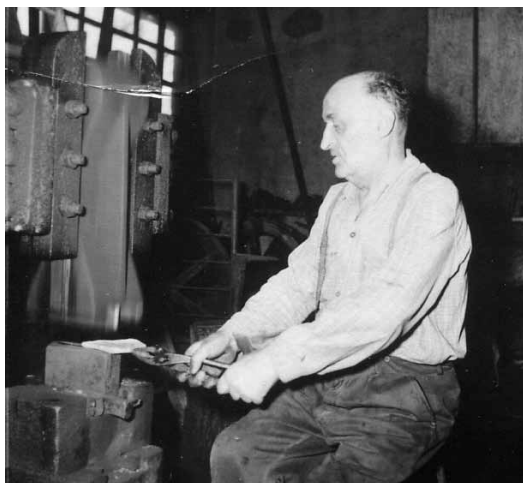
Il battiferro Beltrame di Lestans in disuso. Questo opificio fu il primo battiferro della famiglia Beltrame dal capostipite Beltrame Pietro.

per cereali. Tale opificio, adattato a battiferro, rimase in attività sino al 1955, quando la famiglia Giuseppe Beltrame costruì un nuovo battiferro a Lestans, allacciato all'Enel per l'energia elettrica, e fece installare inizialmente anche il vecchio maglio a testa d'asino, modificandone l'azionamento della ruota a camme con l'ausilio di un motore elettrico e una trasmissione a cinghia. Vennero acquistati due nuovi magli a balestra e successivamente un maglio oleodinamico, che andò a sostituire quello a testa d'asino. Fu anche acquistato un laminatoio per la forgiatura delle lamiere e altre macchine.

Alla morte di Giuseppe, avvenuta il 23 dicembre 1969, succedettero nella conduzione dell'attività i figli Eligio e Renato sino alla pensione. L'attività non proseguì oltre, sia per mancanza di



Il battiferro Eligio e Renato Beltrame ora in disuso.



Beltrame Giuseppe al maglio a balestra (arch. Eligio Beltrame).



Beltrame Eligio alla forgiatura con il maglio a balestra (arch. Eligio Beltrame).



Renato Beltrame all'affilatura dei pennati a cavallo di una tavola, con la quale veniva fatta pressione sull'oggetto da affilare (arch. Renato Beltrame).

manodopera specializzata che per la crescente concorrenza d'oltre confine. L'ultimo Beltrame a usare il battiferro è stato Giuseppe, figlio di Renato.

## Il battiferro Cargnelli

Questo battiferro è il più antico di Lestans. Infatti risulta nella mappa napoleonica del 1810 e in quella austriaca di transizione del 1830<sup>10</sup> al foglio VI, mapp. 11.

Prima della caduta della Repubblica Veneta, questo opificio era un mulino e dalle rendite del Conte Antonio Savorgnan<sup>11</sup> si riscontra:

*“Il sig. Pietro Tommasini, per l'investitura del mulino posto sopra la roia della suddetta villa di Lestans, paga ogni anno formento quarte due che ragguagliato a prezzi Ministeriali in ragione di lire diciassette e soldi 8 lo staro importano le due quarte lire otto e soldi quattordici...”*

Non abbiamo documenti in merito alla transizione fra mulino e battiferro, ma in un atto di affitto del 18 febbraio 1781<sup>12</sup> (notaio Gio. Domenico Biasutti) venne fatta una stima del contenuto del battiferro che i Belgrado affittarono a Francesco Di Biasio).

*“... Richiesto dal signor Giuseppe Belgrado proprietario del infrascritto battiferro da una e dal altra mastro Francesco Di Biasio del altra di dover stimare nel stato al qual si ritrovava, è primo: Al di dentro il fuso del malgio con sua feramenta et roda.*

*N. 3 lochi della pianta di dentro con suoi traversi. Due dietro che serve per li reboti.*

*Due fusine con suoi azarini.*

*Il manigo del malgio con lo boga e cerchio di fero.*

*Due zochi sotto terra per la zavata.*

*Un zocho del l'encudine.*

*Altro zocho della l'incunela.*

<sup>10</sup> ASPn, FG. VI, Mapp. n. 11.

<sup>11</sup> ASUd, Archivio Savorgnan, b 21.

<sup>12</sup> ASPn, n. 2912.

Altri due falconi fuori d'opera.  
 La fola con due colonele.  
 L'andador grande con sue feramenta e forcele.  
 Altri due andadori pur con sua feramenta.  
 La stanga che leva la fola con due cadene.  
 Due travi di castagnaro con sua gorna sopra.  
 Telaro della mola un stato inferiore.  
 Suma £ 339,10  
 Al di fuori con il (...)  
 Al di fuori due zochi con il suo bastimento sotto  
 il fuso.  
 Il laipo del malgio con sua discaduta in stato  
 inferiore.  
 Pali maistri N. 8 sotto li canali con n. 4 tase sopra.  
 Altri N. 3 sordini con due tase sopra, sotto il  
 fuso della fola.  
 Il laipo della fola con sua discaduta in stato  
 inferiore.  
 Fuso dela fola con roda e feramenta.  
 Longoni N.3 in lungo.  
 Traversi n. 11 sotto i canali.  
 Il laipo dela mola con discaduta inferiore.  
 Il fuseto della mola con sua feramenta.  
 Il canal del malgio in stato inferiore.  
 Il canal dela fola.  
 Il prafilo con sue colone in mal stato.  
 Il stueto del malgio con sue bratuele e burato.  
 Il stueto dela fola con sue bratuele e burato.  
 Il bocame di fero nella fusina.  
 Tutto suma £ 663.10  
 Tomaso di Candido, profesor de edificii, mano  
 propria".

Questa stima è importante, in quanto ci dà  
 una descrizione dettagliata del contenuto di  
 un battiferro alla fine del '700. Nel 1850 risulta  
 essere intestato a Petrucco Natale fu Giovanni e  
 viene iscritto come "Maglio da ferro ad acqua".  
 Nel 1878 viene venduto a Alessio Cargnelli fu  
 Giovanni. Nel 1902 viene venduto a Enrico  
 Ballico fu Domenico. Nel 1923 viene ceduto a  
 Domenico Cargnelli fu Alessio.  
 Successivamente, negli anni '50, per cessione,  
 rimase proprietario Giovanni Cargnelli fu  
 Domenico.



Il battiferro Cargnelli, mapp. n. 11. Da mappa austriaca di transizione del 1830.



Il battiferro Cargnelli ora in disuso.



Il fabbro Giovanni Cargnelli con alla sua destra i figli Anna Maria, Sergio, Paolo e la nipote Silvana, davanti all'ingresso del battiferro (arch. Anna Maria Cargnelli).

Anche il battiferro Cagnelli ebbe un incidente con il riciclaggio delle bombe che provenivano dalla polveriera Rovina di Tauriano; per fortuna non ci furono vittime ma solo danni all'edificio.

La famiglia Cagnelli abbandonò l'attività di forgiatura al battiferro dopo il terremoto del 1976. Furono venduti tutti i magli e le altre

macchine, con tutto ciò che si trovava all'interno e nel 1983 l'opificio fu affittato a Giuseppe Petrucco, che aumentò il salto della roggia applicando una turbina per la produzione di energia elettrica e ottenendo così una potenza di 20 KW.

Il 27 marzo del 1985, infine, muore Giovanni Cagnelli, esperto forgiatore.

## Bibliografia

Tullio Perfetti, *L'aga e il país*, Soms Lestans, 2011.

Tullio Perfetti, *Acque e mulini. Spigolando tra carte dei notai spilimberghesi*, in "Il Barbacian" n.1 anno XXV (agosto 1988), Pro Spilimbergo, 1988.

Rosa Fauzza, *Storiografia dell'arte fabbrile e delle coltellerie*, Comune di Maniago, 2013.

Luigino Zin, *Uomini e acque. Il Meduna*, Consorzio di Bonifica Cellina Meduna di Pordenone, 1989.

Stefano Zozzolo, *Il tempo dei molini*, Ed. Ribis, 2005.

## Ringraziamenti

Si ringraziano l'Archivio di Stato di Pordenone e di Udine e il loro staff, per la gentile collaborazione.

Un ringraziamento particolare a Eligio, Renato, Franco, Giuseppe, Antonino e Marino Beltrame, a Loredana Cagnelli e ad Adele Peruch in Beltrame per avermi messo a disposizione foto storiche e testimonianze sulle attività dei battiferro di Lestans e di Maniago; e Egidio Antonini per le ricerche nell'Archivio Parrocchiale di Maniago.

## Abbreviazioni

ASPN: Archivio di Stato di Pordenone

ASUd: Archivio di Stato di Udine

APMan: Archivio Parrocchiale di Maniago

## Autorizzazioni

La pubblicazione delle foto riprodotte dalla Mappa di transizione Austriaca del 1830 (riproduzione della Mappa Napoleonica del 1810), del Comune Censuario di Lestans, foglio VI, mapp. n. 11 e della Mappa Austriaca del 1850, mapp. n. 2618, sono state autorizzate dall'Archivio di Stato di Pordenone con concessione n. 1, prot. n. 57/28.13.07 del 14 gennaio 2016.

# Un museo per la tradizione

SOMSI Lestans

**L**e persone nate in Friuli a cavallo tra Otto e Novecento, che hanno avuto la fortuna di vivere abbastanza per percorrere buona parte del XX secolo, hanno sperimentato una serie di eventi che poche altre generazioni di uomini hanno potuto vedere: guerre, dittature, terremoti, emigrazione, epidemie. Tutto ciò accompagnato da uno sviluppo tecnologico, economico e sociale tale da trasformare in pochi decenni il Friuli e buona parte delle regioni italiane da universi tradizionali legati alla terra e alle stagioni, in un mondo dominato dall'industria e dalla tecnologia, in cui non si muore più di fame ma di abbondanza.

Sono cambiati il modo di lavorare la terra, di costruire le case e di produrre i beni d'uso quotidiano. Nelle case è comparsa la plastica, un materiale a cui si può dare qualsiasi forma e colore, con cui si possono realizzare un'infinità di oggetti. Sono stati inventati gli elettrodomestici, macchine che non funzionano più con l'energia

fornita dalle braccia ma con l'elettricità (un'altra "invenzione" che si è diffusa nel '900). Nelle campagne il lavoro è stato affidato ai trattori e a tutta una nuova serie di attrezzature in grado di sostituire uomini e animali.

Sostenere tutto ciò con gli attrezzi e le tecnologie del passato era impossibile, così in pochi anni hanno smesso di girare le ruote dei mulini, le stalle e le aie si sono svuotate degli animali, molte cose sono diventate inutili e nel volgere di pochi decenni tutti quegli strumenti che per secoli hanno accompagnato le vite dei nostri avi, sono finiti divorati dai tarli, bruciati, al ferrovecchio o in qualche mercatino. Alcune di queste cose però, per caso, fortuna, dimenticanza, ostinazione o addirittura devozione, si sono salvate e sono rimaste nei luoghi di appartenenza.

Questi rari oggetti sono ciò che rimane di un mondo scomparso, di cui ormai rimangono rare testimonianze, poiché a poco a poco stanno scomparendo anche le persone che li hanno costruiti ed usati. Strumenti di cui si fatica a comprendere a cosa servissero. Per questa ragione da circa 20 anni la Società Operaia di Mutuo Soccorso e Istruzione "Eco del Lavoro" di Lestans, allora presieduta da Giacomo Bortuzzo, si impegna per il restauro, la catalogazione, la custodia e la valorizzazione dei beni etnografici e culturali appartenuti al Friuli di un tempo.

Queste raccolte, recuperate a cura della SOMSI, all'inizio consistevano in beni di varia natura, fundamentalmente vecchi attrezzi di lavoro legati alle attività tradizionali tipiche della zona fino agli anni Cinquanta. Successivamente le attività di recupero si sono estese a mobili e suppellettili un tempo appartenuti alle vecchie case e botteghe locali. Tali beni continuano tuttora a



Laboratorio di restauro del legno, finalizzato al recupero dei vecchi arredi.

essere recuperati dalla SOMSI grazie ai propri soci volontari e al lavoro di altre persone provenienti da tutto il Friuli e non solo, attraverso corsi di restauro del legno organizzati fin dagli anni Novanta.

Gran parte di questi beni sono frutto di donazione o prestito gratuito; per questa ragione e al fine di dare adeguata visibilità a questa lunga opera di recupero, la SOMSI oltre dieci anni fa ha allestito al secondo piano della sua sede la mostra permanente "I vecchi mestieri" che raccoglie, ordinati per mestiere, migliaia di strumenti utilizzati nelle varie attività tipiche della civiltà rurale che si svolgevano nella zona fino a qualche decennio fa: scalpellino, stagnino, battirame, sarto, calzolaio, falegname, muratore, terrazziere. Oltre a ciò, la mostra riunisce anche gli strumenti utilizzati dagli emigranti nelle miniere di carbone. Una particolarità è la statua di Santa Barbara, che per anni ha protetto i minatori in Belgio a oltre mille metri di profondità, dono di



*Imprescj della vita contadina, esposti a Villa Savorgnan.*

uno dei tanti friulani che ha dovuto affrontare questo duro mestiere.

Si trovano anche oggetti particolari legati ad attività di singole persone: l'orologiaio, la levatrice e l'odontotecnico. Infine non manca l'omaggio ai benefattori della SOMSI di Lestans: il suo



*La cucina tradizionale ricostruita all'interno del Museo della Casa del Novecento.*

fondatore, commendator Giovanni Ciani e sua nipote Geltrude.

Qualche anno dopo, al secondo piano di Villa Savorgnan è stato allestito il museo “La Casa del Novecento”, nel quale sono stati ricostruiti gli ambienti tipici delle case contadine e signorili dei primi decenni del secolo scorso. Non manca anche qui una curiosità: la ricostruzione degli antichi ambienti scolastici.

All’ingresso della mostra il visitatore è accolto dal vetusto orologio Solari, risalente al 1921, perfettamente restaurato e funzionante, che fino al 1976 ha scandito le ore di Lestans. L’orologio ha ripreso a funzionare dopo un lungo abbandono ed è stato recuperato per merito di un orologiaio locale. Successivamente si accede a un grande salone, che conserva tutto quanto apparteneva alle case signorili di un secolo fa: stoviglie e mobili di pregio, tessuti raffinati, riviste e pubblicazioni d’epoca. Alla destra del salone si ritrovano invece i modesti ambienti che caratterizzavano le abitazioni contadine friulane ovvero la cucina con il *seglâr* e il *fogolâr*, la camera con il materasso di *scufas di panola*, la *munia* per riscaldare il letto, la valigia di cartone dell’emigrante. Poi ci sono i locali per il lavoro nei campi, nelle stalle e nelle attività domestiche: imbuti, secchi, botti, attrezzi agricoli.

Non mancano inoltre le ricostruzioni di come venivano realizzati gli *scarpets* e le *tamidas*, le uniche calzature di cui la gente comune all’epoca disponeva. Desta un certa impressione constatare come anche i materiali oggi considerati di scarto, potessero invece avere una dignità e un lungo utilizzo.

## LA ROJA DAL MULIN

La roja dal mulin  
’a coreva salvadia  
in banda a la Miduna  
clara, sui claps,  
fra i vencjârs  
e il profum da la cassia,  
e ’a cjantuciava  
cun chês in ’zenoglon  
sui lavadôrs.  
Ades ’a è presonera  
’n dal ciment,  
na cjanta pî fra i claps:  
dentri il canâl  
’a va via drete  
cencia fantasia,  
tant freda e nera.  
Il profum da la cassia  
al è straciât ades,  
dulà che l’aga  
’a na cor pî  
cjantant  
fra i claps.

Alberto Picotti

Dalla parte opposta del salone si accede all’area dedicata all’infanzia e alla fanciullezza, con gli ambienti scolastici (compresa la cattedra, i banchi e la lavagna), le pagelle, le vesti per le cerimonie sacramentali e perfino l’antenato del girello. Infine la raccolta è completata da una serie di attrezzature per la tessitura ed il lavoro a maglia.



Attrezzi tradizionali per l’attività fabbrile.

Anche in questo caso, tutto quanto raccolto nella “Casa del Novecento” è stato restaurato a cura della locale Società Operaia e buona parte degli oggetti raccolti sono stati frutto di donazione. Diversi altri ambienti di Villa Savorgnan e di Villa Carnera a Sequals sono stati arredati con i mobili restaurati dalla SOMSI di Lestans.

Negli ultimi anni, infine, presso il magazzino comunale di Lestans proprio negli spazi dove sono organizzati i corsi di restauro, sono stati raccolti innumerevoli oggetti di grandi dimensioni, testimonianza di diversi aspetti dei tempi passati: carri, carrozze, banchi da lavoro, biciclette, valigie, attrezzi per l'agricoltura di ogni tipo ed utilizzo (dall'aratro, al *cos*, alle pompe del solfato). Nel locale si trovano diversi banchi da falegname, tuttora impiegati nei corsi di restauro. In un altro locale trovano posto le antiche macchine utensili utilizzate anni fa per lavorare i metalli. Mancano solo le pareti annerite dal fumo ed i rumori di un tempo per rivivere l'atmosfera di un'antica fucina.

Tutti questi oggetti sono testimonianza di un tempo perduto: stili di vita, abitudini domestiche e capacità professionali ormai scomparse. Raccontano la storia di persone e famiglie comuni, di vite semplici e sacrifici; articoli che affascinano per

la maestria con cui furono costruiti, con risorse minime, partendo da materiali semplici come ferro e legno, con i quali era possibile realizzare qualsiasi cosa di cui la comunità avesse bisogno. Strumenti che hanno seguito i nostri emigranti in tutto il mondo e con cui sono state costruite umili case di paese e fastosi palazzi di città.

Ogni *imprest*, ogni macchina, ogni attrezzo aveva un nome e un utilizzo specifico a testimonianza di quanto, a discapito della semplicità delle vite delle persone che li possedevano, fossero invece ricche le capacità manuali e la lingua friulana di un tempo. Per non perdere questa ricchezza, la SOMSI si sta impegnando, con l'ausilio di professionisti, per la catalogazione degli oggetti più significativi in suo possesso nel data base regionale SIRPAC ([www.sirpac-fvg.it](http://www.sirpac-fvg.it)).

Recuperare e dare visibilità a questi oggetti non significa solo custodirne la memoria, ma rendere omaggio a un mondo forse da non rimpiangere, ma di cui siamo figli e che troppo in fretta è stato dimenticato.

Le raccolte museali della SOMSI di Lestans sono visitabili scrivendo all'indirizzo e-mail [somsi.lestans@gmail.com](mailto:somsi.lestans@gmail.com), oppure contattando il Comune di Sequals o l'Ecomuseo delle Dolomiti Friulane “Lis Aganis”.

# La Raccolta archeologica di Villa Savorgnan

## Gruppo Archeologico Archeo 2000

### La nascita della Raccolta

La nascita della Raccolta Archeologica di Villa Savorgnan di Lestans e del Gruppo Archeo 2000 affonda le radici nel settembre 1973, quando, durante i lavori per le costruende abitazioni popolari per braccianti agricoli, in via dei Tigli a Lestans, vennero alla luce alcune tombe ascrivibili a una necropoli di epoca imperiale romana (I-II sec. d.C.). Il recupero dei corredi tombali fu effettuato dai componenti del Circolo Culturale Giovanni Ciani, su autorizzazione della dott.ssa L. Bertacchi.

I reperti rimasero esposti in piccole vetrine nella Biblioteca Comunale per diversi anni, creando un piccolo centro di raccolta per i materiali che via via venivano sporadicamente recuperati con prospezioni di superficie sull'arato da componenti del Circolo Ciani e da altri ricercatori.

La comune passione per la storia e l'archeologia,

nonché l'ideale intento di salvaguardare il patrimonio locale, permisero di porre le basi per la costituzione del Gruppo Archeologico Archeo 2000, punto d'incontro per gli appassionati locali, che incominciarono a collaborare allo scopo di valorizzare il territorio dal punto di vista storico e archeologico.

Grazie alla sensibilità, la lungimiranza e l'impegno dell'allora sindaco Giacomo Bortuzzo e in collaborazione con la Soprintendenza, nelle persone dell'ispettrice dott.ssa Serena Vitri e dall'archeologo Pietro Egidi, il 19 dicembre del 1991 fu inaugurata la Raccolta Archeologica di Villa Savorgnan di Lestans.

Da allora, grazie al continuo lavoro di ricerca dei componenti del Gruppo Archeologico Archeo 2000, il museo si è arricchito di molti reperti, grazie alla prospezione archeologica e alla promozione di scavi autorizzati dalla Soprintendenza: per ultimo, il recente scavo presso la necropoli di via dei Tigli di Lestans, che ha premesso di portare alla luce 12 tombe di età romana (I-II sec. d.C.), i cui risultati saranno oggetto di pubblicazione. La mostra è interessante per le sue testimonianze che spaziano da quelle più antiche del Paleolitico medio, del Mesolitico, del Neolitico, dell'Età del Bronzo, a quelle storiche di epoca romana, altomedioevale e medioevale.



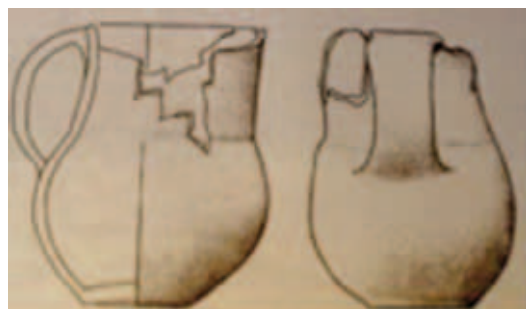
Inaugurazione della Raccolta Archeologica, 19 dicembre 1991. Da sinistra: l'ispettrice della Soprintendenza Serena Vitri, il soprintendente Franco Bocchieri, il parroco don Ruggero e il sindaco Giacomo Bortuzzo.

### Preistoria e protostoria

Anche se i materiali presenti sono frutto in gran parte di raccolte di superficie e con scarsi supporti scientifici di scavi stratigrafici, la quantità e qualità degli strumenti in selce e la ceramica sono stati studiati e forniscono nuove



Una delle vetrine espositive.



Borgo Ampiano di Pinzano al Tagliamento. Boccale in ceramica (Eneolitico).



Punta di freccia foliata e pedunculata. Loc. Pontaiba di Pinzano al Tagliamento (Eneolitico).

e interessanti scoperte sulla presenza dell'uomo in epoca preistorica.

Sino agli anni '80 le uniche conoscenze scientifiche provate erano i risultati degli scavi archeologici nelle Grotte Verdi di Pradis in comune di Clauzetto; negli ultimi 15 anni, la situazione è cambiata, grazie anche a un continuo e importante lavoro di prospezione archeologica svolto dai volontari del Gruppo Archeo 2000.

Reperti litici del Mesolitico provengono dal Pra Feletta e da Valinis di Meduno, dal Col Manzon (Ancona della Santissima di Travesio) e da Borgo Ampiano di Pinzano al Tagliamento.

Il neolitico e l'eneolitico sono testimoniati da numerosi reperti litici provenienti da varie località di Borgo Ampiano e Valeriano, Sequals e a nord di Gaio di Spilimbergo.

Da una scolina di bonifica di Borgo Ampiano proviene un boccale in ceramica quasi integro datato al neolitico.

## L'epoca romana

Di epoca romana si possono ammirare vari corredi tombali provenienti dalle necropoli romane di epoca imperiale di Lestans e di Borgo Ampiano, costituiti da fibule del tipo *Kraftigprofilierterfibeln*, *Aucissa*, *Hrušica* con assi in bronzo di Claudio, Nerone, Traiano, Adriano; alcuni anelli con corniole (una raffigurante Minerva), balsamari in vetro e olette.

Sono esposte lucerne *firmalampen* a canale aperto con marchio APRIO, FORTIS, FRONTO, LUCIUS. Provenienti da un saggio di scavo del castello di Pinzano al Tagliamento sono esposti frammenti di anfore del tipo *Dressel 6A*, delle quali una con cartiglio A.Q.G.

Da Ciago di Meduno sono esposti i reperti rinvenuti dallo scavo di una villa romana (III-IV sec. d.C.), tra i quali spicca un'interessante fibula di un guerriero a cavallo decorata a occhio di dado, una lucerna africana tipo atlante, con bassorilievo di pavone, ceramiche frammentarie e alcune campanelle in bronzo.

## Epoca altomedioevale

Testimonianze del Medioevo del Friuli Occidentale sono per eccellenza i numerosi castelli pedemontani, le antiche chiese e gli oratori. Soprattutto i castelli pedemontani sono una miniera importante di informazioni e la loro collocazione in altura offre, oltre ai resti monumentali, spunti interessanti per passeggiate naturalistiche.

Recenti scavi e saggi hanno fornito testimonianze di frequentazioni precedenti di epoca romana e altomedioevale. Ciò dimostra l'importanza assunta da alcuni siti strategici posti in altura a controllo di guadi e strade (un esempio è il castello di Pinzano, interessato da un insediamento di epoca romana).

Da Col Monaco di Castelnovo del Friuli, proviene un elemento di cintura con decorazione ageminata di epoca longobarda (durante lo scavo delle fondazioni per la ricostruzione della chiesa, dopo il terremoto del 1976, erano emersi parecchi embrici di epoca romana).

Dai pressi dell'oratorio di San Zenone di Lestans, provengono due matrici per decorazioni a sbalzo di oreficeria cividalese: una placchetta carolingia raffigurante i "Re Magi da Erode" e un crocifisso in bronzo (VIII-IX sec. d.C.). Quelle esposte sono copie; gli originali sono conservati presso il Museo Nazionale di Cividale. Da Col Monaco proviene anche un elemento di cintura longobardo in ferro ageminato.



Lestans, Necropoli di via dei Tigli. Corredo di una tomba alla cappuccina (II sec. d.C.).



Il logo dell'Associazione Archeo 2000, ispirato alla placchetta carolingia dei "Re Magi da Erode".



Matrice in bronzo per decorazioni a sbalzo (VIII sec. d.C.). Copia da originale presso il Museo Archeologico Nazionale di Cividale.



Elemento di cintura in ferro ageminato con raffigurazione zoomorfa proveniente da Col Monaco (VIII sec. d.C.).



## Epoca medioevale e rinascimentale

In Villa Savorgnan sono esposti infine numerosi reperti provenienti dai castelli di Toppo, Pinzano e Solimbergo, nonché ceramiche rinascimentali ritrovate durante uno scavo archeologico nella discarica di una fornace rinascimentale di Castelnuovo del Friuli, in località Cruz.

Olla (XV sec.) proveniente dal castello di Solimbergo.



Villa Savorgnan a Lestans, sede museale.



*Le immagini sono state pubblicate su concessione del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo – Soprintendenza Archeologica del Friuli Venezia Giulia. È vietata ogni ulteriore riproduzione con ogni mezzo senza l'autorizzazione della Soprintendenza.*

# Gian Domenico Facchina

Gianni Colledani

Nacque a Sequals il 13 ottobre 1826. Giovannissimo si trasferì a Trieste, dove di giorno lavorava come garzone e la sera frequentava la Scuola di Disegno. Diciassettenne partecipò al restauro dei mosaici della cattedrale di San Giusto. Fu un impatto decisivo, che avrebbe segnato il destino suo e dell'arte musiva. Subito dopo fu impegnato a restaurare i mosaici di San Marco a Venezia, poi quelli pavimentali della basilica di Aquileia e infine a Villa Vicentina, nel palazzo della principessa Baciocchi. Qui venne a conoscenza della scoperta di antichi mosaici romani in Provenza e ne colse al volo le opportunità.

Nel 1847 era a Montpellier, dove eseguì i suoi primi restauri, facendo ricorso a una tecnica innovativa, che consisteva nell'estrarre le tessere a strappo dopo averle incollate su carta o garza, per poi ricollocarle nella posizione originale. Seguirono altri interventi simili a Nîmes, Lillebonne, Narbonne, Lescar e Béziers, che susci-



Parigi 9 aprile 1894. L'impresario mosaicista Gian Domenico Facchina, quinto da sinistra seduto in seconda fila, posa tra i suoi lavoranti davanti alla sua casa-laboratorio di rue Cardinet 47.



Carte d'exposant con la firma autografa di Gian Domenico Facchina per l'Esposizione Universale di Parigi del 1878.

tarono l'ammirazione dei sovrintendenti. Tale procedimento fu da lui accortamente depositato, ottenendo dal governo francese il brevetto n. 36416 in data 23 marzo 1858.

Nel 1852 Facchina apriva a Béziers un atelier di terrazzo e mosaico dove mise a punto una nuova tecnica, logica conseguenza della prima, consistente nell'esecuzione del mosaico, incollato blandamente a rovescio su carta, che poi veniva collocato sul letto di malta nei luoghi prescelti. I vantaggi pratici ed economici del nuovo metodo abbassarono di molto il costo del mosaico e, di conseguenza, la domanda di opere musive aumentò. Nel 1860 si trasferì a Parigi e nel 1867 partecipò all'Esposizione Universale, dove conobbe l'architetto Charles Garnier, che gli avrebbe affidato l'imponente decorazione dell'Opéra. Tale lavoro apparve in tutto il suo splendore il 5 gennaio 1875, giorno



Motivi ornamentali musivi di casa Facchina a Sequals, con Minerva, protettrice delle arti, e gli strumenti del mosaicista.

dell'inaugurazione del teatro. Fu un successo strepitoso, che accrebbe ancor più la sua fama. Dall'atelier di Facchina uscirono opere straordinarie per sedi prestigiose nei cinque continenti. Tra le altre si ricordano: la cupola di San Paolo a Londra, il Metropolitan di Chicago, la villa Vanderbilt a New York, le basiliche di Nôtre Dame de Sion a Gerusalemme e di Lourdes, il palazzo imperiale di Kyoto. Altri suoi lavori sono ad Algeri, Buenos Aires, L'Aia, Bucarest, San Pietroburgo e nelle maggiori città francesi. A Parigi merita ricordare, tra le altre opere, le decorazioni del Grand Palais al Trocadero e del Sacré Coeur a Montmartre.

L'artista non si dimenticò della chiesa di Sant'Andrea a Sequals, per la quale eseguì a Parigi tutta la pavimentazione e provvide, a sue spese, a recapitarla e a collocarla. Nel 1886 ebbe la croce di cavaliere della Legion d'Onore e la laurea honoris causa della Società Centrale degli Architetti francesi. Per la finezza e la genialità delle opere presentate, ottenne la medaglia d'oro all'Esposizione Universale di Parigi del 1878 e a quelle di Amsterdam del 1885 e 1889. Fu considerato il più famoso mosaicista del suo tempo.

Morì a Parigi il 26 aprile 1903 e fu sepolto al Père Lachaise, il cimitero degli artisti e di altre celebrità. La sua vita è ben sintetizzata nella lapide commemorativa che la municipalità



La tomba di Gian Domenico Facchina a Parigi, cimitero di Père Lachaise (viale trasversale n. 2, campo n. 41). Morì nel 1903 all'età di 76 anni (foto Giulio Candussio).

volle collocare sulla sua casa natale di Sequals:  
L'ARTE SUA CONDUSSSE A INSUPERATI  
TRIONFI ONORANDO NEL MONDO SE  
STESSO E LA PATRIA.

# L'angelo mosaicista dell'Opéra di Parigi

Gianni Colledani

Parigi, sera del 13 gennaio 1858. Mentre Napoleone III con la consorte Eugenia si avvia verso il vetusto teatro dell'Opéra di rue Le Peletier, subisce un attentato. La bomba, collocata da Felice Orsini, che lo riteneva colpevole delle tristi condizioni politiche in cui versava l'Italia, deflagra e orribilmente devasta. L'imperatore ne esce miracolosamente illeso, ma sono numerosi i morti e moltissimi i feriti. La *Ville Lumière*, vetrina del bel mondo, ieri come oggi, garantiva a simili atti la massima visibilità mondiale e sicura risonanza. Per il suo gesto l'Orsini fu giustiziato esattamente due mesi dopo.

A seguito dell'attentato, Napoleone III decide di costruire un nuovo teatro, più grande e più bello, che, dal nome del suo progettista, sarà chiamato comunemente Opéra Garnier. L'architetto Jean-Louis-Charles Garnier (1825-1898), nel 1860 prese parte al concorso per l'edificazione del Nuovo Teatro. Riuscì primo su 171 concorrenti e dedicò quindici anni alla costruzione di questo imponente palazzo, che

esercitò una grande influenza, non solo in Francia, sull'architettura di questo tipo, per l'arditezza e la vastità della concezione e per la novità della splendida decorazione musiva, arricchita da policromie e dorature, in cui affiorano ricordi del suo soggiorno in Italia e in Oriente.

Ma facciamo un passo indietro. Verso la metà dell'Ottocento l'interesse per i mosaici romani scoperti in Provenza, a Montpellier, Nîmes, Beaucaire, Tarascon, Uzès, Béziers, fece rinascere la moda del pavimento musivo, attirando in loco molti sequalsesi. Tra i più famosi mosaici ricordiamo almeno quello del *tablinum* di una grande *domus*, detto di Alceste e Admeto (m 8,89x5,93), trovato a Nîmes nel 1883 e restaurato dal sequalse Francesco Mora.

Viste le grandi prospettive di lavoro Gian Domenico Facchina vi si stabilì, aprendo un laboratorio a Béziers nel 1852. Nel 1860, seguendo il consiglio di alcuni architetti da cui ricevette importanti ordinazioni, lasciò la Provenza e si trasferì definitivamente a Parigi. Qui, nel 1867, incontrò l'architetto Garnier, che stava costruendo il nuovo teatro dell'Opéra e che cercava disperatamente di ornare di mosaico la cupola della sala. Le varie ditte di Venezia e di Roma da lui interpellate prevedevano per la realizzazione molti anni di lavoro e chiedevano una somma colossale: tremila franchi al mq e circa 10 anni di lavoro. Facchina invece, presentatosi con i paesani Giacomo Mazzioli e Angelo Del Turco, proponeva di rivestire di mosaico tutti i pavimenti del teatro e la volta del foyer (oltre 300 mq) senza impegnare una cifra esorbitante e realizzando l'opera in pochi



Parigi. Frontespizio del Teatro Nazionale dell'Opéra progettato da Charles Garnier e inaugurato il 5 gennaio 1875 (foto Giulio Candussio).



Molti pannelli musivi si richiamano alla mitologia greca riferibile alla musica. Qui Erme abbraccia Psiche (foto Giulio Candussio).

mesi di lavoro nel suo atelier di rue Legendre nel XVII *arrondissement*, dove, se l'esigenza lo richiedeva, poteva contare su una équipe di 120 mosaicisti, tra cui molte donne.

Affinché il mosaico diventasse accessibile a una più vasta clientela, e non solo a qualche raro privilegiato, il Facchina aveva messo a punto il metodo a rovescio su carta, metodo di lavoro che consente una notevole economia sia di tempo che di denaro. Grazie a questa preziosa innovazione il rivestimento musivo venne a costare 162 franchi al mq invece dei tremila richiesti, e il lavoro, preventivato in anni, si concluse in pochi mesi. Oggi si sa che, senza l'aiuto del Facchina che operò in stretta collaborazione con Antonio Salviati (1816-1890), vicentino di nascita ma veneziano d'adozione, Garnier non avrebbe mai potuto usare questo tipo di decorazione. Facchina fu, effettivamente, uno dei primi a capire

che senza un'innovazione nel modo di lavorare il mosaico, sarebbe stato impossibile un nuovo sviluppo di quest'arte. Spetta dunque a lui e al suo rivoluzionario metodo di lavoro il merito del felice rinascimento del mosaico monumentale, che si verificò verso la fine dell'Ottocento in Europa e negli Stati Uniti.

I mosaici dell'Opéra, impostati su bozzetti di Alfred de Curzon (1820-1895), ebbero un successo strepitoso, provocando in poco tempo una straordinaria diffusione dell'arte musiva in Francia. Le figure sono di sicuro effetto scenico, possenti e statuarie, molto simili a quelle di Giulio Romano che impreziosiscono Palazzo Te di Mantova.

L'inaugurazione del Théâtre National de l'Opéra, questo il nome ufficiale, dotato di ben 2156 posti, avvenne martedì 5 gennaio 1875 alla presenza di Marie-Edme-Patrice Mac Mahon, Maresciallo di Francia e Duca di Magenta che, nonostante avesse avuto indubbie responsabilità nel disastro di Sedan di cinque anni prima, ora presenziava in veste di Presidente della Repubblica. Quante cose erano cambiate nel volgere di tre lustri!

Presenziavano anche Alfonso XIII e Isabella II di Spagna, Luigi Filippo Alberto d'Orléans, gli eminentissimi musicisti e compositori Charles-Ambroise Thomas e Clément-Léo Delibes e altri vip. Seppur un po' in disparte ci piace immaginare il nostro Gian Domenico, orgoglioso e compiaciuto del gran lavoro svolto che, in un certo qual senso, gli garantiva l'immortalità. Per Facchina, soprannominato *le mosaïste de l'Opéra*, fu l'inizio della fama mondiale, quasi leggendaria, di cui godette. Lo stesso Garnier, oltremodo riconoscente, volle che, all'interno del grande teatro, accanto alle figure di angeli che personificano le arti tradizionali, fosse a buon diritto collocato anche un angelo mosaicista, che fa bella mostra di sé con una tessera di smalto nella mano sinistra e con la martellina nella destra. Questo angelo è quasi metafora e specchio del leone che campeggia ritto nello stemma di Sequals impugnando in una zampa la martellina del mosaicista e nell'altra la cazzuola con la punta mozza del terrazziere, a ribadire



L'angelo mosaicista dell'Opéra, martellina nella destra e tesserina nella sinistra, attesta l'apprezzamento dell'architetto Garnier per l'arte musiva (foto Giulio Candussio).

come la plurisecolare tradizione del mosaico e del terrazzo abbia la sua culla proprio a ridosso della Meduna, feconda di ghiaia e di sassi.

Il palazzo stesso dell'Opéra condensava in sé i segni del bello e del progresso. La gente era pervasa dal fremito delle novità. Nella *douce France*, forse più che altrove, impazzava la *Belle Epoque* e la gioia di vivere era condensata nella Tour Eiffel e nel Moulin Rouge, entrambi inaugurati nel 1889 per festeggiare il primo centenario della Rivoluzione. Il fervore culturale era diffuso, garantito dai nomi illustri di Flaubert, Zola, Dumas, Degas, Toulouse-Lautrec, Manet, Monet e altri ancora.

L'Opéra fu l'apoteosi del mosaico, ma anche del versatile Facchina il cui nome ancor oggi, con quello di Salviati, de Curzon e Garnier, è scritto musivamente in caratteri greci antichi fra le decorazioni e i medaglioni della volta e tra i pannelli che rappresentano, secondo il gusto dell'epoca, noti personaggi mitologici legati alla musica, come Orfeo ed Euridice, Psiche ed Ermes. Ed è così che la costruzione dell'Opéra, che rientrava nel vasto piano di ristrutturazione architettonica di Parigi promossa da Napoleone III sotto la direzione del barone Haussmann, oltre che uno dei momenti di maggior splendore della vita parigina che segue la caduta del Secondo Impero, rappresenta anche il punto di partenza della rinascita del mosaico dopo la comoda e scontata tradizione artigianale che per secoli era seguita ai fasti aquileiesi e ravennati. Con l'angelo mosaicista dell'Opéra il mosaico stesso entrava ufficialmente nel pantheon delle arti nobili. In riva alla Senna si era concretizzato quel che in riva all'Arno, già sul finire del Quattrocento, aveva felicemente intuito Domenico Ghirlandaio quando sosteneva "...essere il mosaico pittura per l'eternità".

*Un particolare ringraziamento a Jean-Michel Vinciguerra della Biblioteca-Museo dell'Opéra.*

# Giovanni Ciani

Lara Zilli

Giovanni Evangelista Ciani (detto “Jan”) nasce nel 1847 a Lestans. Immediatamente dopo aver concluso le tre classi elementari esistenti in paese, inizia a lavorare con il padre Leonardo che gli insegna le basi del mestiere di scultore. Si esercita con la pietra dura della *Cava da la Mont* situata nei pressi della chiesa di San Zenone; quindi si iscrive alla scuola serale di disegno di Spilimbergo e nel 1861 ad appena 14 anni si reca nella capitale dell’Impero Asburgico dove partecipa ai lavori del Teatro dell’Opera. Rimane a Vienna tre anni. Al suo ritorno in Italia, inizia a lavorare in modo autonomo, dedicandosi alla costruzione della *Cappella del Rosario* del Duomo di Spilimbergo. Alla fine degli anni ’60 presta servizio militare nel Corpo del Genio per 45 mesi e rimane a Roma, dove impara i trucchi del mestiere, lavorando e frequentando scultori più maturi.

Nel 1873, in occasione dell’Esposizione Mondiale, fa ritorno a Vienna, dove in pochi mesi si crea una vasta clientela tra le nobili famiglie della città. Qui incontra Geltrude Kasper (1849-1924), che sposa nel 1874. L’anno successivo viene chiamato a Praga dall’architetto Josef Zitech, che gli chiede di eseguire le decorazioni del Teatro Nazionale Boemo. Nel 1876 a Praga fonda la sua ditta, la “Marmor und Granit Industrie”, che ha sede in un elegante edificio al n.7 della Salmgasse.

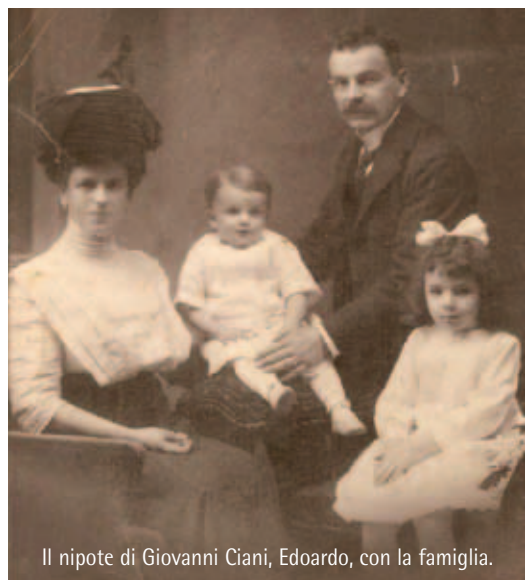
Grazie alla sua crescente notorietà, riesce a entrare in contatto con gli ambienti dell’alta società e nel febbraio 1900, su proposta del Ministro degli Affari Esteri e grazie all’intermediazione dell’Ambasciatore italiano a Vienna, Re Umberto I gli conferisce la decorazione di Cavaliere del Regio Ordine della Corona Italiana. Oltre a una trentina di riconoscimenti quali attestati,



Giovanni Ciani, giovane imprenditore nell’Impero Asburgico.

certificati e medaglie, riceve anche il titolo di Imperiale e Regio Maestro Scalpellino di Corte, assegnatogli dall’Imperatore d’Austria Francesco Giuseppe.

Nonostante i successi, Giovanni Ciani non dimentica le sue umili origini e la sua condizione di emigrante: il 16 maggio 1898 istituisce presso il suo domicilio l’Associazione Italiana di Soccorso, assieme ad altri 22 connazionali, con lo scopo di “soccorrere cittadini italiani indigenti e colpiti da sventura che abbiano stabile dimora in Praga e sobborghi o vi siano di passaggio”. Viene eletto



Il nipote di Giovanni Ciani, Edoardo, con la famiglia.

presidente del sodalizio e in qualità di socio fondatore devolve 3'000 corone. È anche tra i fondatori della Società Italiana di Beneficenza di Vienna e di tutte le altre Società Italiane di Praga. Al posto dell'Associazione Italiana di Soccorso, che fa sciogliere per mantenere il capitale in mano alla comunità italiana, viene istituita nel 1906 la Pia Fondazione Umberto I, di cui diventa presidente. Nell'ambito di questo nuovo sodalizio, il cavalier Ciani continua la sua attività filantropica nei confronti degli italiani residenti a Praga o di passaggio nella città boema. Nel 1914 si ritira dalla "Marmor und Granit Industrie", che lascia nelle mani del nipote Edoardo Ciani, e fa ritorno a Lestans, dove continua a lavorare realizzando opere e istituzioni utili al bene e allo sviluppo economico del suo paese natale.

Nel 1891 Giovanni Ciani promuove la creazione della Società Operaia "Eco del Lavoro" di Lestans, diventandone il primo presidente. Durante i suoi vari mandati fino al 1913, si preoccupa di dare alla SOMSI una sede propria e in tal senso nel 1909 cede al sodalizio una delle sue proprietà per la metà del suo valore.

In qualità di presidente della SOMSI, Ciani si prodiga per la formazione professionale dei giovani del paese: nel 1905 patrocina l'istituzio-

ne della IV classe elementare, che inizialmente trova collocazione in una stanza di Villa Geltrude. Ciani sostiene tutte le spese per i lavori di sistemazione dell'aula didattica e sovvenziona personalmente il maestro incaricato dell'insegnamento.

Grazie alla sua generosità, nel 1909 viene aperto un asilo infantile, i cui locali e mobili vengono ceduti gratuitamente dallo stesso Ciani. Questi locali si rivelano esigui e ben presto si pensa a costruire un nuovo edificio più adatto ai bisogni dei bambini. Ciani allora dona alla Società Operaia un terreno situato a ovest della sua abitazione, nonché la somma di 50.000 lire per l'erezione del nuovo asilo infantile, che viene ufficialmente inaugurato il 28 ottobre 1927 con l'attiguo monumento ai caduti.

Ciani è anche all'origine della Cooperativa di Consumo e della Latteria Sociale Turnaria. Contribuisce con un cospicuo aiuto alla costruzione dell'edificio che ospiterà per molti anni il caseificio situato vicino la sede della SOMSI, con l'intento di fare di quella strada, oggi denominata vicolo Latteria, un importante asse di viabilità verso Spilimbergo. Sostenitore dell'aggregazione di Lestans a Spilimbergo, Ciani scrive un'accurata lettera in tal senso al Prefetto del Friuli a Udine e al Ministro dell'Interno a Roma. Però



Villa Ciani a Lestans.



L'edificio che fu sede della "Marmor und Granit Industrie" a Praga.

non dimentica il capoluogo comunale e lascia al Comune di Sequals un terreno di sua proprietà, situato proprio di fronte a Palazzo Domini, dove in seguito saranno erette le scuole elementari del paese. Giovanni Ciani ha un'attenzione particolare anche per i poveri defunti del suo paese e apporta delle miglierie al cimitero di Lestans. Oltre alle varie attività di carattere sociale e filantropico, Giovanni Ciani ha un ruolo attivo anche nell'amministrazione comunale. Il 5 febbraio 1908 viene nominato rappresentante del Comune di Sequals presso il Consorzio delle due Rogge di Spilimbergo - Lestans. Il 27 dicembre 1908 è nominato Sindaco del Comune e ricopre questa carica fino al 1° maggio 1912. Nel 1914 viene eletto consigliere comunale e, in qualità di assessore, si premura di assicurare la dovuta assistenza alle centoventicinque famiglie dei richiamati.



Giovanni Ciani in età matura.

Per l'insieme delle sue attività professionali, sociali e filantropiche, viene insignito nel 1920 del titolo di commendatore. Nel 1924 Geltrude muore. Il 13 aprile 1926, anche Giovanni si spegne. Sono sepolti, l'uno vicino all'altra, nell'elegante cappella di famiglia che Ciani aveva fatto costruire come ultima dimora nel cimitero del Lestans.

La villa che il commendatore aveva fatto edificare come suo *buen retiro* a Lestans è dedicata - come indica la scritta sulla facciata centrale, che termina con un timpano, posta sopra il terrazzino che sovrasta il portone d'ingresso - all'amata consorte Geltrude ed è divisa in due parti ben distinte: la casa padronale in stile liberty su tre livelli, con un'elegante terrazza in pietra scoperta accessibile dal terzo piano, che guarda il parco; mentre sulla parte nord si indovina una terrazza panoramica coperta (ora la stanza è circondata su tre lati da una bellissima vetrata) e la parte di pertinenza contadina con gli spazi dedicati alle stalle e ai fienili. Nel 1909 la villa viene collegata all'acquedotto.

Il 31 ottobre 1917 Giovanni Ciani affida la villa allo Stato Maggiore della 3<sup>a</sup> Armata Italiana, rifugiandosi con la famiglia a Roma. Rientra in paese il 22 dicembre 1918, ma trova la casa

spogliata, devastata, inabitabile e deve chiedere ospitalità a parenti e amici di Trento dove rimane fino al 30 marzo 1919. Dopo la morte di Geltrude e Giovanni Ciani, la villa passa nelle mani del fido nipote Edoardo e dei figli di quest'ultimo, in particolare della figlia Geltrude, "Gherti", che trascorrerà qui i suoi ultimi anni.

Alla morte della signorina Ciani, su sua espressa volontà, la villa diventa proprietà comunale, affinché sia destinata per sempre ad attività culturali. Gravemente dan-

neggiata dal terremoto, è stata ristrutturata nel 1991. Oggi la villa è sede della Biblioteca di Sequals e di quella del CRAF (Centro Ricerca Archiviazione Fotografia) di Spilimbergo.

# Gian Vincenzo Mora

Fabio Mora

**G**ian Vincenzo Mora nasce a Sequals nel 1870 dal matrimonio dell'avvocato Fabio Mora con una nobile Fabiani. È il primo di cinque fratelli, di cui uno, Gustavo, era mio nonno paterno.

Fin da piccolo, Gian Vincenzo appare molto versato per la matematica e per il disegno. Dopo aver frequentato per tre anni la scuola normale di Spilimbergo, si trasferisce a Venezia, dove studia cinque anni all'Accademia delle Belle Arti, diplomandosi in disegno e architettura. A Venezia rimane fino all'anno 1897-98. Lì studia molto e copia a penna interi capitoli di libri costosi e rari. Il campo che predilige è la matematica applicata all'astronomia. In quegli anni, Gian Vincenzo Mora pubblica nell'*Annuario Astro-Metereologico* alcuni studi su argomenti vari, come le opposizioni di Marte dal 1800 al 1999, le opposizioni del pianeta Venere, i minimi di Algol (stella della costellazione del Perseo) e forse calcoli sulle maree per Venezia. Nella città lagunare, il Mora sviluppa ed esprime le sue elevatissime competenze nel campo della matematica applicata, ma con incredibile voracità si nutre anche di studi che spaziano dall'arte alle lettere, alle lingue (apprenderà perfettamente il francese, l'inglese e il tedesco).

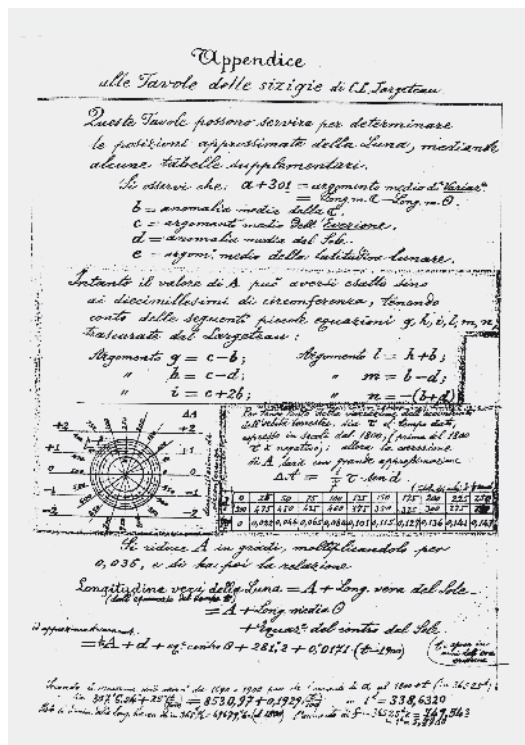
Gian Vincenzo Mora continua poi a coltivare la sua passione per gli studi a Sequals, dove si trasferisce nel 1898, rimanendovi fino al 1910. In quegli anni porta a compimento ricerche e studi di matematica astronomica, riguardo alla luminosità di Venere, alle variazioni periodiche della luminosità di Algol e alla sparizione simultanea dei satelliti di Giove. Tali studi vengono pubblicati su prestigiose riviste scientifiche dell'epoca e il Mora intrattiene, sui risultati dei suoi calcoli, corrispondenza con i più importanti

astronomi professionisti di allora, rivelando competenze teoriche eccezionali, oltre che strabiliante capacità di calcolo.

Nel 1910 Gian Vincenzo si trasferisce a Padova, come disegnatore, alla Società Veneta delle Ferrovie e vi rimarrà fino al 1915, anno in cui andrà a vivere a Milano, per lavorare alla Breda di San Giovanni, in campo ferroviario (la Breda, all'epoca, fabbricava locomotive). Nel capoluogo lombardo rimane fino al 1943, anno in cui si ritira dal lavoro, per fare ritorno a Sequals. Nei quasi trent'anni di vita a Milano, Mora continua a coltivare la sua passione per il calcolo matematico, applicato all'astronomia.



L'astronomo e matematico Gian Vincenzo Mora (1870-1953).



Una pagina di calcoli astronomici, di mano di Mora.

Produce e pubblica molti studi su prestigiose riviste dell'epoca, come *Coelum*, e intrattiene corrispondenza epistolare con i più importanti astronomi italiani e stranieri (Pio Emanuelli, Guido Horn-Arturo e i coniugi Flammarion, per citarne alcuni). Riceve attestati e diplomi, tra cui la medaglia d'oro dalla Società Astronomica del Messico nel 1912, per le sue tavole sui satelliti di Giove.

Nel 1943 si ritira in pensione a Sequals e qui muore nel 1953. Negli ultimi dieci anni di vita egli continua a coltivare la sua passione per i numeri e per l'astronomia. Sono del 1943 le tavole delle fasi lunari, da lui concepite secondo le più moderne ricerche sui moti della Luna e del Sole. Riguardo a questo suo studio e a molti suoi altri, a detta di astronomi contemporanei, risulta difficile capire come il Mora riuscisse a compiere calcoli così complessi, con tale precisione. A tal proposito, in anni recenti un piccolo ma potente calcolatore ha impiegato varie ore

per ripetere alcuni dei lunghi calcoli fatti dal nostro; calcoli risultati esatti.

Le sue tavole lunari sono state definite un esempio di applicazione del calcolo, di grafica numerica e di precisione. Riguardo ai suoi studi poi, ha spesso suscitato scalpore la capacità che egli aveva di unire il calcolo puro al disegno, alle scale e ai diagrammi. Mora utilizzava spesso dei grafici ausiliari, che erano scorciatoie per il calcolo; scorciatoie che richiedevano però approfondite conoscenze specifiche. Stupisce inoltre la sua scrittura, minuta e chiarissima (Gabriella Flammarion la definì la più bella scrittura che avesse mai visto).

In definitiva, la padronanza della matematica ai più alti livelli, oltre che dei metodi analitico-grafici, permetteva a Gian Vincenzo di studiare e penetrare i segreti dei fenomeni ciclici del Sole e delle stelle, oltre che dei moti dei pianeti, delle comete e delle meteore.

Negli ultimi anni di vita, Mora ha continuato a dedicarsi agli amati studi; studi di matematica e di astronomia, ma anche di tipo umanistico. Talvolta a Sequals gli facevano visita tecnici di importanti società industriali, per avere da lui aiuto, rispetto all'applicazione della matematica a questioni tecnologiche.

Gian Vincenzo Mora si è spento a Sequals, nella casa dov'era nato, il 15 gennaio 1953. Chi lo conobbe lo ha descritto come un uomo schivo ma gentile, elegante, coltissimo, antifascista, attaccato alla sua terra, ma cittadino del mondo.



Riconoscimento della Società Astronomica Messicana a Mora.

# L'epopea dei mosaicisti e terrazzieri sequalesi in Nord America

Michele Bernardon

## Le origini

La realizzazione, nel 1880, dei mosaici nella villa dell'armatore olandese Cornelius Vanderbilt a New York, può essere considerata l'inizio della grande avventura dei mosaicisti e terrazzieri friulani in Nord America. In quell'anno infatti il milionario Vanderbilt che stava facendo costruire la sua residenza a Manhattan sulla 5th Avenue, dopo avere molto viaggiato in Europa e in Italia, volle che si eseguissero sulle pareti e sui soffitti delle sale alcuni mosaici veneziani. All'epoca l'arte del mosaico era praticamente sconosciuta in America, cosicché l'impresa costruttrice dovette rivolgersi in Europa. Dopo lunghi carteggi, il lavoro venne assegnato all'impresa di Gian Domenico Facchina da Sequals, allora a Parigi, il quale mandò nella Grande Mela due dei suoi migliori mosaicisti: Luigi Zampolini da Baseglia e Filippo Crovato da Sequals.

## Rapida diffusione del mosaico e del terrazzo

Sulla scia dei primi due pionieri molti altri sequalesi raggiunsero la costa orientale degli Stati Uniti. Uno degli antesignani fu presumibilmente Giuseppe Pasquali, che fu anche il primo a costituirsi in impresa da solo. Nel 1885 fu la volta di Pietro Pellarin che si stabilì a Detroit, seguito nel 1887 da Onorio Pasquali, il quale in seguito diventò anche insegnante alla Scuola di Mosaico istituita dal Comune di New York. Fra i lavori eseguiti da questi due primi mosaicisti ricordiamo: la Biblioteca del Congresso (Library of Congress) nella capitale federale, uno splendido edificio in stile rinascimentale italiano, e la Cattedrale di St. Patrick a New York.



Locandine pubblicitarie delle imprese di terrazzo e mosaico "V. Foscato" e "Del Turco Bros."

## La comunità friulana nella Grande Mela

Nella seconda decade del Novecento, i friulani che si erano insediati nel “Little Friuli”, nel cuore di Manhattan, formavano da soli un grande villaggio. In base alle provenienze, Meduno contava 235 presenze; Fanna 200; Cavasso Nuovo 200; Sequals 150; Pordenone 150; Cordenons 90; Flambro 90; Arzene 80; San Daniele 110; Spilimbergo 150; Maniago 70. Essi erano, nella grande maggioranza, mosaicisti e terrazzieri.

In quel periodo approdò sulle rive del fiume Hudson anche Federico Patrizio, nato a Sequals nel 1889, che diventerà in seguito un influente dirigente sindacale del “Mosaic and Terrazzo Workers’ Association of New York & Vicinity” il prestigioso sindacato dei mosaicisti e terrazzieri di New York.

Nel corso degli anni molti di loro diventarono impresari. Nella sola città di New York, negli anni '20 operavano almeno cinque imprese di mosaico e terrazzo, i cui titolari erano originari di Sequals: “Del Turco & Fr.”; “United States Mosaic & Terrazzo Corp.” di Patrizio Antonio; “Foscato V.”; “Atlas Mosaic & Tile Co.” di C. Foscato; “Del Turco Angelo”.

## La diffusione del mosaico verso l'interno

Contemporaneamente altri artigiani sequalsesi si spinsero verso l'interno del paese e l'arte del mosaico e del terrazzo si diffuse rapidamente in tutte le principali città degli Stati Uniti.

A Pittsburgh, la capitale dell'acciaio, operavano due imprese: “Patrizio Art Mosaic Co.” e “Fort Pitt Tile & Mantel Co.”. Nella città dell'amore fraterno, Philadelphia, operava la “Roman Mo-



Federico Patrizio, New York 1910 ca.

saic & Tile Company” di Angelo Trevisan. Sequals si è fatta onore anche a Cleveland con due importanti imprese: “The Cleveland Marble Mosaic Co.” di P. Pasquali e la “Zavagno”. Lo stesso a Cincinnati, con due imprese: “Cassini Mosaic & Tile Co.” di R. Cassini e “Cincinnati Mosaic & Tile Co.” di A. Cassini. Così pure a St. Louis, con l'impresa “J. Pellarin & Co.” di Giovanni Pellarin. A Milwaukee operava invece la “American Marble Mosaic Co.” di V. Foscato.

I sequalsesi si sono spinti anche nelle terre calde degli Stati del Sud, con l'impresa “Jos” di Pasquali, che operava in West Virginia, e con la “D'Agostin and Angelini” in Alabama.

# Pietro Pellarin

Leonardo Zecchinon

Pietro Pellarin (*Pieri da la Cetti*), nato a Sequals il 15 settembre 1868, fu uno tra i primi mosaicisti del paese che emigrò ancora giovane (verso l'anno 1885) negli Stati Uniti, nella città di Detroit, dove seppe farsi onore, accumulando nello stesso tempo una discreta fortuna. Rientrato in patria prima del conflitto mondiale, Pietro Pellarin edificò a Sequals, lungo via Odorico, la bella villa che porta il suo nome. In una foto riconosciamo in primo piano da sinistra Luciano Ferrarin (*il mataran*, padre di Brambilla, *Bilo*), Pietro Pellarin, seduto in carrozza insieme a Vincenzo Odorico, e forse Pietro Favret. La donna dietro al cancello sulla sinistra era Domenica Zannier, la domestica (*la Rossa di Libera*, rossa per il colore dei capelli, Libera era il nome della madre).

Nella pertinenza retrostante alla villa, *Pieri da la Cetti* aveva costruito un piccolo laboratorio dal quale uscirono le opere musive donate alla chiesa e alla collettività di Sequals. In particolare sono tuttora presenti nella chiesa parrocchiale di Sant'Andrea gli ovali in mosaico raffiguranti *il Cristo* e *l'Addolorata* del Reni, realizzati nel 1914. Nel 1925 venne inaugurato a Sequals il monumento ai Caduti, realizzato su progetto dell'ing. Egidio Carnera (*di Sorento*). Pietro Pellarin e Vincenzo Odorico ne curarono la parte artistica: nella *sala di Pesât* - di cui diremo appresso - eseguirono le decorazioni musive sui quattro lati del monumento: una palma sveltante verso l'altro, simbolo del sacrificio; la madre che offre alla patria il suo amore; il giovane che stringe la bandiera e giura fedeltà alla patria; il



soldato che offre la sua vita; la stella del coraggio e dell'eroismo per la patria.

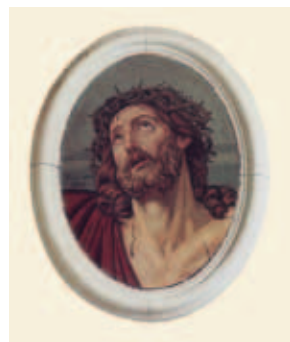
L'interesse maggiore di Pietro Pellarin era quello di fondare una scuola-laboratorio di mosaico a Sequals, in pratica di realizzare un sogno che fu del suo grande maestro Gian Domenico Facchina, il quale aveva già tentato, ma invano, l'impresa alla fine dell'Ottocento. L'intesa preliminare fra *Pieri da la Cetti* e i suoi amici mosaicisti venne raggiunta nella stanza che poi sarebbe stata adibita a laboratorio musivo chiamata *sala di Pesât*, nella cosiddetta *Cjasa di Ghetta*, in via Facchina a Sequals. Successivamente, in data 18 settembre 1920 a Spilimbergo, dinanzi al notaio Daniele Fabrici, Pietro Pellarin costituì, assieme a pro-vetti mosaicisti quali Andrea Avon, Vincenzo Odorico e altri, la Società Anonima Cooperativa dei Mosaicisti di Sequals. Il giornale *La Patria del Friuli* ne diede notizia il 29 settembre 1920.



Villa Pellarin a Sequals.

Pellarin stesso ne fu presidente, con Avon e Odorico consiglieri. Fra l'altro Andrea Avon ne fu il primo valentissimo insegnante di tecnica musiva. Nel 1923, in seguito ad una paralisi al braccio, lasciò l'insegnamento al figlio Gino. Alla Cooperativa aderirono 54 azionisti. Fra quelli di maggior peso comparivano, oltre agli stessi Pellarin e Odorico, le amministrazioni locali del mandamento, Antonio Tamai per la Banca di Spilimbergo, i fratelli Luigi e Pietro Del Turco, il Comitato Provinciale per le Scuole Professionali di Udine, la Deputazione Provinciale di Udine e altri. Malgrado la validità dell'iniziativa e le capacità professionali e imprenditoriali dei soci partecipanti, la Cooperativa di Sequals ebbe vita breve. Questo a causa della difficile situazione economica di quegli anni e della scarsità di commesse di lavoro, fattori che indussero gli stessi promotori a porre in liquidazione la società.

Dal matrimonio con Teresa Pellarin del 17 novembre 1892 (da notare che a Sequals vi erano ceppi diversi con il cognome Pellarin e che fra Pietro e Teresa non c'era alcuna parentela) Pietro aveva avuto un'unica figlia, Alice, nata il 2 dicembre 1894, coniugata con Rodolfo Bruni, morta per malattia a soli 28 anni, il 17 gennaio 1923, lasciando due bambini, Domenico (*Mingo*) e Pietro in tenera età. In quello stesso anno Pietro Pellarin decise di iniziare la costruzione, a fianco della sua villa, di un nuovo asilo infantile che intitolò alla memoria della figlia. Il progetto era stato affidato al geom. Giovanni Picotti, che esercitava la sua professione a Sequals, in via Facchina, nell'abitazione oggi residenza del mosaicista Piergiorgio Patrizio. Giovanni Picotti era il padre di Alberto, il nostro ben conosciuto e



L'Addolorata e il Cristo del Reni, opere realizzate nel 1914 per la chiesa parrocchiale di Sant'Andrea.

apprezzato poeta friulano contemporaneo. Alla realizzazione dell'asilo collaborò anche l'amico cav. Vincenzo Odorico, il quale, a ricordo della compianta moglie Cesira Patrizio, finanziò la costruzione dell'altare della cappella in marmo con il tabernacolo e il gruppo marmoreo raffigurante l'apostolo della carità San Vincenzo De Paoli (trasferito dopo il terremoto del 1976 presso il Centro Sociale). Nella facciata principale dell'asilo venne eseguito da Andrea Crovato un mirabile ritratto in mosaico di Alice Pellarin, ancor oggi in buono stato di conservazione e ben visibile da via Odorico. L'opera è stata realizzata in stile liberty, con l'inserimento di tessere di varie dimensioni e l'utilizzo di linee tondeggianti e sinuose, come prediligeva la nuova tendenza. L'asilo infantile "Alice Pellarin" fu completato nel 1924 ed inaugurato con benedizione del vescovo diocesano mons. Luigi Paulini il 25 giugno 1925.

Nel 1927 Pietro Pellarin, decorato con il titolo di Cavaliere della Corona d'Italia, per l'opera da lui svolta in favore della comunità sequalsese, donò con atto notarile del dott. Daniele Fabrici (fasc.n.



Mosaici eseguiti per il monumento ai Caduti.

11845 rep.not. n.18267) l'edificio dell'asilo "Alice Pellarin" al Comune di Sequals. Leggiamo direttamente dall'atto di donazione citato:

*"Il sig. Pellarin cav. Pietro fu Raffaele primo podestà di questo comune per onorare la memoria della compianta di lui figlia Pellarin Alice volle istituire un'opera di beneficenza che fosse di vantaggio al paese, capoluogo, di Sequals e corrispondesse ad un bisogno veramente sentito. A tal uopo quindi con nobilissimo pensiero nell'anno 1925 eresse sul terreno di sua proprietà sito in Comune censuario di Sequals, via Meduna [oggi via Odorico Odorico], ed in quella mappa distinto [...] di complessive cens.pert. 0.92, are nove, cent. venti, rend. lire 17.56, diciassette cmi cinquantasei, l'Asilo Infantile composto di un fabbricato a due piani e lo arredò di tutti i mobili necessari [...]. Ciò tutto premesso e ritenuto di questo atto parte integrante il signor Pellarin cav. Pietro fu Raffaele DONA al Comune di Sequals l'intero corpo formante l'Asilo Infantile di Sequals capoluogo e precisamente [...] con tutti i mobili in esso contenuti, secondo l'allegato elenco che in carta bollata da lire sei, previa lettura allego al presente sub. A. [...]. Il valore attribuito ai beni donati è il seguente e cioè: lire CENTOTANTAMILA per quanto riguarda i beni stabili e lire QUARANTAMILA per quanto riguarda i beni mobili [...].*

*La donazione avviene sotto l'osservanza delle seguenti condizioni:*

- 1) i beni donati saranno in perpetuo destinati ad uso Asilo Infantile, e pure in perpetuo questo avrà la denominazione di "ASILO INFANTILE ALICE PELLARIN",*
- 2) l'Asilo dovrà essere perennemente affidato a Suore Cattoliche,*
- 3) il Parroco pro-tempore sarà di diritto Presidente del Consiglio di Amministrazione,*
- 4) il Donatore però, vita sua natural durante, si riserva il diritto di far lui da Presidente,*
- 5) il consiglio sarà composto di sei membri e cioè dal Presidente e di altri cinque, dei quali due nominati dal Presidente e tre dai capi di famiglia della frazione di Sequals,*
- 6) nelle deliberazioni del Consiglio a parità di*

*voti sarà prevalente quella del Presidente, 7) qualora non si osservassero queste disposizioni integralmente il Donante o suoi eredi potranno chiedere la revoca della donazione a loro favore [...].*

*Firmato da Pietro Pellarin (donante), Ferdinando Segnafori (teste), Ruggero Grandis (teste), Dr. Daniele Fabrici (notaio).*

*Allegato A al fasc.n. 11845*

*Elenco descrittivo del mobilio esistente nell'Asilo Infantile Alice Pellarin di Sequals:*

- 1) Tutto il materiale froebelliano al completo*
- 2) 50 banchi*
- 3) Sipari e scenari, quinte ecc. pel teatrino*
- 4) Impianto elettrico*
- 5) Quattro letti noce con relativi materassi, guanciali, coperte, lenzuola e biancheria necessaria*
- 6) Due armadi da biancheria e uno grande per attaccapanni*
- 7) Mobilia di vimini composta di sette pezzi per un salottino completo*
- 8) Cucina economica, armadio da cucina con vetrina e tutti gli annessi da cucina e stoviglie necessarie*
- 9) Tre tavole e dodici sedie*
- 10) Quadri sacri e profani per l'aula, per le camere e per la Cappella*
- 11) Stufa grande di terracotta per l'aula*
- 12) Banchi, mobili, arredi sacri per la Cappella e per la Sagrestia*
- 13) Un armonium.*

*Sequals 16 novembre 1927 anno VI*

Curioso e allo stesso tempo crudele il destino che accomunava i benefattori di Sequals dei primi decenni del Novecento. Da una parte la gente comune faticava parecchio, come si suol dire, a sbarcare il lunario e a mettere qualcosa nel piatto degli otto-dieci figli, in media, che si presentavano affamati a tavola per ogni famiglia; dall'altra c'erano questi imprenditori che avevano fatto fortuna all'estero, prevalentemente nel settore dei pavimenti alla veneziana e dei mosaici pavimentali, i quali, per la maggior



Il tondo raffigurante la figlia Alice, in alto sulla facciata dell'asilo infantile, opera di Andrea Crovato.

parte, non avevano figli, oppure se ne avevano uno lo perdevano nel giro di pochi anni. Per esempio, oltre al caso di *Pieri da la Cetti*, possiamo annoverare Angelo Pellarin (*il Gjaul*), il quale donò il terreno per la creazione della piazza principale a Sequals e per l'erezione del monumento ai caduti, a patto che la piazza venisse intestata alla memoria della sua unica figlia (Cesarina Pellarin), morta di meningite a diciassette anni. Oppure possiamo pensare a Giovanni Zannier (*dal Cjessidôr*), coniugato con Dirce Mora, il quale finanziò quasi interamente la costruzione, sempre in piazza Pellarin, della sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso: questa coppia non aveva figli. E ancora: Luigi Pasquali (*di Marc*), coniugato con Arpalice Marchi, finanziò l'allestimento della *Via Crucis* in mosaico per la chiesa parrocchiale di Sant'Andrea, opera davvero pregevole di Gino Avon di Solimbergo, che la realizzò in duplice copia: la prima per la parrocchiale di Sequals appunto e la seconda per una importante chiesa in Canada. Neanche i coniugi Pasquali avevano figli. E per chiudere l'argomento, in tempi più recenti e precisamente nel 1972, Agnese Del Turco, vedova dell'ing. Cesare Carnera, donò al Comune di Sequals un terreno della superficie di mq 38.430 per la costruzione di una casa di riposo per anziani,

poi chiamata Casa dell'Emigrante. Nemmeno questa coppia aveva avuto figli.

Tornando al Nostro, il cav. Pietro Pellarin fu podestà di Sequals dal 1922 al 1925. Ricoprì inoltre la carica di amministratore e presidente di società e banche mandamentali. Coadiuvato anche da alcuni generosi amici, egli non solo resse, ma finanziò pure l'asilo fino alla morte (20 ottobre 1948).

In seguito agli eventi sismici del 1976 Villa Pellarin risultò gravemente danneggiata, come del resto la gran parte dei fabbricati di Sequals. L'Amministrazione comunale si prodigò in quegli anni con grande impegno per la ricostruzione del paese devastato dal terremoto.

Il contrasto fra le vecchie case di sasso, con archi in pietra, e le nuove abitazioni, con intonaci lisci e tinteggiati, era stridente. Piaceva il nuovo, che era un deciso passo avanti verso una vita più comoda e confortevole. Il vecchio ricordava decenni di vita grama, con il duro lavoro dei campi e nelle stalle, con tanta fatica e pochi, davvero pochi, soldi in tasca... In altre parole, il vecchio era legato alla miseria. In quest'ottica, la fase della ricostruzione post-terremoto divenne il pretesto per "buttar fuori" tanti vecchi terrazzi alla veneziana, in favore di luccicanti piastrelle colorate. Analoga sorte toccò a tanti pregiati



Il mosaico raffigurante Cristoforo Colombo, in alto, sulla facciata principale di Villa Pellarin.



Particolari e fregi in mosaico sulla tomba di famiglia.



mobili in legno massiccio, ceduti per poco o per niente a furbi antiquari e restauratori veneti. Mobili nuovi, in scintillante fòrmica, facili da pulire e belli da vedere, li avrebbero prontamente sostituiti. Senza dimenticare infine tutti quei cassetti stracolmi di vecchiumi, a cominciare da quelle foto in bianco e nero piccole e sgualcite, magari spedite da qualche antenato della famiglia emigrato in chissà quale paese tanti e tanti anni fa. Tutta roba vecchia che ormai non interessava più a nessuno!

Questa fu un'occasione unica per fare pulizia. E così Villa Pellarin, vuoi per un insieme di circostanze sfavorevoli e di ragioni ancor oggi non del tutto chiare, vuoi - come sopra illustrato - per la mentalità corrente di quegli anni, andò interamente demolita. Fu salvato solamente un rosone in mosaico, raffigurante Cristoforo Colombo, che si trovava al primo piano sulla facciata principale. La villa aveva una struttura non molto diversa da quella dell'asilo e i danni

conseguenti al sisma erano simili. Ma solo l'asilo venne salvato. Un patrimonio fatto di preziosi terrazzi e mosaici, di ornati, di greche e di altre pregiate decorazioni è andato irrimediabilmente perduto.

La personalità di *Pieri da la Cetti* era senza dubbio poliedrica e le sue capacità come imprenditore, mosaicista, politico e amministratore furono davvero lodevoli. Le opere musive che ci ha lasciato ci fanno riflettere sulla difficoltà di capire dove finisce l'abilità dell'artigiano e dove inizia l'ispirazione dell'artista.

Pietro Pellarin fa parte insieme a Gian Domenico Facchina, Vincenzo Odorico, Giovanni Zannier, Odorico Odorico, Angelo Pellarin, Giovanni Patrizio *Radis* e Luigi Pasquali - solo per citarne alcuni - di quel gruppo di imprenditori-benefattori che segnarono per Sequals un'epoca credo irripetibile, arricchendo artisticamente il loro paese natio con quanto di più pregevole e raffinato possiamo ancora oggi ammirare.

# Giovanni Pellarin

Michele Bernardon

Nel capitolo *Un elenco dei terrazzieri e mosaicisti di Sequals dal 1700 alla Prima guerra mondiale*, apparso in appendice al volume *Sequals. La culla del mosaico* recentemente pubblicato a cura dell'Amministrazione comunale di Sequals, sono riportati i nomi di ben 95 Pellarin emigrati all'estero nel periodo. Niente di strano allora nell'imbattersi, nei posti più disparati del mondo, in qualcuno fra le centinaia di loro discendenti. Questo è il caso di Jean Pellarin Corse, residente a St. Louis nel Missouri, e Joan Pellarin Sambolin, residente a Puerto Rico nei Caraibi, nipoti entrambe di Giovanni Pellarin, nato il 27 novembre 1882 a Sequals ed emigrato negli Stati Uniti nel 1906.

Tramite Dave Pagnucco, originario di Arzene, membro del Segretariato Efasce di Detroit e appassionato di storia dell'emigrazione friulana, è stato possibile stabilire un contatto con entrambi e attraverso le loro testimonianze ricostruire la storia del loro antenato.

## A 11 anni emigrato in Ungheria

Fin dal suo inizio, il percorso emigratorio di Giovanni Pellarin non si discosta molto da quello di tanti altri terrazzieri friulani della sua epoca. Nel 1893, all'età di 11 anni, emigrò dapprima a Budapest, in Ungheria, dove imparò i primi rudimenti del mestiere di terrazziere, per poi recarsi due anni dopo in Francia, dove rimase fino al 1902, quando ritornò in Italia per prestare servizio triennale nel corpo degli Alpini. Nel 1906, seguendo le orme dei primi terrazzieri sequalsesi, che da una decina di anni avevano scoperto negli Stati Uniti la nuova Eldorado, attraversò l'Atlantico e si stabilì a St. Louis nel Missouri.

## Fondazione della ditta J. Pellarin & Co.

Nel 1915 mentre al di qua dell'Atlantico era iniziata quell'inutile strage che segnò il suicidio dell'Europa, Giovanni (John) Pellarin decise di mettersi in proprio e fondò la ditta "J. Pellarin & Co.", iniziando così un percorso imprenditoriale che lo portò ad assumere una posizione rilevante nel paese di adozione, come si evince da un articolo a lui dedicato e pubblicato nel 1941 a St. Louis in occasione del 75° anniversario di fondazione della Società Unione Fratellanza Italiana.

*... Il sig. Pellarin ha l'anima del vero artista, non influenzato dai metodi americani veloci e affrettati, non considera mai un lavoro finito finché non è completamente soddisfatto di aver reso giustizia alla tecnica operativa e al suo nome. È ben noto ad architetti ed impresari per il suo lavoro di promozione per il settore del terrazzo. Da molti anni è membro del Consiglio di Amministrazione del National Terrazzo and Mosaic Contractors Association, Inc.*



St. Louis anni '30. Grande festa al Big Club Hall Banquet in onore di Primo Carnera, campione mondiale dei pesi massimi. In primo piano Carnera e alle sue spalle in piedi, terzo da destra, Giovanni Pellarin.



Quadro commemorativo creato e disegnato da Giovanni Pellarin, eseguito da Giovanni e Gino Pellarin e C. Silvestri e donato alla Fratellanza in occasione del 75° anniversario, a dimostrazione del livello di bellezza artistica e duratura raggiunta con la tecnica del terrazzo.

*“Mentre l’arte del mosaico e del terrazzo è molto vecchia in altri paesi, è ancora molto giovane in America ed è ancora agli albori per quanto riguarda l’ambito pubblico” dice il sig. Pellarin. L’Associazione Nazionale ha predisposto un comitato per la sua diffusione attraverso annunci pubblicitari su riviste e quotidiani per far conoscere al grande pubblico il “terrazzo” e far sì che architetti e gente comune vi si interessino.*

*L’Associazione ha un ufficio stabile e una segreteria in Washington D.C. e tutti i funzionari lavorano continuamente per la sua diffusione.*

*Abbiamo parecchi terrazzieri a St. Louis, ben organizzati e molti di loro appartengono alla Fratellanza. Tutti sono gran lavoratori e lavorano con grande determinazione, l’unica cosa di cui hanno bisogno è un buon leader, che sappia instillare in loro l’ambizione*

*di fare un bel terrazzo e non semplicemente un pavimento, in quanto non ci sono limiti alla fantasia per intricati disegni realizzabili con il terrazzo. A prova di ciò il sig. Pellarin offre il bellissimo e artistico quadro commemorativo per il nostro 75° anniversario. Rimarrà come ricordo di lui e della sua attività.*

## Le opere

Ecco un breve elenco di edifici abbelliti con pavimenti in terrazzo e pareti in mosaico realizzati da Pellarin: l’Ospedale ebraico, il Teatro di Stato Lowe, il Fox Theater, la gelateria Pevely Dairy, la St. Louis University High School, la Casa del Serpente al St. Louis Zoo, la Sala Grande dell’Union Station di St. Louis e tante altre residenze ed edifici pubblici e privati.

## The Spirit of St. Louis

Curiosamente una delle sue opere più raffinate *The Spirit of St. Louis* non trovò mai la sua giusta collocazione.

La città di St. Louis - come ricorda Giovanni Schiavo nel libro *Italians in Missouri*, pubblicato a cura dell’Italian American Publishing C. nel 1929, pag. 50 - ha preso questo nome in onore del re di Francia Luigi IX, più per le sue imprese come crociato (Luigi IX partecipò attivamente a due crociate in Terrasanta) piuttosto che come re di Francia.

Per questo motivo Pellarin realizzò, assieme al figlio Gino, un pannello di 75x29 pollici raffigurante il re Luigi IX nella veste di crociato a cavallo impugnante una spada sguainata, da appendere sulla hall del Fox Theater di St. Louis.

Eseguito con grande maestria, senza l’ausilio delle caratteristiche stripe metalliche (*divider strip*), che generalmente venivano usate per definire i contorni delle figure particolarmente complesse, inspiegabilmente non venne mai ritirato ed è rimasto in possesso della famiglia Pellarin.



The Spirit of St. Louis.

# Angelo Pellarin

Leonardo Zecchinon

**N**ei primi decenni del secolo scorso a Sequals, Pellarin era un cognome importante, appartenuto a personaggi che hanno lasciato una evidente impronta del loro passaggio e che, a differenza di oggi, era anche piuttosto frequente in paese. In questa occasione ci occuperemo di Angelo Pellarin, soprannominato il *Gjaul*. Quella che era la sua abitazione a Sequals, oggi sede municipale, è tuttora chiamata *cjasa dal Gjaul*.

Era nato a Sequals il 18 dicembre 1864, da Domenico e Maria Cristofoli. Si sono dette tante cose, anche negative, sul suo conto per dare una spiegazione a tale soprannome, ma la realtà dei fatti è ben diversa. Egli lavorò in qualità di mosaicista e terrazziere nell'impresa del fratello Filippo, in Belgio, per almeno cinquant'anni. Ormai anziano, fece ritorno definitivamente al suo paese natale, dove trascorse gli ultimi anni dedicandosi a piccoli lavori di falegnameria e mosaico, compatibilmente con le sue condizioni di salute. Teresa Crovato (*Delia*), mia madre, mi racconta che lo portava a passeggio con una sedia a rotelle per il giardino, quando ormai le gambe non lo reggevano più, ricevendone in compenso una *palanca* (dieci centesimi). Una vita trascorsa nel Belgio vallone aveva lasciato nel *Gjaul* non poche tracce, fra le quali un intercalare nella sua parlata: "*diable*" pronunciava frequentemente e da qui al *soranom* il passo è breve. Un'ulteriore conferma a quanto detto, mi è stata fornita da Giovanna Masotti, un'arzilla signora quasi ottantaseienne di Padova, nipote di Filippo, l'impresario di cui abbiamo parlato sopra.



Angelo Pellarin.

Il *Gjaul* aveva quattro fratelli e cinque sorelle. In ordine di nascita: Filippo (l'impresario, coniugato con Maria Mora), Antonia, Luigi, Gaetano, Teresa, Domenica, Anna, Regina, Rosa (coniugata con Virgilio Del Turco). È curioso l'intreccio dei matrimoni che a volte la vita tesseva in paese: Vincenzo Pellarin (*Visens di Plaça*) era uno dei tanti imprenditori che all'epoca avevano fatto fortuna in America. Il suo nome è legato alla bella *cjasa di Plaça* - la sua abitazione, attuale proprietà Bertin - e all'ancona che fece erigere

nel 1929 nella vicinanze del *Canâl da la Bunifica* e che ancor oggi porta il suo nome (*ancona di Plaça*). Vincenzo Pellarin sposò Teresa Pellarin, sorella del *Gjaul* (pur avendo lo stesso cognome appartenevano a ceppi diversi e quindi non erano parenti). Dopo alcuni anni vissuti in America, Teresa morì. *Visens* rientrò in Italia e, rimasto fedele al suo pascolo preferito, in breve sposò in seconde nozze Domenica Pellarin, un'altra



Dietro da sinistra, Angelo Pellarin e Maria Arcioni, la prima moglie, con in braccio la figlia Cesarina.



Da sinistra Giovanna Mazziol, madre di Primo Carnera, e Antonietta Grandis, seconda moglie di Angelo.

sorella del *Gjaul*, e se ne ripartì per l'America. Ma torniamo al nostro Angelo Pellarin. Aveva sposato Maria Arcioni, nata il 3 maggio 1873. La loro unica figlia, Cesarina, nata il 20 novembre 1902, venne a mancare il 26 gennaio 1920 a soli diciassette anni, pare a causa di una meningite.



Mobile e ceramiche originali di Delft (Olanda), che arredavano la *cjasa dal Gjaul*.

Dopo tre anni (28 gennaio 1923) morì anche Maria Arcioni e il 28 giugno dello stesso anno il *Gjaul* sposò in seconde nozze Antonietta Grandis, sorella di don Giobatta Grandis (per tutti il prof. Grandis), cappellano a San Nicolò e insegnante. Da questo secondo matrimonio non nacquero altri figli.

Il nome del *Gjaul* è legato alla piazza principale del paese. Prima dei fatti che andiamo a raccontare, il giardino di Angelo Pellarin si estendeva fino a fronteggiare la Casa Facchina. Non esistevano ancora né il monumento ai Caduti, né la sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso, né la casa di Gustavo Mora (a fianco della casa Facchina). La piazza, che allora si chiamava piazza Maggiore, aveva dimensioni molto ridotte rispetto a quella odierna; ospitava una fontana esagonale in pietra e la pesa pubblica. In quegli anni il borgo della piazza Maggiore si chiamava Borgo di Mezzo.

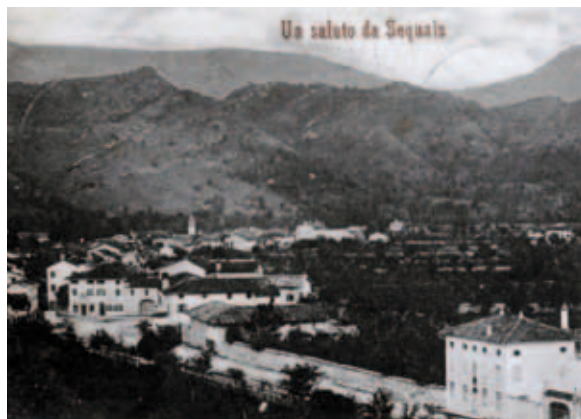
Erano gli anni Venti e i personaggi più autorevoli del paese avevano messo in atto iniziative davvero importanti per Sequals. Analizziamone alcune. Grazie al finanziamento di Giovanni Zannier (*dal Cjessidôr*) era sorta a fianco della casa di Gustavo Mora la sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso, ormai quasi ultimata. Nel 1920 era nata la Società Anonima Mosaicisti, a opera di Pietro Pellarin e Andrea Avon, che ne stipularono l'atto costitutivo nella *cjasa di Gheta*, in via Facchina, e precisamente nella stanza-laboratorio chiamata *sala di Pesât*. All'ing. Egidio Carnera (*di Sorento*) era stato affidato il compito di progettare il monumento ai caduti della Grande Guerra. Pietro Pellarin (*Pieri da la Cetti*, imprenditore, mosaicista, podestà dal 1922 al 1925), Gino Zanelli (podestà dal 1926 al 1945), Vincenzo Odorico, Fernando Segnafori e Vincenzo Foscatto, imprenditori nel settore del mosaico e del terrazzo alla veneziana, si resero ben presto conto che al paese serviva una piazza più grande e che l'unica soluzione possibile sarebbe stata quella di interpellare il *Gjaul*.

Angelo Pellarin, messo al corrente della situazione, ebbe parole di elogio per le iniziative intraprese e di fronte alla richiesta di cedere a titolo gratuito

una parte della sua proprietà, si dimostrò consenziente; ma tergiversò sui tempi di attuazione. Si susseguirono altri incontri fra i maggiorenti del paese, finché il *Gjaul* assunse la sospirata decisione di donare il terreno necessario per l'ampliamento della piazza principale di Sequals, a patto che venisse intitolata alla memoria di sua figlia Cesarina. Il segretario comunale, dott. Ruggero Grandis (cognato di Angelo Pellarin e fratello di Antonietta), che era presente alla riunione, prese la palla al balzo e, trasferito il gruppetto presso la sede municipale (Palazzo Domini), stilò l'atto di donazione che venne sottoscritto da Angelo Pellarin, dai testimoni e dal segretario stesso.

I lavori iniziarono ben presto e nel giro di qualche anno la nuova piazza Cesarina Pellarin assunse l'assetto definitivo che tutti conosciamo. Il 28 giugno 1925 fu inaugurato con una solenne cerimonia e benedizione del vescovo diocesano mons. Luigi Paolini il monumento ai 34 caduti di Sequals della guerra 1915-18. L'opera fu realizzata grazie all'on. Odorico Odorico, che contribuì, come recita l'apposita targa a lui dedicata, "cospicuamente" al finanziamento. Ritornando al 28 giugno 1925, nella stessa memorabile giornata veniva inaugurato anche l'asilo infantile Alice Pellarin, fatto edificare da Pietro Pellarin tra il 1923 e il 1924 in memoria dell'amata figlia Alice, deceduta prematuramente lasciando due figli, Domenico (*Mingo*) e Pietro, in tenera età. L'asilo venne successivamente donato dallo stesso *Pieri da la Cetti* al Comune di Sequals nel 1927. La sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso fu inaugurata il 7 febbraio 1926. A questo punto le iniziative degli anni Venti dei nostri più grandi imprenditori-benefattori, se così possiamo chiamarli, avevano trovato realizzazione.

La casa del *Gjaul* è ornata, in alto sulla facciata principale, con un fregio in mosaico, che riproduce un motivo realizzato da Gian Domenico Facchina al Trocadero di Parigi. Era diventata quasi una prassi per i nostri mosaicisti riprodurre a Sequals, nella propria casa, un qualcosa che ricordasse le opere prestigiose realizzate nelle città e nei palazzi più famosi al mondo.



Sequals, Borgo di Mezzo, in una foto spedita il 9 agosto 1903 dall'ufficio postale locale.



Piazza Maggiore, con la fontana esagonale e la pesa pubblica.



Piazza Cesarina Pellarin nel 1927, dopo la donazione di Angelo Pellarin: sono stati eretti il monumento ai Caduti, la sede della Società Operaia di Mutuo Soccorso e la casa di Gustavo Mora (fra la casa Facchina e la SOMSI).



Frontone della tomba di famiglia del *Gjaul*.

Angelo Pellarin nei suoi ultimi anni pensava spesso che la sua vita volgeva al termine, ma c'era qualcosa che lo terrorizzava più della morte stessa: la morte apparente. Ne aveva sentito parlare da qualche amico o conoscente ed era per lui una cosa inquietante. Questa la premessa per raccontare un aneddoto, pervenuto da fonti diverse, con qualche piccola discrepanza nei dettagli, ma con una sostanziale collimazione nei fatti. Il *Gjaul* era a San Daniele quando si

sentì male, a tal punto da rendersi conto che ormai il suo tempo stava per terminare. Ancora lucido, impartì le sue ultime disposizioni: la sua bara doveva essere allestita in modo particolare e cioè il falegname avrebbe dovuto inserire nel coperchio della bara stessa una finestra di vetro e ne specificò anche le dimensioni. La sua salma, una volta composta nella bara, avrebbe dovuto tenere tra le mani, oltre alla corona del rosario, anche un piccolo martello. Il carro funebre, che l'avrebbe riportato a casa sua a Sequals, doveva essere proprio un carro, trainato da due cavalli. Tutto questo al fine di salvaguardarsi da una possibile morte apparente: se durante il tragitto, grazie agli scossoni del carro e quindi anche della bara, si fosse risvegliato, avrebbe immediatamente rotto il vetro del coperchio con il martelletto e si sarebbe salvato.

Le sue ultime volontà furono eseguite alla lettera, ma purtroppo la sua morte, avvenuta l'11 marzo 1938, non fu apparente. Angelo Pellarin riposa nel cimitero di Sequals nella sua importante ed austera tomba di famiglia, ornata di dorati fregi in mosaico e di quattro eleganti colonne doriche.

# Andrea Avon

Gianni Colledani

Nacque nel 1856 a Venezia da Vincenzo, discendente di un'antica famiglia di Solimbergo, e qui mosse i primi passi per poi trasferirsi a Milano, dove completò la sua formazione artistica presso l'Accademia di Brera. In questa città conobbe Gian Domenico Facchina, che stava lavorando ai mosaici della Galleria. Colpito dal carisma del maestro e dalla passione per l'arte musiva, Avon abbandonò gli studi e lo seguì a Parigi per frequentare



Andrea Avon.

il suo atelier. Nel 1892 rientrò a Venezia dove avviò un proprio laboratorio in campo S. Maria Mater Domini, aperto a tanti giovani apprendisti di cui divenne valido maestro.

Sue opere musive sono collocate a Nizza, Montecarlo, Trieste, Zagabria, Budapest, Varsavia, New York e Washington. Dal 1896, con una qualificata squadra di mosaicisti, lavorò a San Pietroburgo. Nel 1902 vinse un concorso per il restauro dei



Andrea Avon, al centro, tra gli allievi della Scuola di mosaico in un'aula della caserma Bevilacqua di Spilimbergo.

mosaici del Cremlino, ma tergiversò nell'accettare l'incarico. Il 2 luglio dello stesso anno, dopo ripetute insistenze, partì con cinque aiutanti da Venezia sul vagone con lo stemma di corte appositamente mandato dallo zar Nicola. Nel 1907 trasferì a Solimbergo il suo laboratorio-scuola che sarebbe rimasto attivo fino al 1917. Finita la guerra, nel 1920 costituì a Sequals, assieme ad altri provetti mosaicisti quali Pietro Pellarin e Vincenzo Odorico, la Società Anonima Mosaicisti di Sequals. Pietro Pellarin ne fu il presidente, con Avon e Odorico consiglieri. L'atto costitutivo venne redatto nella stanza poi adibita a laboratorio, chiamata *sala di Pesât*, nella cosiddetta *Cjasa di Gheta*, in via Facchina. Vi si tenevano corsi di mosaico, con l'intenzione di dare vita a una scuola, che però avrebbe trovato concreta attuazione solo nel 1922 nella vicina Spilimbergo. Qui Avon sarebbe stato valentissimo insegnante di tecnica musiva. Nel 1923, in seguito a una paralisi al braccio, lasciò l'insegnamento al figlio Gino.



Chiesa dei Santi Nomi Gesù e Maria a Solimbergo.



Mosaici della facciata della chiesa di Solimbergo: Madonna della Stella, San Pietro e San Paolo.

# Gino Avon

Gianni Colledani

**F**iglio di Andrea e di Carlotta Bisacco, nacque nel 1896. La formazione avvenne direttamente a opera del padre, con pochissime integrazioni di tipo scolastico. E di ciò sempre si rammaricò. Giovannissimo si trasferì prima a Nizza e poi a Parigi, dove già operavano come provetti mosaicisti i fratelli maggiori Vincenzo, Angelo e Tommaso.

Forte di questa esperienza, rientrò in Friuli dove, dal 1923 al 1930, fu valente insegnante di tecnica musiva presso



Gino Avon.

la scuola di Spilimbergo. Negli stessi anni aprì in città un laboratorio, attivo fino al 1934, quando si vide costretto a chiuderlo a causa delle leggi protezionistiche del fascismo, relative alle esportazioni delle opere d'arte. Avon allora si trasferì a Udine dove aprì un laboratorio di mosaico, cui affiancò un'attività imprenditoriale per pavimenti musivi e alla veneziana. A questi anni risalgono: il mosaico del monumento ai caduti di Spilimbergo, eseguito su cartone di Martina, i mosaici della



Battesimo di Gesù, fonte battesimale della chiesa di Solimbergo.



Veduta della piazza della Libertà di Udine, fine anni Sessanta.

facciata del Tribunale di Porto Said e altri in Danimarca. Degli anni Quaranta sono il mosaico murale della chiesa della Polizia Ferroviaria di Tarvisio, i pavimenti di palazzo Adria a Fiume e dell'Università di Trieste.

Collaborò attivamente con molti celebri architetti come Nordio, D'Avanzo, Midena, Magistretti e Caccia Dominioni. Dall'architetto De Grassi fu coinvolto nel restauro dei pavimenti paleocristiani di Grado. A Trieste restaurò i mosaici della



Particolari decorativi della chiesa di Solimbergo.

chiesa serbo-ortodossa e quelli della facciata del palazzo del Governo. Avon frequentò artisti e professionisti di spessore come Mirko Basaldella, Ernesto Mitri, Carrà, Corva e Zigaina. Morì a Udine nel 1984.



Monumento ai Caduti di Spilimbergo, 1930: l'Orfano detta alla Patria i nomi dei Caduti per la Vittoria. L'opera è stata realizzata su cartone di Umberto Martina.

# Gli Odorico e le loro ville

Lara Zilli

Una vecchia fotografia panoramica dei primi anni Venti del secolo scorso (l'attuale ponte a tre arcate che attraversa il Meduna costruito nel 1921 è già lì) ci fa vedere uno spaccato del paesaggio che si poteva allora ammirare dalla pianura occidentale di Sequals verso settentrione: mentre in primo piano una tipica contadina friulana vestita e velata di nero pascola le sue pecore, sulla destra si vede il bianco greto del Meduna con il suo ponte e la punta di Colle; sullo sfondo il ponte ferroviario sul torrente tra Cavasso Nuovo e Meduno e le alte cime delle Dolomiti Friulane; sulla sinistra è ben visibile la collina di Sequals con l'indicazione di quattro abitazioni: Villa Rosmunda, Villa Paolina, Villa Johanna e Villa Emma.

Ma chi sarà stato il committente di questa fotografia: qualche membro della famiglia degli Odorico, proprietario di una di quelle ville? E perché? Come ricordo della proprietà costruita a Sequals? Nessuno ce lo può dire... soprattutto perché il casato degli Odorico è uno fra i più antichi e ricchi di personaggi di Sequals.

A partire dalla metà del '700 gli Odorico si sono distinti per il loro lavoro nell'edilizia e nel mosaico in tutta Europa. Uno di loro in particolare, tale Giovanni Battista, ebbe cinque figli che vengono rappresentati nello stemma di famiglia da cinque girasoli sotto i quali appare il motto "Sempre verso la luce" e la data 1754, che dovrebbe essere quella della fondazione del loro sodalizio lavorativo. I nipoti Angelo, Vincenzo, Isidoro, Giovanni detto "Johann" lavorarono insieme



L'onorevole Odorico Odorico.

al Cremlino e a San Pietroburgo, specializzandosi nella decorazione musiva delle basiliche ortodosse in Russia e successivamente anche fuori dall'impero, su specifica richiesta dello zar, stabilendosi chi in Romania e Serbia, chi in Croazia e Ungheria, chi in Germania chi in Francia, e chi in Danimarca. I cinque girasoli apparivano sempre sul retro dei lavori che i cugini realizzavano.

Alcuni loro discendenti, a fortuna consolidata e volendo disporre di un *buen retiro* in Friuli (come alcuni altri grandi imprenditori locali del calibro del commendatore

Giovanni Ciani a Lestans oppure del conte Giacomo Ceconi a Pielungo), costruirono sul finire dell'Ottocento quattro eleganti ville, tutte situate in una mirabile posizione sul pendio del Belvedere di Sequals verso il Meduna, nei pressi della Casa Toppana, l'antica casa colonica del vecchio Giovanni Battista, demolita all'inizio degli anni '50, che si trovava esattamente nel posto in cui oggi si erge l'Albergo Belvedere.

## Villa Rosmunda

Arrivando da Maniago la prima villa che si può ammirare è quella che l'onorevole Odorico Odorico (1864-1925) fece costruire nel 1896 e alla quale diede il nome della moglie Rosmunda nata Tramontin. Più tardi sarà anche chiamata Villa Henriette, dal nome della moglie del successivo proprietario.

Villa Rosmunda, oltre che per la sua particolare architettura è celebre per essere una delle pri-

me case in Friuli costruite in cemento armato. Odorico Odorico, laureato in ingegneria al Politecnico di Milano, fu precursore di questa tecnica che usò in molti dei suoi cantieri. La ditta “Odorico & Co” di Milano si era specializzata nella costruzione di ponti: in Friuli realizzò sul Tagliamento alla stretta di Ragogna tra il 1903 e il 1906 il bellissimo ponte a tre archi parabolici, il più grande all’epoca mai costruito in cemento armato, che seppe sopravvivere ai due conflitti mondiali, ma si piegò sotto la forza della piena del fiume del 1966. La ditta si aggiudicò anche il cantiere del ponte di Dignano sul Tagliamento e del ponte della Priula sul Piave.

Odorico Odorico fu precursore in molti altri settori: fu il primo a Sequals a possedere un’automobile e fu un pioniere dell’aeronautica. Si dedicò alla scienza positiva e agli studi psichici. Si avvicinò al mondo della politica con lo scopo di promuovere il miglioramento delle condizioni sociali delle classi meno agiate. Fu eletto deputato del mandamento di Spilimbergo-Maniago nel 1904 e nel 1909. Morì a Milano e venne sepolto nel cimitero monumentale della città. Il



Carnera a villa Henriette.

monumento funebre della famiglia fu realizzato dalla Scuola Mosaicisti di Spilimbergo. Durante la Seconda guerra mondiale, la grande villa fu lasciata in custodia a un’anziana signora giustamente chiamata “Gigia di ferro”, che respinse più volte da sola gli attacchi notturni di ladri o malintenzionati. Nel secondo dopoguerra, gli eredi, ormai installati stabilmente in Lombardia, vendettero Villa Rosmunda ad Americo Della Zuanna, originario di Arba sposato con una signorina francese di buona famiglia chiamata Henriette, che ispirò il secondo nome conosciuto della villa. Successivamente la residenza passerà nelle mani di altri due proprietari.

L’edificio richiama lo stile eclettico secondo la moda architettonica dell’epoca con reminiscenze del periodo gotico, medievale e rinascimentale e alcune venature del nascente stile liberty. La fortunata presenza di cartoline d’epoca ci permette di capire l’evoluzione della costruzione: all’originale cubo bianco con bifore gotiche e merlature si aggiungono agli angoli due torrette con cupola e eleganti colonne attorcigliate; un’alta torre esagonale, collegata al corpo principale da una loggia su due piani, viene costruita sul pendio del Belvedere. Sotto la torre, che subirà alcune modifiche nel tempo come l’aggiunta di una cupola, un maestoso leone di pietra funge da temibile guardiano. Qualche metro più su, un elegante cancello si apre su un vialetto ciottolato che conduce al porticato d’ingresso, costituito da colonne a torciglione al quale si accede con una piccola scalinata e sopra il quale si trova una trifora. La villa è immersa nel verde del parco che si mescola a quello della collina.

## Villa Emma

Sempre sulla sinistra della strada che immette a Sequals, subito prima dell’Albergo Belvedere, dietro un alto cancello si intravede Villa Emma. Il cav. Vincenzo Odorico (1859-1950), figlio di Domenico Odorico (1829-1889) e Clorinda Catarinuzzi, sposato con Cesira Patrizio (1870-1924), rilevò per la sua numerosa famiglia (ben 11 figli) questa villa, per la quale conservò il



Panorama di Sequals di inizio Novecento, con la posizione delle ville degli Odorico.

nome di Emma che era quello della moglie di suo zio Carlo, costruttore della villa, e che sarà anche quello di una delle sue bambine.

In questa casa, il Cavaliere, che operava nel settore del mosaico a Copenaghen, dove era arrivato con il padre all'età di 14 anni nel 1873, tornava periodicamente. Aveva fondato nella capitale danese la propria ditta nel 1883, anno in cui fu inaugurata la chiesa russa-ortodossa di cui aveva curato le decorazioni musive. Si occupò anche dei mosaici della Gliptoteca, della grande fabbrica di birra Carlsberg, del Municipio di Copenaghen, del Palazzo Reale, del Parlamento e dell'abbellimento della piazza Amalienborg in porfido ornato. La sua notorietà in Danimarca era tale che nel 1908 il suo nome venne inserito nel Dansk Portraet Galleri, il *Who's who* del regno danese. Villa Emma, costruita su tre piani, è abbellita da balconi e terrazze. Si pensa sia stata costruita per prima. È stata recentemente mirabilmente restaurata dal suo nuovo proprietario.

## Villa Johanna

Villa Johanna, situata tra Villa Emma e Villa Rosmunda, alla quale era collegata con il parco, è delle quattro abitazioni la meno visibile dalla strada e la più appartata. Luigi Odorico, cugino dell'onorevole Odorico, diede alla casa il nome della moglie austriaca Johanna Wortmann. Una fotografia scattata il 3 ottobre 1906 con amici sequalsesi e parenti davanti all'edificio, ricorda le nozze d'argento di Luigi e Johanna, che riposano nel cimitero di Vienna.

La villa, costruita nel 1898 con uno stile austriaco, conta ben 65 finestre e porte esterne (la simpatica casetta del custode ne conta da sola 27!). Al centro della facciata spicca la scritta "Villa Johanna" in mosaico, mentre all'angolo della casa si può vedere lo stemma, ovviamente in mosaico, della famiglia Odorico con i cinque girasoli, il motto "Sempre verso la luce" e l'indicazione dell'anno 1754. Durante la seconda guerra mondiale, Villa Johanna fu anche sede del comando di zona delle



Lo stemma della famiglia Odorico.

truppe tedesche di occupazione. Ora è l'unica della quattro ville attualmente ancora posseduta da un discendente diretto della grande famiglia degli Odorico.

## Villa Paolina

Infine dall'altra parte della strada, sulla destra verso Spilimbergo, si può vedere Villa Paolina. La signora Paolina Muller (1871-1944) era la moglie di Pietro Odorico (1861-1920) figlio del cav. Odorico Odorico (1824-1874) e nipote di Gio Batta (1799-1857) e della baronessa Domenica Odorico (1804-1864). Tutta la famiglia è seppellita a Sequals. Questa casa fu costruita tra il 1897 e 1898 con uno stile che richiama quello di Villa Johanna per cui si pensa che Luigi Odorico abbia collaborato anche alla realizzazione della stessa. Nel rispetto della tradizione musiva sequalsese, tutte queste ville erano decorate con pregiati pavimenti (in Villa Rosmunda spiccava ad

## DIBÒT A È SERA

Sequals a è la mê cuna  
cul bonodôr dal bosc  
'n da l'intimela  
fra il vert dal Cret (1)  
e un mâr di grava blancja  
lajù da la Miduna  
indulà ch'a si piert  
la mê taviela.  
E sot i spincs di mores  
e i bars di nòles,  
come 'n dal còr la primavera,  
fra i claps  
apena sporcs di cjera  
al cuca il ciclamin  
in dal pì biel 'zardin  
che il mont al vivi.  
E mi pâr di scoltâ  
la sô preghiera  
di profum e colôr  
quant ch'j ven fôr, (2)  
ogni tant, d'estât.  
Mi dis il ciclamin:  
"Canai, sotu tornât?  
Dibòt a è sera".

*Alberto Picotti*

Montréal, Quebec, 10. 3. 1985

(1) Cret = Roccia, masso - Il "Cret di Pascalât", il colle più alto che domina Sequals, in particolare la sua cima.

(2) "vignî fôr" = il temporaneo tornare dell'emigrante al paese.

esempio un bellissimo pavimento in palladiana) e ornamenti in mosaici presumibilmente realizzati da artisti e artigiani locali.

In conclusione, sarà utile aggiungere che il ripetersi degli stessi nomi di generazione in generazione e nelle varie diramazioni genealogiche, come era usanza nei grandi casati, non ha facilitato questa breve ricerca, che sicuramente meriterebbe il dovuto approfondimento per la varietà e ricchezza dei personaggi incontrati e per il loro ruolo nella storia e nello sviluppo di Sequals.

**Cartulinis**

Pag 101 in alto: cartolina di Solimbergo, viaggiata nel 1903 (coll. Leonardo Zecchinon).

Pag 101 in basso: viste di Sequals con il monumento di caduti e le ville (coll. Leonardo Zecchinon).

Pag 102 in alto: piazza Maggiore a Sequals in una cartolina di inizio Novecento (coll. Leonardo Zecchinon).

Pag 102 in basso: scorci di Lestans (coll. Società Filologica Friulana).



Un saluto da Sotimbergo - Panorama. *Enrico Schuster*



VILLA EMMA

VEDUTA DELLA VILLA SOHARNA



VILLA ROSMUNDA



VILLA ROSMUNDA

PANORAMA

LOGGIA E TORRE



NON. IN MEMORIA  
 DI 24 CADUTI NELLA  
 NELLA GUERRA  
 MONDIALE  
 INAUGURATO  
 IL 22 - - 22



VILLA CARNERA



Saluti da Segus  
 (Prov. di UDINE)





